

Surgistool®

Operations Manual

REF 0830



EN
DA
DE

ES
FI
FR
IT
NL
PT
SV
TH

Symbols











	Consult instructions for use
	General warning
	Caution
	Catalogue number
	Serial number
	For US Patents see www.stryker.com/patents
	Manufacturer
	Date of manufacture
	Safe working load
	This way up

Table of Contents

Warning/Caution/Note Definition	2
Summary of safety precautions	2
Introduction	3
Product description	3
Indications for use	3
Contraindications	3
Expected service life.....	3
Specifications	3
Product illustration.....	4
Contact information	4
Serial number location	5
Operation	6
Applying and releasing the brake.....	6
Raising and lowering the seat height.....	6
Adjusting the backrest height	6
Adjusting the backrest to seat position	7
Adjusting the wrist rest height (optional)	7
Adjusting the wrist rest position (optional).....	8
Accessories and parts	9
Preventive maintenance	10
Cleaning the product	11
Disinfecting the product	12

Warning/Caution/Note Definition

The words **WARNING**, **CAUTION**, and **NOTE** carry special meanings and should be carefully reviewed.

WARNING

Alerts the reader about a situation which, if not avoided, could result in death or serious injury. It may also describe potential serious adverse reactions and safety hazards.

CAUTION

Alerts the reader of a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury to the user or patient or damage to the product or other property. This includes special care necessary for the safe and effective use of the device and the care necessary to avoid damage to a device that may occur as a result of use or misuse.

Note - Provides special information to make maintenance easier or important instructions clearer.

Summary of safety precautions

Always read and strictly follow the warnings and cautions listed on this page. Service only by qualified personnel.

CAUTION

- Improper usage of the product can cause injury to the patient or operator. Operate the product only as described in this manual.
 - Do not modify the product or any components of the product. Modifying the product can cause unpredictable operation resulting in injury to patient or operator. Modifying the product also voids its warranty.
-

Introduction

This manual assists you with the operation or maintenance of your Stryker product. Read this manual before operating or maintaining this product. Set methods and procedures to educate and train your staff on the safe operation or maintenance of this product.

CAUTION

- Improper usage of the product can cause injury to the patient or operator. Operate the product only as described in this manual.
 - Do not modify the product or any components of the product. Modifying the product can cause unpredictable operation resulting in injury to patient or operator. Modifying the product also voids its warranty.
-

Note

- This manual is a permanent part of the product and should remain with the product even if the product is sold.
- Stryker continually seeks advancements in product design and quality. This manual contains the most current product information available at the time of printing. There may be minor discrepancies between your product and this manual. If you have any questions, contact Stryker Customer Service or Technical Support at 1-800-327-0770.

Product description

The Stryker Model 0830 **Surgistool**® is a non-powered operating stool. The Surgistool seat configuration is customizable to the healthcare professional's positioning preference. The device has an adjustable contoured backrest, armrests, and hydraulically controlled seat height. The device also has a three-spindle base with integrated brakes.

Indications for use

The **Surgistool** is a seat intended to support a healthcare professional within a healthcare facility for medical purposes, and particularly during surgical procedures.


Contraindications

None known.

Expected service life

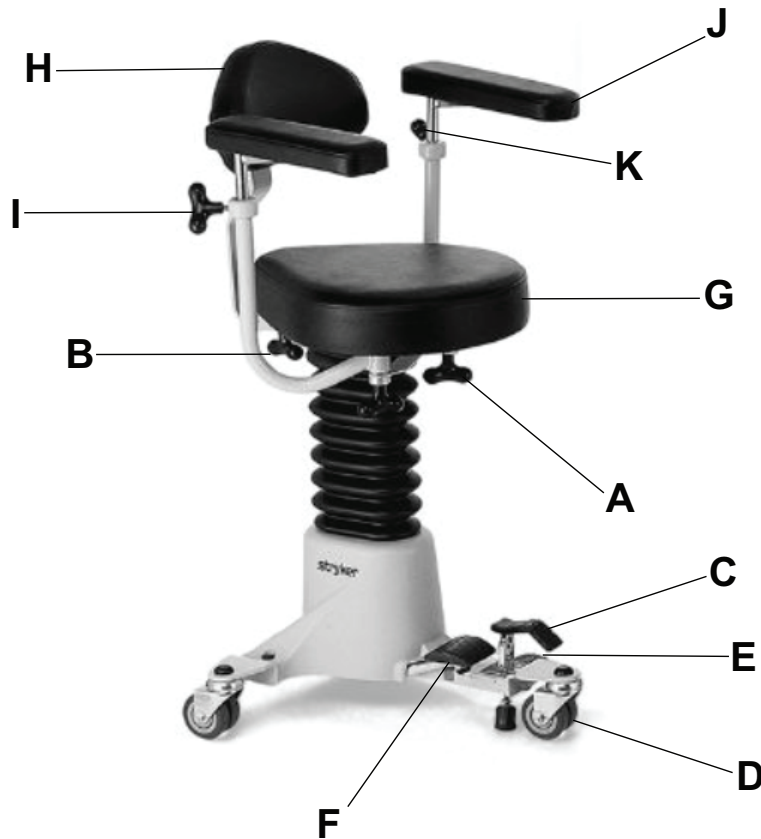
Surgistool has a 10 year expected service life under normal use conditions and with appropriate periodic maintenance.

Specifications

		300 lb	136 kg
Height range	High	28.5 in.	72 cm
	Low	21 in.	53 cm
Height range with riser kit	High	30.5 in.	77 cm
	Low	23 in.	58 cm

Stryker reserves the right to change specifications without notice.

Product illustration



A	Armrest adjustment knob
B	Backrest-to-seat adjustment knob
C	Brake pedal, flip-up
D	Caster, dual-wheeled
E	Pump pedal
F	Release pedal

G	Seat
H	Seat back
I	Seat back adjustment knob
J	Wrist rest
K	Wrist rest adjustment knob

Contact information

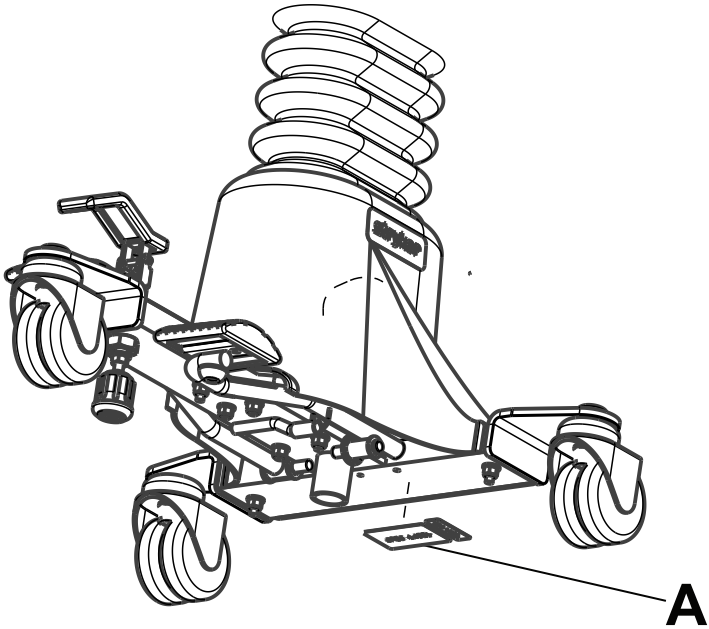
Contact Stryker Customer Service or Technical Support at: 1-800-327-0770.

Stryker Medical
 3800 E. Centre Avenue
 Portage, MI 49002
 USA

To view your operations or maintenance manual online, see <https://techweb.stryker.com/>.

Have the serial number (A) of your Stryker product available when calling Stryker Customer Service or Technical Support. Include the serial number in all written communication.

Serial number location



Operation

Applying and releasing the brake

To apply the brake, push down on the brake pedal (A) (Figure 1). Push on the stool to make sure that the brake locks.

To release the brake, pull up on the brake pedal (A).

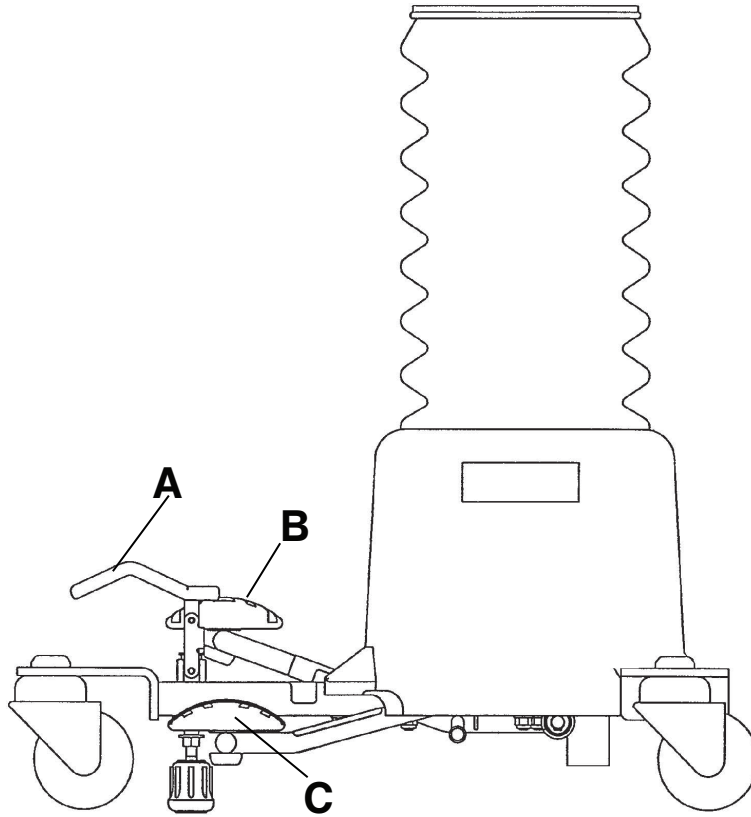


Figure 1 – Applying and releasing the brake

Raising and lowering the seat height

To raise the seat height, pump the pump pedal (B) until the desired height is reached (Figure 1).

To lower the seat height, push down on the release pedal (C) until the desired height is reached.

Adjusting the backrest height

To adjust the height of the backrest:

1. Turn knob (A) counterclockwise (Figure 2).
2. Slide the backrest up or down to the desired height.
3. Turn knob (A) clockwise until the backrest is secure.

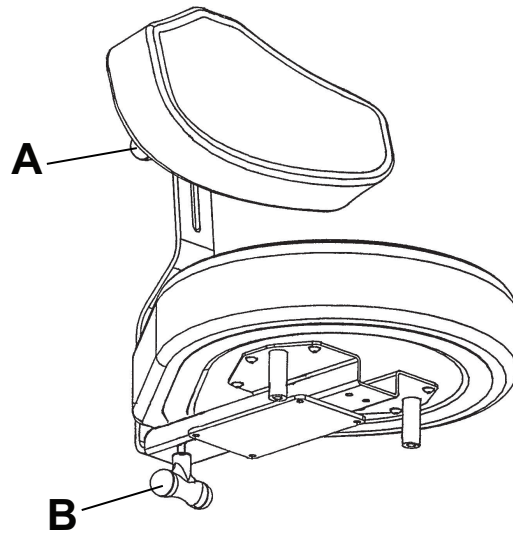


Figure 2 – Adjust the backrest

Adjusting the backrest to seat position

To position the backrest closer to the seat or farther away from the seat:

1. Turn knob (B) counterclockwise (Figure 2).
2. Slide the backrest in or out.
3. Turn knob (B) clockwise until the backrest is secure.

Adjusting the wrist rest height (optional)

To adjust the height of the wrist rests:

1. Turn knob (A) counterclockwise (Figure 3).
2. Raise or lower the wrist rest to the desired height.
3. Turn knob (A) clockwise until the wrist rest is secure.

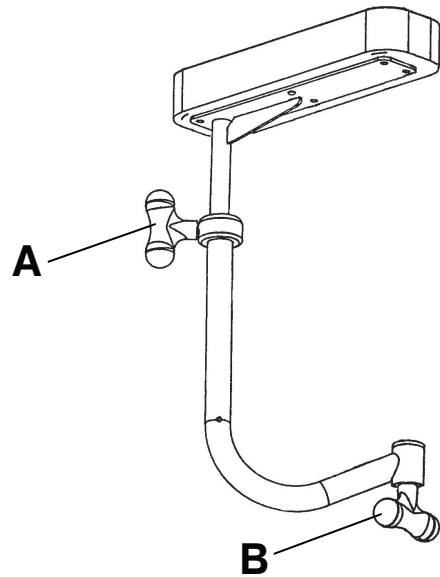


Figure 3 – Adjust the optional wrist rest

Adjusting the wrist rest position (optional)

To pivot the wrist rest assembly:

1. Turn knob (B) counterclockwise (Figure 3).
2. Pivot the wrist rest to the desired position.
3. Turn knob (B) clockwise until the wrist rest is secure.

Accessories and parts

These accessories may be available for use with your product. Confirm availability for your configuration or region. Call Stryker Customer Service: 1-800-327-0770.

Name	Part number
Brake assembly	0830-010-450
Hydraulic jack assembly with control	0830-010-070
Pad, backrest	0830-020-020
Pad, wrist rest	0830-040-010
Pedal, brake	0716-001-275
Pedal, pump and release	0715-001-126
Relief valve, hydraulic jack	0763-020-034
Seat, motorcycle	0763-201-029
Seat, obround pad	0830-030-010
Seat, teardrop pad	0830-020-010
Seat riser kit, 2"	0830-201-028
T-handle, female	0024-045-000
T-handle, male	0024-044-000

Preventive maintenance

Remove the product from service before you perform the preventive maintenance inspection. Check all items listed during annual preventive maintenance for all Stryker Medical products. You may need to perform preventive maintenance checks more often based on your level of product usage. Service only by qualified personnel.

Note - Clean and disinfect the product before inspection.

Inspect the following items:

- _____ All fasteners are secure
- _____ Brake pedal locks and unlocks
- _____ Casters lock when the brake pedal is applied
- _____ Casters secure and swivel
- _____ Wrist rests swivel, raise, and lower
- _____ All adjustment knobs are intact and can be tightened and released
- _____ No rips or cracks in seat, backrest, or wrist rest covers
- _____ No leaks at hydraulic connections
- _____ Hydraulic jack holds its position
- _____ Hydraulic drop rate is correct
- _____ Hydraulic oil level is sufficient
- _____ Lubricate where required

Product serial number:
Completed by:
Date:

Cleaning the product

Note

- Do not steam clean, power wash, hose off, or ultrasonically clean the product. These methods of cleaning are not recommended and may void the product's warranty.
- Always wipe down the product with clean water and dry the product after cleaning. Some cleaning agents are corrosive in nature and may cause damage to the product if you use them improperly. If you do not properly rinse and dry the product, a corrosive residue may be left on the surface of the product that could cause premature corrosion of critical components. Failure to follow these cleaning instructions may void your warranty.

Recommended cleaning method:

1. Follow the cleaning solution manufacturer's dilution recommendations.
2. Follow the cleaning solution manufacturer's instructions for appropriate contact time and rinsing requirements.
3. Hand wash all surfaces of the product with a mild soap and warm water solution to remove foreign material.
4. Rinse and dry the product surfaces.
5. Verify proper operation before you return the product to service.

Disinfecting the product

Note - Always make sure that you wipe down each product with clean water and dry each product after disinfecting. Some disinfecting products are corrosive in nature and may cause damage to the product if you use them improperly. If you do not properly rinse and dry the product, a corrosive residue may be left on the surface of the product that could cause premature corrosion of critical components. Failure to follow these disinfecting instructions may void your warranty.

Recommended disinfectants:

- Quaternaries (active ingredient - ammonium chloride) that contain less than 3% glycol ether
- Phenolic disinfectant (active ingredient - o-phenylphenol)
- Isopropyl alcohol (active ingredient less than or equal to 21%)

Recommended disinfecting method:

1. Follow the disinfectant solution manufacturer's dilution recommendations.
2. Hand wash all surfaces of the product with a disinfectant solution.
3. Avoid oversaturation and make sure the product does not stay wet longer than the chemical manufacturer's guidelines for proper disinfecting.
4. Dry the product.
5. Verify proper operation before you return the product to service.

Surgistool®

Betjeningsvejledning

REF 0830



Symboler

	Se brugsanvisningen
	Generel advarsel
	Forsigtig
	Katalognummer
	Serienummer
	Se www.stryker.com/patents vedrørende patenter i USA
	Fabrikant
	Fremstillingsdato
	Sikker arbejdsbelastning
	Opad

Indholdsfortegnelse

Definition af betegnelserne Advarsel/Forsigtig/Bemærk	2
Oversigt over sikkerhedsforanstaltninger	2
Indledning	3
Produktbeskrivelse	3
Indikationer	3
Kontraindikationer	3
Forventet levetid	3
Specifikationer	3
Produktillustration	4
Kontaktinformation	4
Serienummerets placering	5
Betjening	6
Aktivering og udløsning af bremsen	6
Hæve og sænke sædets højde	6
Justering af rygstøttens højde	6
Justering af ryglænets position i forhold til sædet	7
Justering af håndledsstøttens højde (valgfrit)	7
Justering af håndledsstøttens position (valgfrit)	8
Tilbehør og dele	9
Forebyggende vedligeholdelse	10
Rengøring af produktet	11
Desinficering af produktet	12

Definition af betegnelserne Advarsel/Forsigtig/Bemærk

Betegnelserne **ADVARSEL**, **FORSIGTIG** og **BEMÆRK** benyttes med særlige betydninger og skal læses omhyggeligt.

ADVARSEL

Gør læseren opmærksom på en situation, der kan medføre død eller alvorlig personskade, hvis situationen ikke undgås. Den kan også beskrive potentielle alvorlige hændelser og sikkerhedsfarer.

FORSIGTIG

Gør læseren opmærksom på en potentielt farlig situation, der kan medføre mindre eller moderat personskade på bruger eller patient eller beskadige produktet eller andre genstande, hvis situationen ikke undgås. Dette omfatter særlig omhu, der er nødvendig for sikker og effektiv brug af udstyret og den omhu, der er nødvendig for at undgå beskadigelse af udstyr, som kan opstå som et resultat af brug eller misbrug.

Bemærk - Her gives særlige oplysninger, der letter vedligeholdelse eller uddyber vigtige anvisninger.

Oversigt over sikkerhedsforanstaltninger

Læs altid advarslerne og forholdsreglerne på denne side omhyggeligt, og følg dem nøje. Service må kun foretages af kvalificeret personale.

FORSIGTIG

- Forkert brug af produktet kan medføre, at patienten eller operatøren kommer til skade. Produktet må kun betjenes som beskrevet i denne vejledning.
 - Hverken produktet eller dets komponenter må ændres. Ændring af produktet kan forårsage uforudsigelig drift, hvilket kan medføre personskade på patient eller operatør. Ændring af produktet medfører bortfald af garantien.
-

Indledning

Denne manual er en hjælp til betjening eller vedligeholdelse af dit Stryker-produkt. Læs manualen igennem, før du betjener eller vedligeholder produktet. Fastlæg metoder og procedurer til uddannelse og optræning af personalet med henblik på sikker betjening eller vedligeholdelse af dette produkt.

FORSIGTIG

- Forkert brug af produktet kan medføre, at patienten eller operatøren kommer til skade. Produktet må kun betjenes som beskrevet i denne manual.
- Hverken produktet eller dets komponenter må ændres. Ændring af produktet kan forårsage uforudsigelig drift, hvilket kan medføre personskeade på patient eller operatør. Ændring af produktet vil også ugyldiggøre garantien.

Bemærk

- Denne manual er en permanent del af produktet, og den skal opbevares sammen med produktet, selv hvis dette senere sælges.
- Stryker tilstræber hele tiden forbedringer i produktdesign og -kvalitet. Manualen indeholder de seneste tilgængelige produktoplysninger på trykningstidspunktet. Der kan være mindre uoverensstemmelser mellem dit produkt og denne manual. Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte Stryker kundeservice eller teknisk support på +1-800-327-0770.

Produktbeskrivelse

Stryker Model 0830 **Surgistool**® er en ikke-strømført operationsstol. Surgistools sædekonfiguration kan tilpasses sundhedspersonens positioneringspræferencer. Enheden har et justerbart kontureret ryglæn, armlæn og hydraulisk styret sædehøjde. Enheden har også en tre-aksels base med integrerede bremses.

Indikationer

Surgistool er et sæde, der er tiltænkt som støtte til en sundhedsperson på en behandlingsenhed til medicinske formål og især under kirurgiske procedurer.


Kontraindikationer

Ingen kendte.

Forventet levetid

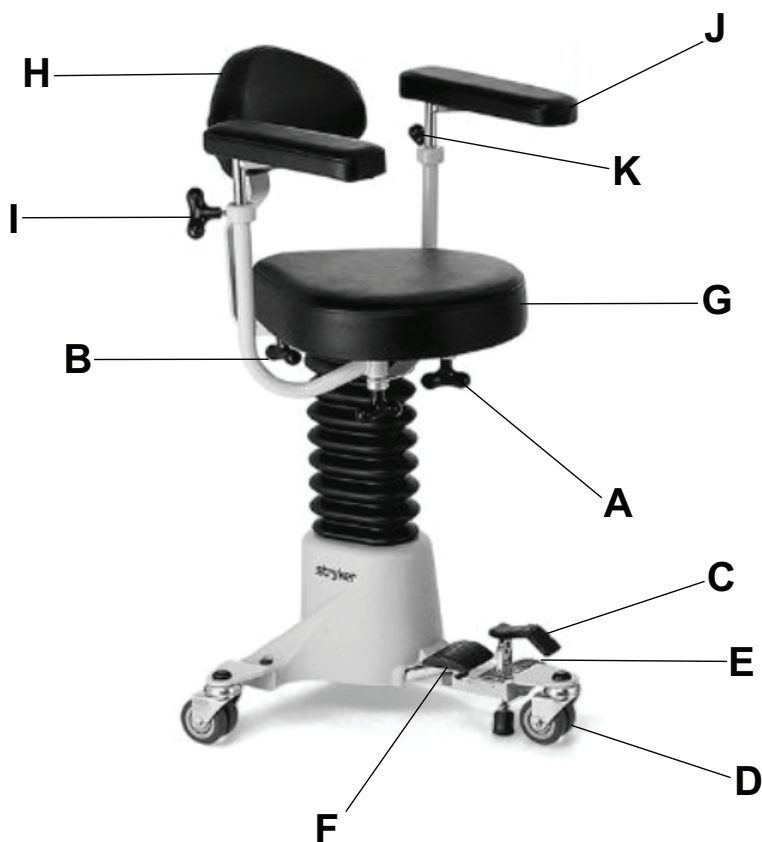
Surgistool har en forventet levetid på ti år under normale brugsforhold og med korrekt periodisk vedligeholdelse.

Specifikationer

		300 pund	136 kg
Højdeområde	Høj	28,5 tommer	72 cm
	Lav	21 tommer	53 cm
Højdeområde med hævekit	Høj	30,5 tommer	77 cm
	Lav	23 tommer	58 cm

Stryker forbeholder sig retten til at ændre specifikationerne uden varsel.

Produktillustration



A	Knap til justering af armlæn
B	Knap til justering af ryglæn-til-sæde
C	Bremsepedal, vip op
D	Svinghjul, dobbelt hjul
E	Pumpepedal
F	Frigørelsespedal

G	Sæde
H	Ryglæn
I	Knap til justering af ryglæn
J	Håndledsstøtte
K	Knap til justering af håndledsstøtte

Kontaktinformation

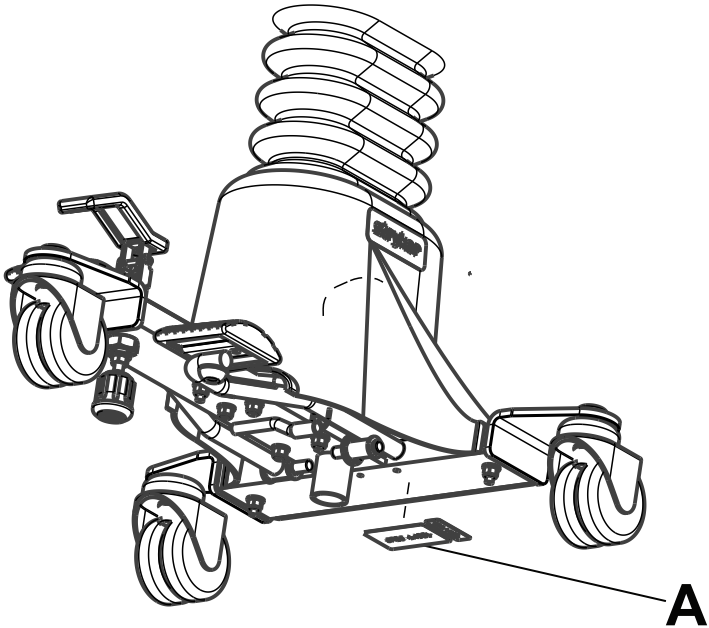
Kontakt Stryker kundeservice eller teknisk support på: 1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Du finder betjenings- eller vedligeholdelsesvejledningen online ved at gå ind på <https://techweb.stryker.com/>.

Hav serienummeret (A) på dit Stryker-produkt klart, når du ringer til Stryker kundeservice eller teknisk support. Inkluder serienummeret i al skriftlig kommunikation.

Serienummerets placering

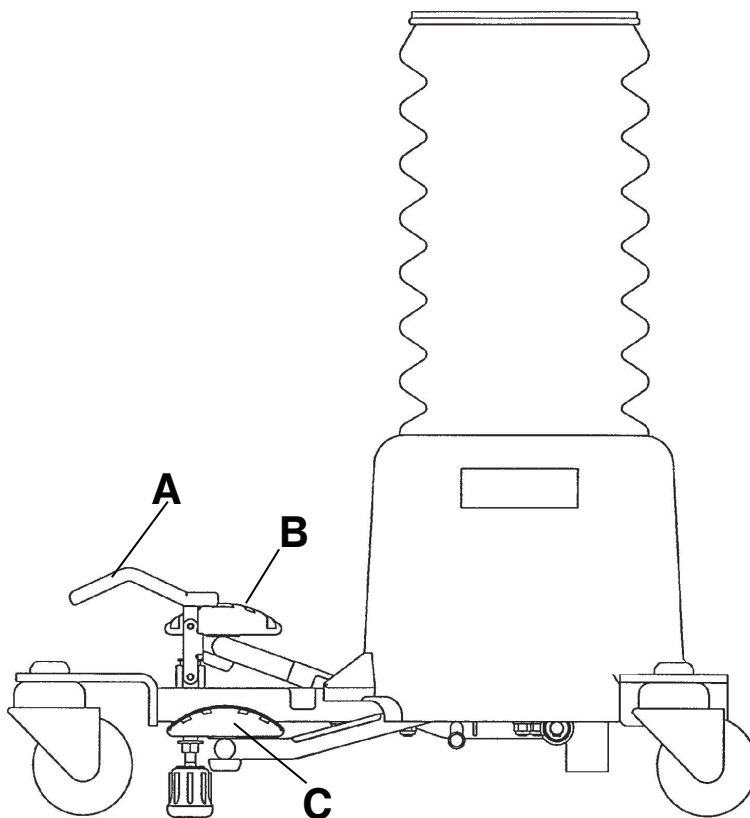


Betjening

Aktivering og udløsning af bremsen

Du aktiverer bremsen ved at trykke ned på bremsepedalen (A) (Figur 1). Skub til stolen for at sikre, at bremsen er låst.

Du frigør bremsen ved at trække op i bremsepedalen (A).



Figur 1 – Aktivering og udløsning af bremsen

Hæve og sænke sædets højde

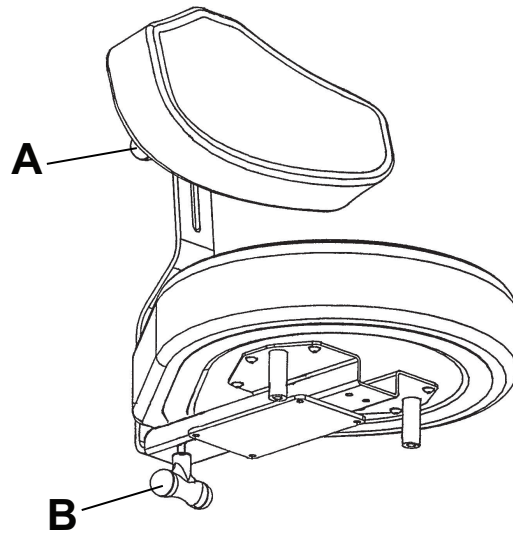
Sædets højde hæves ved at pumpe med pumpepedalen (B), indtil du har nået den ønskede højde (Figur 1).

Sædets højde sænkes ved at trykke ned på frigørelsespedalen (C), indtil du har nået den ønskede højde.

Justering af rygstøttens højde

Sådan justerer du højden på rygstøtten:

1. Drej knappen (A) mod uret (Figur 2).
2. Hæv eller sænk rygstøtten til den ønskede højde.
3. Drej knappen (A) med uret, indtil rygstøtten er sikret.



Figur 2 – Juster rygstøtten

Justering af ryglænets position i forhold til sædet

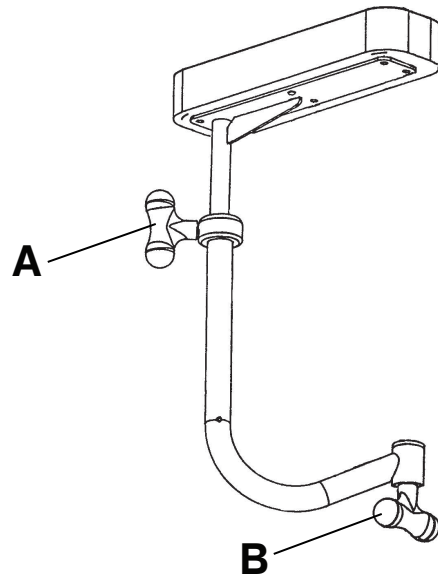
Sådan justerer du ryglænet tættere på sædet eller længere væk fra sædet:

1. Drej knappen (B) mod uret (Figur 2).
2. Skub ryglænet ind eller ud.
3. Drej knappen (B) med uret, indtil rygstøtten er sikret.

Justering af håndledsstøttens højde (valgfrit)

Sådan justerer du højden på håndledsstøtten:

1. Drej knappen (A) mod uret (Figur 3).
2. Hæv eller sænk håndledsstøtten til den ønskede højde.
3. Drej knappen (A) med uret, indtil håndledsstøtten er sikret.



Figur 3 – Juster den valgfrie håndledsstøtte

Justering af håndledsstøttens position (valgfrit)

Sådan drejer du håndledsstøttens samling:

1. Drej knappen (B) mod uret (Figur 3).
2. Drej håndledsstøtten til den ønskede position.
3. Drej knappen (B) med uret, indtil håndledsstøtten er sikret.

Tilbehør og dele

Dette tilbehør fås muligvis til brug med dit produkt. Bekræft tilgængelighed for din konfiguration eller dit område. Kontakt Stryker kundeservice: 1-800-327-0770.

Navn	Varenummer
Bremsesamling	0830-010-450
Hydraulisk donkraftsamling med kontrol	0830-010-070
Pude, ryglæn	0830-020-020
Pude, håndledsstøtte	0830-040-010
Pedal, bremse	0716-001-275
Pedal, pumpe og udløser	0715-001-126
Udløserventil, hydraulisk donkraft	0763-020-034
Sæde, motorcykel	0763-201-029
Sæde, stadionformet pude	0830-030-010
Sæde, dråbeformet pude	0830-020-010
Hævekit til sæde, 2" (5 cm)	0830-201-028
T-håndgreb, hun	0024-045-000
T-håndgreb, han	0024-044-000

Forebyggende vedligeholdelse

Produktet skal tages ud af brug, inden der udføres den forebyggende vedligeholdelsesinspektion. Kontrollér alle punkter på listen under den årlige forebyggende vedligeholdelse af alle produkter fra Stryker Medical. Du vil muligvis være nødt til at udføre forebyggende vedligeholdelseskontroller oftere, afhængigt af hyppigheden af brugen af produktet. Service må kun foretages af kvalificeret personale.

Bemærk - Rengør og desinficér produktet før inspektion.

Efterse følgende:

- _____ Alle fastgørelsesmekanismer er forsvarligt fastgjort
- _____ Bremsepedalen låser og udløser
- _____ Svinghjulene låser, når bremsepedalen aktiveres
- _____ At svinghjulene sidder godt fast og drejer korrekt
- _____ Håndledsstøtten kan rotere, hæve og sænke
- _____ Samtlige justeringsknapper er intakte og kan strammes og udløses
- _____ Ingen rifter eller revner i sædets, ryglænets eller håndledsstøttens betræk
- _____ Ingen lækager ved hydrauliske forbindelser
- _____ Den hydrauliske donkraft bevarer dens position
- _____ Den hydrauliske faldehastighed er korrekt
- _____ At olieniveauet til det hydrauliske system er korrekt
- _____ Smør efter behov

Produktets serienummer:
Udfyldt af:
Dato:

Rengøring af produktet

Bemærk

- Produktet må ikke rengøres med damprens, højtryksrensning, oversprøjtning eller ultralyd. Disse rengøringsmetoder frarådes og kan medføre bortfald af produktets garanti.
- Tør altid produktet af med rent vand, og tør det tørt efter rengøringen. Nogle rengøringsmidler er ætsende og kan forårsage skade på produktet, hvis de anvendes forkert. Hvis produktet ikke skylles og tørres korrekt, kan ætsende rester blive siddende på produktets overflader, og disse kan forårsage førtidig korrosion af kritiske komponenter. Manglende overholdelse af disse rengøringsanvisninger kan medføre bortfald af garantien.

Anbefalet rengøringsmetode:

1. Følg producentens anbefalinger vedr. fortynding af rengøringsmidlet.
2. Følg rengøringsmiddelproducentens brugsanvisning angående korrekt kontaktvarighed og krav til afskylning.
3. Vask alle produktets overflader af i hånden med en opløsning bestående af mild sæbe og varmt vand for at fjerne fremmede materialer.
4. Skyl og tør produktets overflader.
5. Verificer korrekt funktion, inden du tager produktet i brug igen.

Desinficering af produktet

Bemærk - Sørg altid for at tørre hvert produkt af med rent vand og tørre hvert produkt efter desinfektion. Visse desinfektionsprodukter er ætsende og kan forårsage skade på produktet, hvis de anvendes forkert. Hvis produktet ikke skylles og tørres korrekt, kan ætsende rester blive siddende på produktets overflader, og disse kan forårsage førtidig korrosion af kritiske komponenter. Manglende overholdelse af disse desinfektionsanvisninger kan ugyldiggøre garantien.

Anbefalede desinfektionsmidler:

- Kvaternære forbindelser (aktivt stof – ammoniumklorid), der indeholder mindre end 3 % glykolæter
- Fenolholdige desinfektionsmidler (aktivt stof – o-fenylfenol)
- Isopropylalkohol (aktivt stof under eller lig med 21 %)

Anbefalet desinfektionsmetode:

1. Følg fabrikantens anbefalinger ved fortynding af desinfektionsmidlet.
2. Vask alle produktets overflader af i hånden med en desinfektionsmiddelopløsning.
3. Undgå at gøre produktet mere vådt end nødvendigt, og sørg for, at det ikke forbliver vådt længere end anbefalet i vejledningerne fra producenten af de kemiske midler for korrekt desinfektion.
4. Tør produktet.
5. Verificer korrekt funktion, inden du tager produktet i brug igen.











Surgistool®

Bedienungsanleitung

REF 0830



Symbole

	Gebrauchsanweisung beachten
	Allgemeine Warnung
	Vorsicht
	Bestellnummer
	Seriennummer
	Für Informationen zu US-Patenten siehe www.stryker.com/patents
	Hersteller
	Herstellungsdatum
	Sichere Arbeitslast
	Oben

Inhaltsverzeichnis

Definition von Warnung/Vorsicht/Hinweis.....	2
Zusammenfassung der Sicherheitsvorkehrungen	2
Einführung	3
Produktbeschreibung	3
Anwendungsgebiete.....	3
Kontraindikationen	3
Erwartete Einsatzdauer	3
Technische Daten	3
Produktabbildung	4
Kontaktinformationen	4
Position der Seriennummer.....	5
Betrieb	6
Anziehen bzw. Lösen der Bremse	6
Anheben bzw. Absenken der Sitzhöhe.....	6
Einstellen der Rückenlehnenhöhe	6
Einstellen der Rückenlehne auf die Sitzposition	7
Einstellen der Höhe der Handgelenkstütze (optional)	7
Einstellen der Position der Handgelenkstütze (optional)	8
Zubehör- und Ersatzteile	9
Vorbeugende Wartung	10
Reinigen des Produkts	11
Desinfizieren des Produkts	12

Definition von Warnung/Vorsicht/Hinweis

Die Begriffe **WARNUNG**, **VORSICHT** und **HINWEIS** haben eine besondere Bedeutung und müssen sorgfältig durchgelesen werden.

WARNUNG

Warnt den Leser vor einer Situation, welche bei Nichtvermeiden zu schwerer Verletzung oder zum Tod führen könnte. Hierunter können auch mögliche schwere Nebenwirkungen oder Sicherheitsrisiken beschrieben werden.

VORSICHT

Warnt den Leser vor einer möglichen gefährlichen Situation, welche bei Nichtvermeiden zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Benutzers oder des Patienten oder zu Beschädigung des Produkts oder anderer Gegenstände führen könnte. Dies beinhaltet auch die nötigen besonderen Vorsichtsmaßnahmen zur sicheren und effektiven Benutzung des Geräts und die nötigen Vorsichtsmaßnahmen, um Beschädigungen des Geräts zu vermeiden, die als Ergebnis des Gebrauchs oder der unsachgemäßen Benutzung auftreten könnten.

Hinweis - Hinweise enthalten Informationen, die die Wartung erleichtern oder wichtige Anweisungen verdeutlichen.

Zusammenfassung der Sicherheitsvorkehrungen

Die auf dieser Seite aufgelisteten Warn- und Vorsichtshinweise stets streng befolgen. Nur durch qualifiziertes Personal warten lassen.

VORSICHT

- Der unsachgemäße Gebrauch des Produkts kann zu Verletzungen des Patienten oder des Bedieners führen. Das Produkt nur wie in diesem Handbuch beschrieben einsetzen.
 - Das Produkt oder die Bestandteile des Produkts nicht verändern. Eine Modifizierung des Produkts kann zu unvorhersagbarem Betrieb führen und somit Verletzungen des Patienten oder der Bedienperson verursachen. Veränderungen am Produkt lassen außerdem die Garantieansprüche erlöschen.
-

Einführung

Dieses Handbuch hilft dem Anwender beim Einsatz bzw. bei der Wartung des Stryker-Produkts. Dieses Handbuch vor dem Einsatz bzw. der Wartung dieses Produkts durchlesen. Es sind Methoden und Verfahren festzulegen, um das Personal über den sicheren Einsatz bzw. die sichere Wartung dieses Produkts zu informieren und zu schulen.

VORSICHT

- Unsachgemäßer Gebrauch des Produkts kann zu Verletzungen des Patienten oder des Anwenders führen. Das Produkt nur wie in diesem Handbuch beschrieben bedienen.
- Das Produkt oder Bestandteile des Produkts nicht verändern. Eine Modifizierung des Produkts kann zu unvorhergesehenem Betrieb führen und somit Verletzungen des Patienten oder der Bedienperson verursachen. Veränderungen am Produkt lassen außerdem die Garantieansprüche erlöschen.

Hinweis

- Dieses Handbuch ist ein fester Bestandteil des Produkts und sollte beim Produkt verbleiben, auch wenn das Produkt verkauft wird.
- Stryker strebt kontinuierlich nach Verbesserungen der Ausführung und Qualität des Produkts. Dieses Handbuch enthält die zum Zeitpunkt der Drucklegung aktuellsten Produktinformationen. Es können geringe Abweichungen zwischen dem Produkt und diesem Handbuch vorliegen. Bei Fragen den Stryker-Kundendienst oder den technischen Support unter +1-800-327-0770 (gebührenfrei in den USA) kontaktieren.

Produktbeschreibung

Das Stryker Modell 0830 **Surgistool**® ist ein antriebsloser Operationsstuhl. Die Sitzkonfiguration des Surgistool lässt sich an die bevorzugte Position der medizinischen Fachkraft anpassen. Das Produkt verfügt über eine einstellbare konturierte Rückenlehne, Armlehnen und eine hydraulisch gesteuerte Sitzhöhe. Das Produkt verfügt außerdem über ein dreispindeliges Untergestell mit integrierten Bremsen.

Anwendungsgebiete

Der **Surgistool** ist ein Stuhl, der als Unterstützung der medizinischen Fachkraft innerhalb einer Gesundheitseinrichtung für medizinische Zwecke dient, insbesondere bei chirurgischen Eingriffen.


Kontraindikationen

Keine bekannt.

Erwartete Einsatzdauer

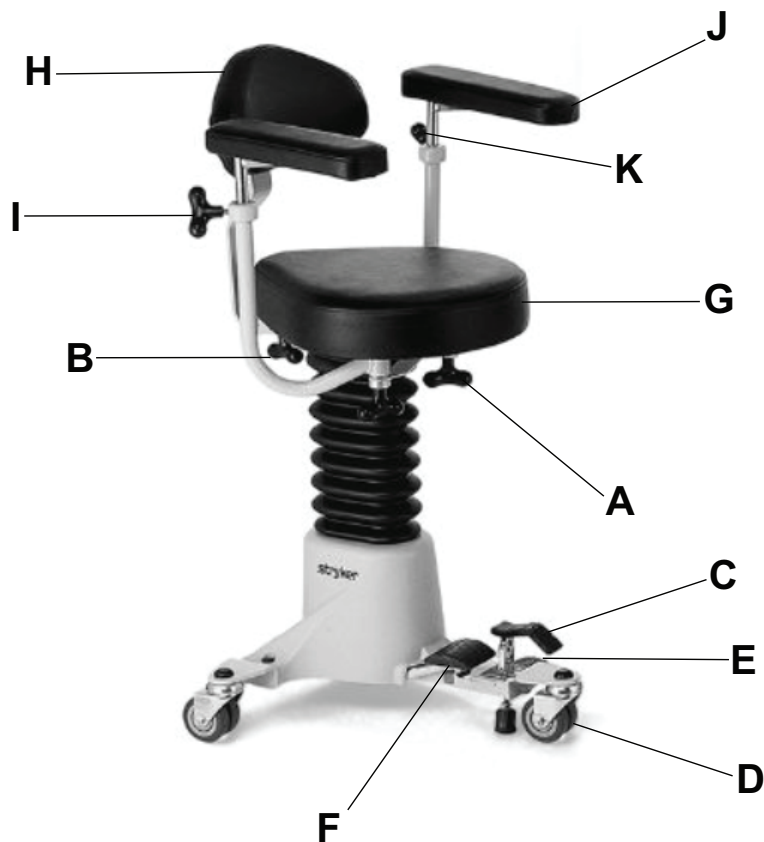
Die erwartete Einsatzdauer des **Surgistool** bei normalem Gebrauch, unter normalen Nutzungsbedingungen und mit angemessener regelmäßiger Wartung beträgt zehn Jahre.

Technische Daten

		300 lb	136 kg
Höhenbereich	Hoch	28,5 Zoll	72 cm
	Niedrig	21 Zoll	53 cm
Höhenbereich mit Erhöhungskit	Hoch	30,5 Zoll	77 cm
	Niedrig	23 Zoll	58 cm

Stryker behält sich das Recht vor, technische Daten ohne Vorankündigung zu ändern.

Produktabbildung



A	Einstellknopf für die Armlehne
B	Einstellknopf für die Rückenlehne zur Sitzfläche
C	Bremspedal, hochklappbar
D	Laufrolle, Doppelrad
E	Pumpedal
F	Freigabepedal

G	Sitzfläche
H	Rückenlehne
I	Einstellknopf für die Rückenlehne
J	Handgelenkstütze
K	Einstellknopf für die Handgelenkstütze

Kontaktinformationen

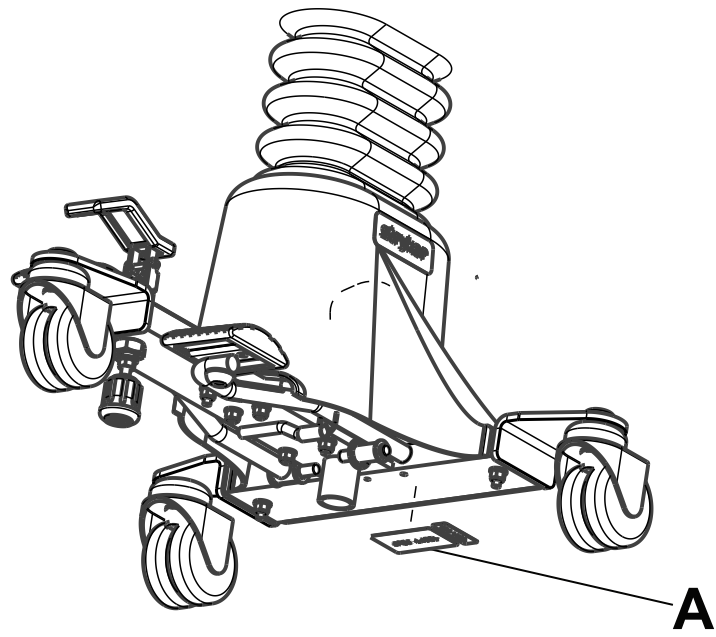
Der Stryker-Kundendienst bzw. technische Support ist telefonisch erreichbar unter: 1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Die Betriebsanleitung bzw. das Wartungshandbuch steht unter der folgenden Adresse im Internet zur Verfügung: <https://techweb.stryker.com/>.

Bei Anrufen beim Stryker-Kundendienst oder technischen Support bitte die Seriennummer (A) des jeweiligen Stryker-Produkts bereithalten. Seriennummer bei allen schriftlichen Mitteilungen angeben.

Position der Seriennummer



Betrieb

Anziehen bzw. Lösen der Bremse

Zum Anziehen der Bremse das Bremspedal (A) niederdrücken (Abbildung 1). Drücken Sie auf den Stuhl, um sicherzustellen, dass die Bremse einrastet.

Zum Lösen der Bremse das Bremspedal (A) nach oben ziehen.

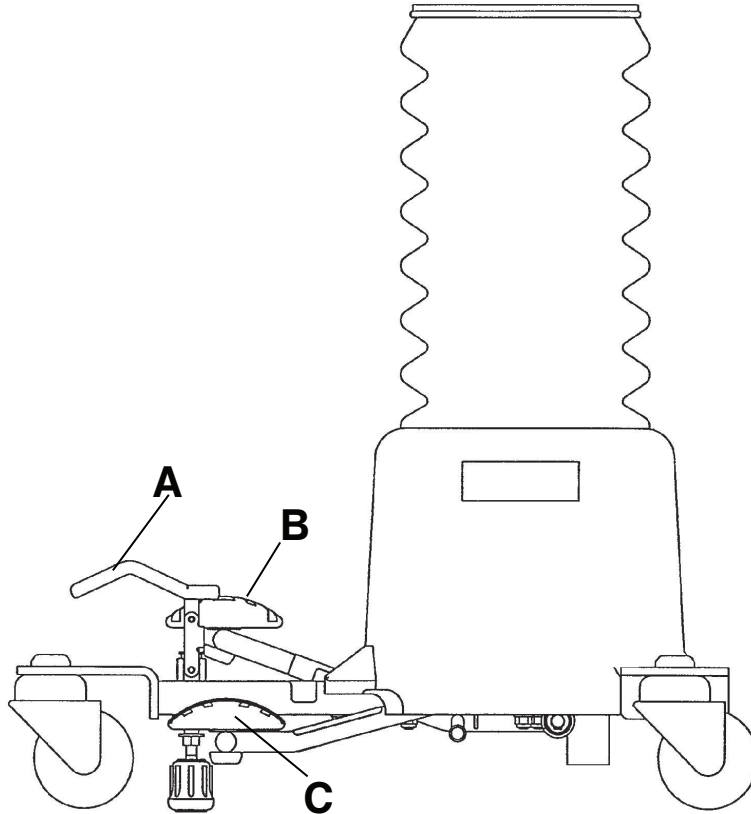


Abbildung 1 – Anziehen bzw. Lösen der Bremse

Anheben bzw. Absenken der Sitzhöhe

Zum Anheben der Sitzhöhe das Pumpedal (B) betätigen, bis die gewünschte Höhe erreicht ist (Abbildung 1).

Um die Sitzhöhe abzusenken, drücken Sie das Freigabepedal (C) nach unten, bis die gewünschte Höhe erreicht ist.

Einstellen der Rückenlehnenhöhe

Zum Einstellen der Höhe der Rückenlehne:

1. Den Knopf (A) gegen den Uhrzeigersinn drehen (Abbildung 2).
2. Die Rückenlehne nach oben oder unten auf die gewünschte Höhe schieben.
3. Den Knopf (A) im Uhrzeigersinn drehen, bis die Rückenlehne gesichert ist.

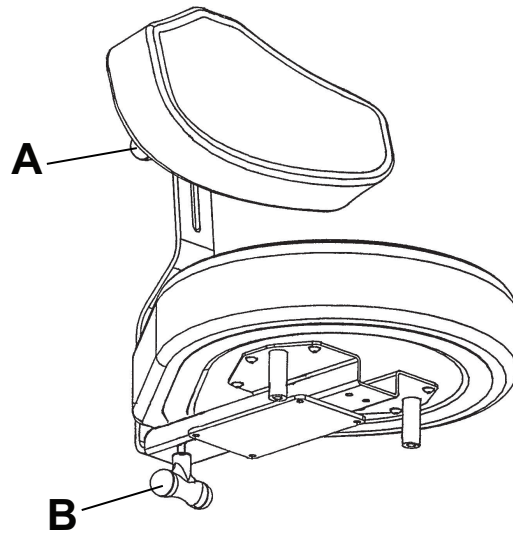


Abbildung 2 – Einstellen der Rückenlehne

Einstellen der Rückenlehne auf die Sitzposition

Um die Rückenlehne näher an der Sitzfläche oder weiter von der Sitzfläche entfernt zu positionieren:

1. Den Knopf (B) gegen den Uhrzeigersinn drehen (Abbildung 2).
2. Die Rückenlehne nach innen oder außen schieben.
3. Den Knopf (B) im Uhrzeigersinn drehen, bis die Rückenlehne gesichert ist.

Einstellen der Höhe der Handgelenkstütze (optional)

Zum Einstellen der Höhe der Handgelenkstützen:

1. Den Knopf (A) gegen den Uhrzeigersinn drehen (Abbildung 3).
2. Die Handgelenkstütze auf die gewünschte Höhe anheben oder absenken.
3. Den Knopf (A) im Uhrzeigersinn drehen, bis die Handgelenkstütze gesichert ist.

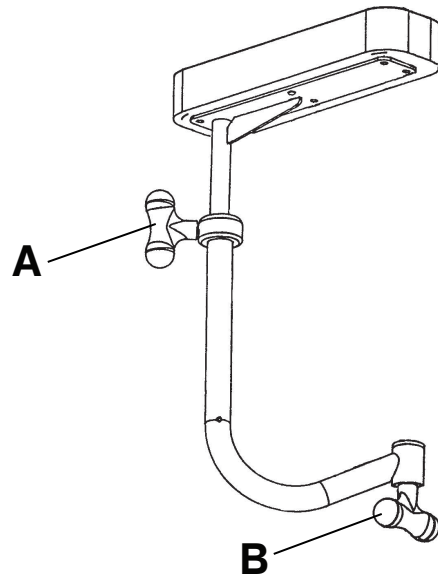


Abbildung 3 – Einstellen der optionalen Handgelenkstütze

Einstellen der Position der Handgelenkstütze (optional)

Zum Drehen der Handgelenkstützen-Baugruppe:

1. Den Knopf (B) gegen den Uhrzeigersinn drehen (Abbildung 3).
2. Die Handgelenkstütze in die gewünschte Position drehen.
3. Den Knopf (B) im Uhrzeigersinn drehen, bis die Handgelenkstütze gesichert ist.

Zubehör- und Ersatzteile

Diese Zubehörteile sind möglicherweise für die Verwendung mit Ihrem Produkt verfügbar. Bestätigen Sie die Verfügbarkeit für Ihre Konfiguration oder Region. Rufen Sie den Stryker Kundendienst an: +1-800-327-0770.

Name	Teilenummer
Bremsen-Baugruppe	0830-010-450
Baugruppe Hydraulischer Heber mit Steuerung	0830-010-070
Rückerhängerpolster	0830-020-020
Handgelenkstützenpolster	0830-040-010
Bremspedal	0716-001-275
Pump- und Freigabepedal	0715-001-126
Ablassventil des Hydraulischer Hebers	0763-020-034
Motorradsitz	0763-201-029
Länglich-rundes Sitzpolster	0830-030-010
Tränenförmiges Sitzpolster	0830-020-010
Sitzerhöhungskit, 2 Zoll (5 cm)	0830-201-028
T-Griff, weiblich	0024-045-000
T-Griff, männlich	0024-044-000

Vorbeugende Wartung

Bevor die vorbeugende Wartung vorgenommen wird, muss das Produkt außer Betrieb genommen werden. Alle aufgeführten Punkte müssen bei allen Produkten von Stryker Medical im Rahmen der jährlichen vorbeugenden Wartung überprüft werden. Je nach Ausmaß der Produktnutzung können auch häufigere vorbeugende Wartungsprüfungen erforderlich sein. Nur durch qualifiziertes Personal warten lassen.

Hinweis - Das Produkt vor der Inspektion reinigen und desinfizieren.

Die folgenden Punkte sind zu überprüfen:

- _____ Alle Befestigungen sind fest angezogen
- _____ Bremspedal lässt sich ver- und entriegeln
- _____ Laufrollen sperren, wenn das Bremspedal betätigt wird
- _____ Laufrollen sind sicher befestigt und lassen sich schwenken
- _____ Handgelenkstützen lassen sich schwenken, anheben und absenken
- _____ Alle Einstellknöpfe sind intakt und können festgezogen und gelöst werden
- _____ Keine Risse oder Sprünge an den Abdeckungen für Sitzfläche, Rückenlehne und Handgelenkstütze
- _____ Keine Lecks an den Hydraulikverbindungen
- _____ Hydraulischer Heber hält seine Position
- _____ Hydraulische Absenkrate ist korrekt
- _____ Ölstand der Hydraulik ausreichend
- _____ Nach Bedarf schmieren

Produktseriennummer:
Durchgeführt von:
Datum:

Reinigen des Produkts

Hinweis

- Das Produkt nicht mit Dampf, Hochdruck, einem Schlauch oder mit Ultraschall reinigen. Diese Reinigungsmethoden werden nicht empfohlen und können zum Erlöschen der Produktgarantie führen.
- Das Produkt nach der Reinigung immer mit sauberem Wasser abwischen und trocknen. Manche Reinigungsmittel sind ätzend und können das Produkt bei unsachgemäßer Anwendung beschädigen. Wenn das Produkt nicht gründlich abgespült und getrocknet wird, kann ein korrodierender Rückstand auf der Oberfläche des Produkts verbleiben, der möglicherweise zur vorzeitigen Korrosion von kritischen Komponenten führt. Wenn diese Reinigungsanweisungen nicht befolgt werden, kann es zum Verlust von Garantieansprüchen kommen.

Empfohlene Reinigungsmethode:

1. Die Angaben des Herstellers der Reinigungslösung bzgl. der empfohlenen Verdünnung einhalten.
2. Die Anweisungen des Herstellers der Reinigungslösung bezüglich Einwirkdauer und Abspülen befolgen.
3. Waschen Sie alle Oberflächen des Produkts von Hand mit einer Lösung aus milder Seife und warmem Wasser, um Fremdkörper zu entfernen.
4. Spülen und trocknen Sie die Produktoberflächen.
5. Vor der erneuten Inbetriebnahme die einwandfreie Funktion des Produkts überprüfen.

Desinfizieren des Produkts

Hinweis - Immer darauf achten, alle Produkte nach der Desinfektion mit sauberem Wasser abzuwischen und zu trocknen. Manche Desinfektionsmittel sind ätzend und können das Produkt bei unsachgemäßer Anwendung beschädigen. Wenn das Produkt nicht gründlich abgespült und getrocknet wird, kann ein korrodierender Rückstand auf der Oberfläche des Produkts verbleiben, der möglicherweise zur vorzeitigen Korrosion von kritischen Komponenten führt. Wenn diese Desinfektionsanweisungen nicht befolgt werden, kann es zum Verlust von Garantieansprüchen kommen.

Empfohlene Desinfektionsmittel:

- Quartäre Reiniger (Wirkstoff: Ammoniumchlorid), die weniger als 3 % Glycoether enthalten
- Phenolische Desinfektionsmittel (Wirkstoff: o-Phenylphenol)
- Isopropanol (Wirkstoff kleiner oder gleich 21 %)

Empfohlene Desinfektionsmethode:

1. Die Angaben des Herstellers der Desinfektionslösung bzgl. der empfohlenen Verdünnung einhalten.
2. Alle Produktoberflächen von Hand mit einem Desinfektionsmittel reinigen.
3. Das Produkt nicht übermäßig mit der Lösung tränken und darauf achten, dass es nur so lange nass bleibt, wie in den Richtlinien zur ordnungsgemäßen Desinfektion des Herstellers der Chemikalie angegeben ist.
4. Das Produkt trocknen.
5. Vor der erneuten Inbetriebnahme die einwandfreie Funktion des Produkts überprüfen.











Surgistool®

Manual de uso

REF 0830



Símbolos

	Consultar las instrucciones de uso
	Advertencia general
	Precaución
	Número de catálogo
	Número de serie
	Para ver las patentes estadounidenses, visite www.stryker.com/patents
	Fabricante
	Fecha de fabricación
	Carga de trabajo segura
	Este lado hacia arriba

Índice

Definición de advertencia, precaución y nota	2
Resumen de las precauciones de seguridad	2
Introducción	3
Descripción del producto	3
Indicaciones de uso	3
Contraindicaciones	3
Vida útil prevista	3
Especificaciones	3
Ilustración del producto	4
Información de contacto	4
Ubicación del número de serie	5
Funcionamiento	6
Aplicación y liberación del freno	6
Subir y bajar la altura del asiento	6
Ajuste de la altura del respaldo	6
Ajuste de la posición del respaldo respecto al asiento	7
Ajuste de la altura del reposamuñecas (opcional)	7
Ajuste de la posición del reposamuñecas (opcional)	8
Accesorios y piezas	9
Mantenimiento preventivo	10
Limpieza del producto	11
Desinfección del producto	12

Definición de advertencia, precaución y nota

Las palabras **ADVERTENCIA**, **PRECAUCIÓN** y **NOTA** tienen un significado especial y deberán considerarse detenidamente.

ADVERTENCIA

Advierten al lector sobre situaciones que, si no se evitan, podrían producir la muerte o lesiones graves. También pueden describir posibles reacciones adversas graves y peligros para la seguridad.

PRECAUCIÓN

Advierten al lector sobre situaciones potencialmente peligrosas que, si no se evitan, pueden producir lesiones leves o moderadas al usuario o al paciente, o daños al producto u otras propiedades. Incluyen cuidados especiales necesarios para el uso seguro y eficaz del dispositivo, y para evitar dañarlo con el uso o el mal uso.

Nota - Ofrecen información especial que facilita el mantenimiento o aclara instrucciones importantes.

Resumen de las precauciones de seguridad

Lea siempre las advertencias y precauciones indicadas en esta página, y sígalas escrupulosamente. Las reparaciones solo puede realizarlas personal cualificado.

PRECAUCIÓN

- El uso inadecuado del producto puede provocar lesiones al paciente o al operador. Utilice el producto únicamente como se describe en este manual.
 - No modifique el producto ni ninguno de sus componentes. La modificación del producto puede provocar un funcionamiento impredecible que, a su vez, cause lesiones al paciente o al operador. La modificación del producto también anula su garantía.
-

Introducción

Este manual le ayudará a utilizar o mantener su producto de Stryker. Lea este manual antes de utilizar este producto o de realizar su mantenimiento. Establezca métodos y procedimientos para formar a su personal en el uso o el mantenimiento seguros de este producto.

PRECAUCIÓN

- El uso inadecuado del producto puede provocar lesiones al paciente o al operador. Utilice el producto únicamente como se describe en este manual.
- No modifique el producto ni ninguno de sus componentes. La modificación del producto puede provocar un funcionamiento impredecible que a su vez cause lesiones al paciente o al operador. La modificación del producto también anula su garantía.

Nota

- Este manual es un componente permanente del producto y debe permanecer con él si se vende.
- Stryker busca continuamente el avance en el diseño y la calidad de sus productos. Este manual contiene la información sobre el producto más actualizada disponible en el momento de la impresión. Puede haber ligeras discrepancias entre su producto y este manual. Si tiene preguntas, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente o con el Servicio de Asistencia Técnica de Stryker, en el +1-800-327-0770 (llamada gratuita en EE. UU.).

Descripción del producto

El modelo 0830 **Surgistool**® de Stryker es un taburete quirúrgico sin motor. La configuración del asiento Surgistool se puede personalizar según las preferencias de posicionamiento del profesional de la salud. El dispositivo tiene un respaldo moldeado ajustable, reposabrazos y un asiento regulable en altura mediante control hidráulico. El dispositivo también tiene una base de tres ejes con frenos integrados.

Indicaciones de uso

Surgistool es un asiento indicado para ofrecer soporte a un profesional de la salud dentro de un centro sanitario con fines médicos y, en particular, durante intervenciones quirúrgicas.


Contraindicaciones

Ninguna conocida.

Vida útil prevista

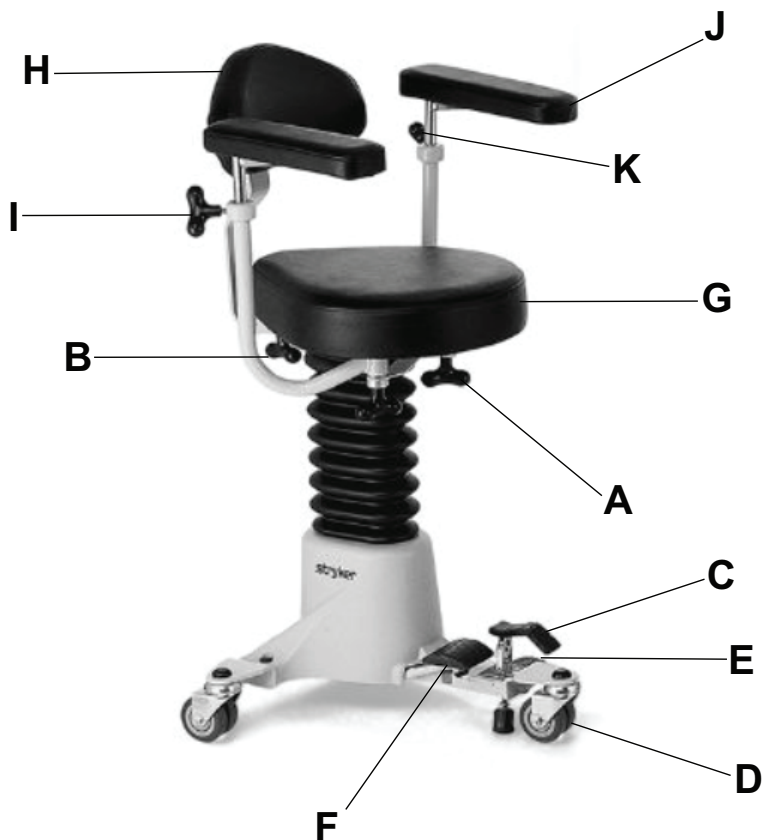
Surgistool tiene una vida útil prevista de 10 años en condiciones de uso normales y con el mantenimiento periódico adecuado.

Especificaciones

		300 libras	136 kg
Intervalo de altura	Alta	28,5 in	72 cm
	Baja	21 in	53 cm
Intervalo de altura con kit elevador	Alta	30,5 in	77 cm
	Baja	23 in	58 cm

Stryker se reserva el derecho a cambiar las especificaciones sin previo aviso.

Ilustración del producto



A	Perilla de ajuste del reposabrazos
B	Perilla de ajuste del respaldo respecto al asiento
C	Pedal de freno, abatible
D	Rueda giratoria, doble rueda
E	Pedal de bombeo
F	Pedal de liberación

G	Asiento
H	Respaldo del asiento
I	Perilla de ajuste del respaldo del asiento
J	Reposamuñecas
K	Perilla de ajuste del reposamuñecas

Información de contacto

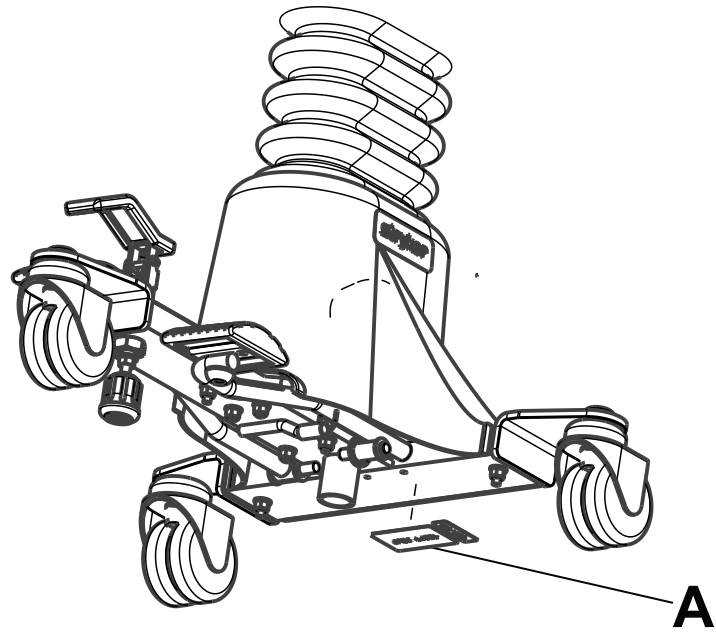
Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente o con el Servicio de Asistencia Técnica de Stryker llamando al: . 1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
EE. UU.

Para ver en línea el manual de uso o de mantenimiento de su producto, visite <https://techweb.stryker.com/>.

Tenga a mano el número de serie (A) del producto de Stryker cuando llame al Servicio de Atención al Cliente o al Servicio de Asistencia Técnica de Stryker. Incluya el número de serie en todas las comunicaciones escritas.

Ubicación del número de serie



Funcionamiento

Aplicación y liberación del freno

Para aplicar el freno, empuje hacia abajo el pedal de freno (A) (Figura 1). Empuje el taburete para asegurarse de que el freno se bloquee.

Para soltar el freno, tire hacia arriba del pedal de freno (A).

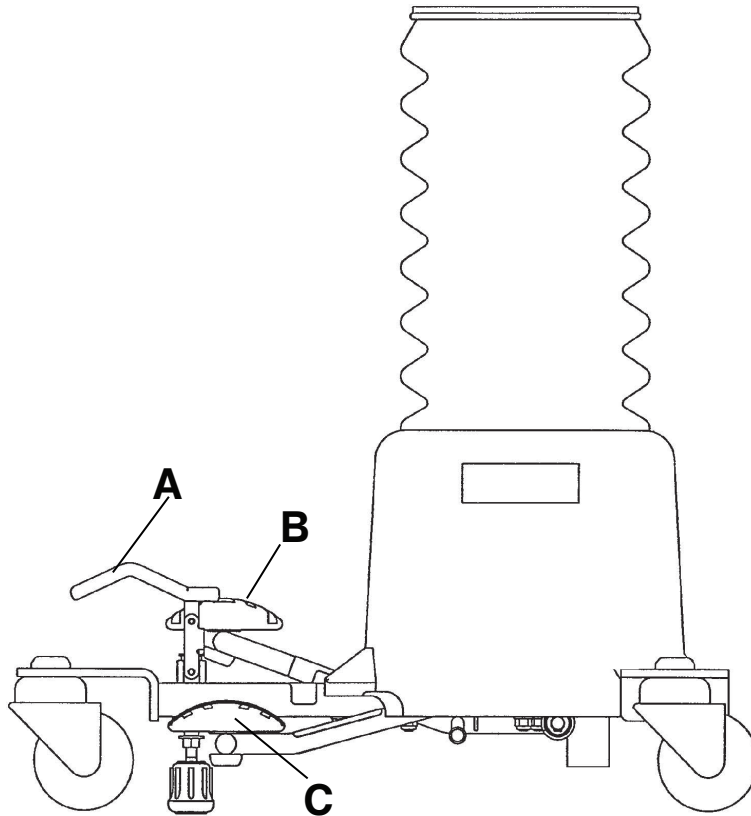


Figura 1 – Aplicación y liberación del freno

Subir y bajar la altura del asiento

Para subir la altura del asiento, bombee con el pedal de bombeo (B) hasta que se alcance la altura deseada (Figura 1).

Para bajar la altura del asiento, empuje hacia abajo el pedal de liberación (C) hasta que se alcance la altura deseada.

Ajuste de la altura del respaldo

Para ajustar la altura del respaldo:

1. Gire la perilla (A) en sentido antihorario (Figura 2).
2. Deslice el respaldo hacia arriba o hacia abajo hasta la altura deseada.
3. Gire la perilla (A) en sentido horario hasta que el respaldo esté bien sujeto.

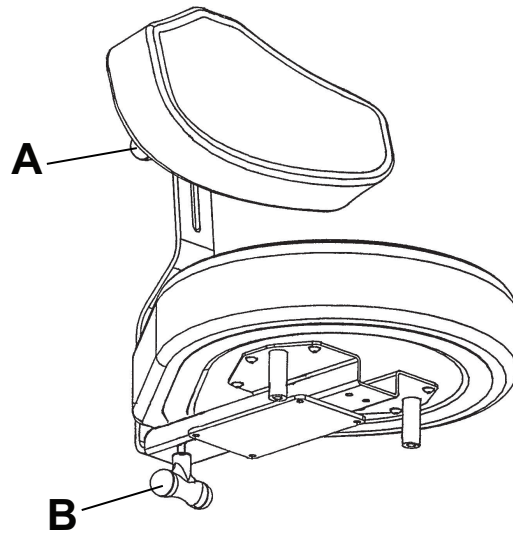


Figura 2 – Ajustar el respaldo

Ajuste de la posición del respaldo respecto al asiento

Para colocar el respaldo más cerca o más lejos del asiento:

1. Gire la perilla (B) en sentido antihorario (Figura 2).
2. Deslice el respaldo hacia adentro o hacia afuera.
3. Gire la perilla (B) en sentido horario hasta que el respaldo esté bien sujeto.

Ajuste de la altura del reposamuñecas (opcional)

Para ajustar la altura de los reposamuñecas:

1. Gire la perilla (A) en sentido antihorario (Figura 3).
2. Suba o baje el reposamuñecas a la altura deseada.
3. Gire la perilla (A) en sentido horario hasta que el reposamuñecas esté bien sujeto.

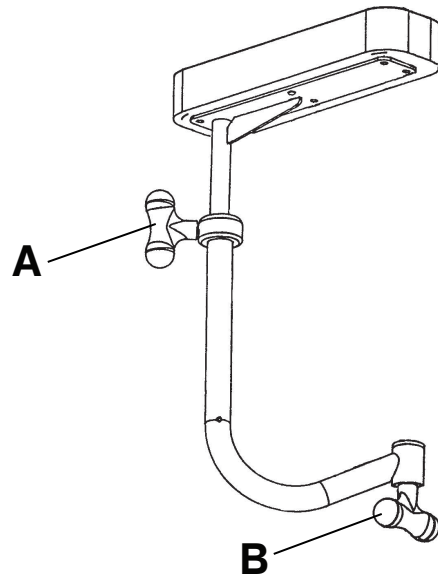


Figura 3 – Ajustar el reposamuñecas opcional

Ajuste de la posición del reposamuñecas (opcional)

Para girar el conjunto del reposamuñecas:

1. Gire la perilla (B) en sentido antihorario (Figura 3).
2. Gire el reposamuñecas a la posición deseada.
3. Gire la perilla (B) en sentido horario hasta que el reposamuñecas esté bien sujeto.

Accesorios y piezas

Estos accesorios pueden estar disponibles para su uso con el producto. Confirme la disponibilidad para su configuración o región. Llame al Servicio de Atención al Cliente de Stryker: 1-800-327-0770.

Nombre	Número de referencia
Conjunto del freno	0830-010-450
Conjunto de gato hidráulico con control	0830-010-070
Almohadilla, respaldo	0830-020-020
Almohadilla, reposamuñecas	0830-040-010
Pedal, freno	0716-001-275
Pedal, bombear y liberar	0715-001-126
Válvula de descarga, gato hidráulico	0763-020-034
Asiento, estilo motocicleta	0763-201-029
Asiento, almohadilla oblonga	0830-030-010
Asiento, almohadilla en forma de gota	0830-020-010
Kit elevador de asiento, 2 pulgadas (5 cm)	0830-201-028
Mango en T, hembra	0024-045-000
Mango en T, macho	0024-044-000

Mantenimiento preventivo

Retire el producto del servicio antes de realizar la inspección de mantenimiento preventivo. Revise todos los componentes incluidos en la lista durante el mantenimiento preventivo anual de todos los productos de Stryker Medical. Es posible que deba realizar revisiones de mantenimiento preventivo con más frecuencia en función de su nivel de uso del producto. Las reparaciones solo puede realizarlas personal cualificado.

Nota - Limpie y desinfecte el producto antes de revisarlo.

Revise lo siguiente:

- _____ Todas las sujeciones son seguras
- _____ El pedal de freno se bloquea y desbloquea
- _____ Las ruedas giratorias se bloquean al aplicar el pedal de freno
- _____ Las ruedas giratorias están seguras y giran
- _____ Los reposamuñecas giran, suben y bajan
- _____ Todas las perillas de ajuste están intactas y se pueden apretar y soltar
- _____ No hay desgarros ni grietas en el asiento o en el respaldo, ni fundas en el reposamuñecas
- _____ No hay fugas en las conexiones hidráulicas
- _____ El gato hidráulico mantiene su posición
- _____ El índice de altura piezométrica es correcto
- _____ El nivel del aceite hidráulico es suficiente
- _____ Lubricar cuando sea necesario

Número de serie del producto:
Cumplimentado por:
Fecha:

Limpieza del producto

Nota

- No limpie el producto con vapor, a presión, con manguera ni con ultrasonidos. Estos métodos de limpieza no se recomiendan y podrían anular la garantía del producto.
- Limpie siempre el producto con agua limpia y séquelo después. Algunos productos de limpieza son corrosivos por naturaleza y pueden provocar daños al producto si los utiliza de forma incorrecta. Si no enjuaga y seca bien el producto, puede quedar un residuo corrosivo en su superficie que podría provocar la corrosión prematura de componentes esenciales. Si no se siguen estas instrucciones de limpieza, se podría anular la garantía del producto.

Método de limpieza recomendado:

1. Siga las recomendaciones de dilución del fabricante de la solución de limpieza.
2. Siga las instrucciones del fabricante de la solución de limpieza sobre los requisitos de aclarado y de tiempo de contacto adecuados.
3. Lave a mano todas las superficies del producto con un jabón suave y una solución de agua tibia para eliminar el material extraño.
4. Enjuague y seque las superficies del producto.
5. Verifique que el producto funciona correctamente antes de ponerlo de nuevo en servicio.

Desinfección del producto

Nota - Asegúrese siempre de limpiar todos los productos con agua limpia y de secarlos después de la desinfección. Algunos productos desinfectantes son corrosivos por naturaleza y pueden provocar daños al producto si los utiliza de forma incorrecta. Si no enjuaga y seca bien el producto, puede quedar un residuo corrosivo en su superficie que podría provocar la corrosión prematura de componentes esenciales. Si no se siguen estas instrucciones de desinfección, la garantía podría quedar anulada.

Desinfectantes recomendados:

- Compuestos cuaternarios (principio activo - cloruro de amonio) que contengan menos de un 3 % de éter de glicol
- Desinfectante fenólico (ingrediente activo: o-fenilfenol)
- Alcohol isopropílico (ingrediente activo inferior o igual al 21 %)

Método de desinfección recomendado:

1. Siga las recomendaciones de dilución del fabricante de la solución desinfectante.
2. Limpie a mano todas las superficies del producto con una solución desinfectante.
3. Evite la sobresaturación y asegúrese de que el producto no permanezca húmedo durante más tiempo del indicado en las directrices del fabricante del producto químico para una desinfección adecuada.
4. Seque el producto.
5. Verifique que el producto funciona correctamente antes de ponerlo de nuevo en servicio.











Surgistool®

Toimintakäsikirja

REF 0830



Symbolit

	Perehdy käyttöohjeisiin
	Yleinen varoitus
	Huomautus
	Luettelonumero
	Sarjanumero
	Yhdysvaltalaiset patentit ovat verkkosivuilla www.stryker.com/patents
	Valmistaja
	Valmistuspäivämäärä
	Turvallinen käyttökuormitus
	Tämä puoli ylöspäin

Sisällysluettelo

Käsitteiden varoitus, varotoimi ja huomautus määritelmät	2
Tiivistelmä varotoimenpiteistä	2
Johdanto	3
Tuotteen kuvaus	3
Käyttötarkoitus	3
Vasta-aiheet	3
Odotettu käyttöikä	3
Tekniset tiedot	3
Tuotteen kuva	4
Yhteystiedot.....	4
Sarjanumeron sijainti	5
Käyttö	6
Jarrun kytkeminen ja vapauttaminen.....	6
Istuimen korkeuden nostaminen ja laskeminen.....	6
Selkätuen korkeuden säätäminen.....	6
Selkätuen ja istuimen välin säätäminen.....	7
Rannetuen korkeuden säätäminen (valinnaista)	7
Rannetuen asennon säätäminen (valinnaista)	8
Lisävarusteet ja -osat	9
Määräaikaishuolto.....	10
Tuotteen puhdistaminen	11
Tuotteen desinfiointi	12

Käsitteiden varoitus, varotoimi ja huomautus määritelmät

Sanoilla **VAROITUS**, **VAROTOIMI** ja **HUOMAUTUS** on erityismerkityksensä, ja niillä merkityt kohdat on luettava huolellisesti.

VAROITUS

Varoittaa lukijaa tilanteesta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos tilannetta ei vältetä. Varoitus voi myös kuvata mahdollisia vakavia haittavaikutuksia ja vaaratilanteita.

VAROTOIMI

Varoittaa lukijaa mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen käyttäjän tai potilaan loukkaantumiseen tai tuotteen tai muun omaisuuden vaurioitumiseen, jos tilannetta ei vältetä. Näitä ovat laitteen turvalliseen ja tehokkaaseen käyttöön liittyvät välttämättömät erityistoimet ja käytöstä tai väärinkäytöstä johtuvan laitteen vaurioitumisen välttämiseksi tehtävät välttämättömät toimet.

Huomautus - Tässä annetaan erityistietoja, jotka helpottavat kunnossapitoa tai selventävät tärkeitä käyttöohjeita.

Tiivistelmä varotoimenpiteistä

Tutustu aina tällä sivulla lueteltuihin varoituksiin ja huomioihin huolellisesti ja noudata niitä tarkasti. Laitteen saa huoltaa ainoastaan koulutettu henkilökunta.

HUOMIO

- Tuotteen väärä käyttö voi aiheuttaa potilaan tai käyttäjän vamman. Käytä tuotetta vain tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.
 - Tuotetta tai mitään tuotteen osia ei saa muuttaa. Jos tuotetta muutetaan, se voi toimia odottamattomalla tavalla ja aiheuttaa joko potilaan tai käyttäjän vamman. Lisäksi tuotteen muuttaminen mitätöi sen takuun.
-

Johdanto

Tämä opas auttaa Stryker-tuotteesi käyttämisestä tai kunnossapitoa. Lue tämä opas ennen tämän tuotteen käyttöä tai kunnossapitoa. Luo menetelmät ja menettelytavat, joiden avulla henkilökuntaa voidaan opettaa ja perehdyttää tämän tuotteen turvalliseen käyttöön ja kunnossapitoon.

HUOMIO

- Tuotteen väärä käyttö voi aiheuttaa potilaan tai käyttäjän loukkaantumisen. Käytä tuotetta vain tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.
- Tuotetta tai mitään tuotteen osia ei saa muuttaa. Jos tuotetta muutetaan, se voi toimia odottamattomalla tavalla ja aiheuttaa joko potilaan tai käyttäjän loukkaantumisen. Lisäksi tuotteen muuttaminen mitätöi sen takuun.

Huomautus

- Tätä opasta on pidettävä tuotteen pysyvänä osana, ja oppaan on pysyttävä tuotteen mukana jopa silloin, jos tuote myöhemmin myydään.
- Stryker kehittää jatkuvasti tuotteen suunnittelua ja laatua. Tässä oppaassa on viimeisin käytettävissä oleva tuotetieto painohetkellä. Tuotteesi ja tämän oppaan välillä voi esiintyä pieniä eroavaisuuksia. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä Strykerin asiakaspalveluun tai tekniseen tukeen numerossa +1 800 327 0770.

Tuotteen kuvaus

Stryker-malli 0830 **Surgistool®** on ei-sähkökäyttöinen kirurgin tuoli. Surgistool-istuimen kokoonpanon asettelu on muunneltavissa terveydenhuollon ammattihenkilön toiveiden mukaiseksi. Tuotteen muotoiltu selkätuki, käsinojat ja hydraulisesti ohjattava istuimen korkeus ovat säädettäviä. Tuotteessa on myös kolmen tapin alusta, jossa on sisäänrakennetut jarrut.

Käyttötarkoitus

Surgistool on tarkoitettu terveydenhuollon ammattihenkilön käyttöön terveydenhuollon yksikössä, ja sitä käytetään hoitotoimenpiteissä, etenkin leikkausten aikana.


Vasta-aiheet

Ei tunneta.

Odotettu käyttöikä

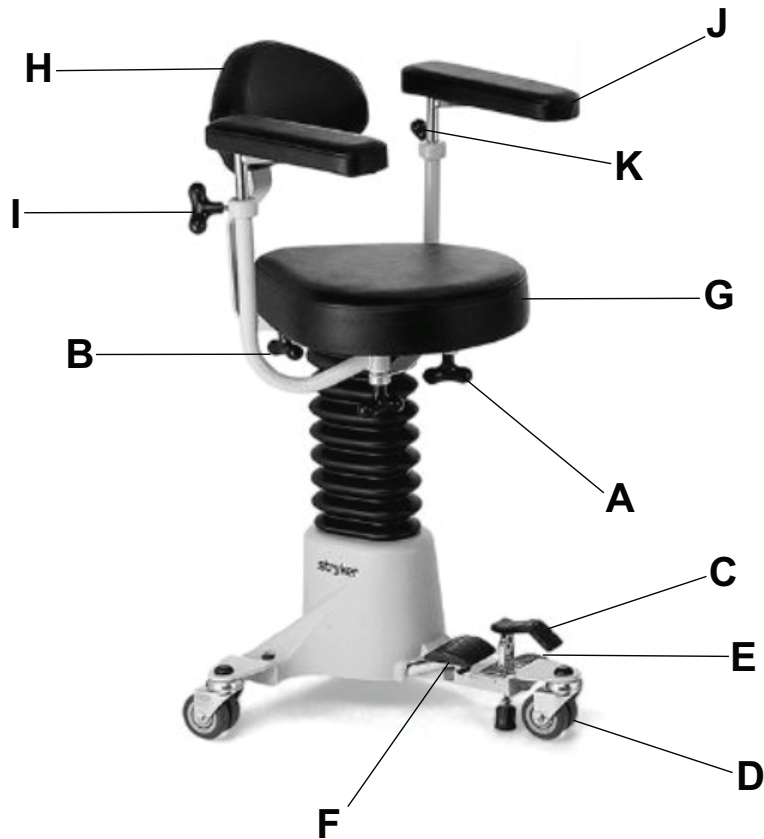
Surgistool-tuotteen odotettu käyttöikä on kymmenen vuotta, kun sitä käytetään normaalisti normaaleissa olosuhteissa ja huolletaan asianmukaisella tavalla säännöllisesti.

Tekniset tiedot

		300 paunaa	136 kg
Korkeusalue	Korkea	28,5 tuumaa	72 cm
	Matala	21 tuumaa	53 cm
Korkeusalue nostosarjalla	Korkea	30,5 tuumaa	77 cm
	Matala	23 tuumaa	58 cm

Stryker pidättää oikeuden teknisten tietojen muuttamiseen ilman ennakoilmoitusta.

Tuotteen kuva



A	Käsinojan säätönuppi
B	Selkätuen ja istuimen välinen säätönuppi
C	Jarrupoljin, ylös käännettävä
D	Rullapyörä, kaksipyöräinen
E	Pumpun poljin
F	Vapautuspoljin

G	Istuin
H	Selkänoja
I	Selkänöjan säätönuppi
J	Rannetuki
K	Rannetuen säätönuppi

Yhteystiedot

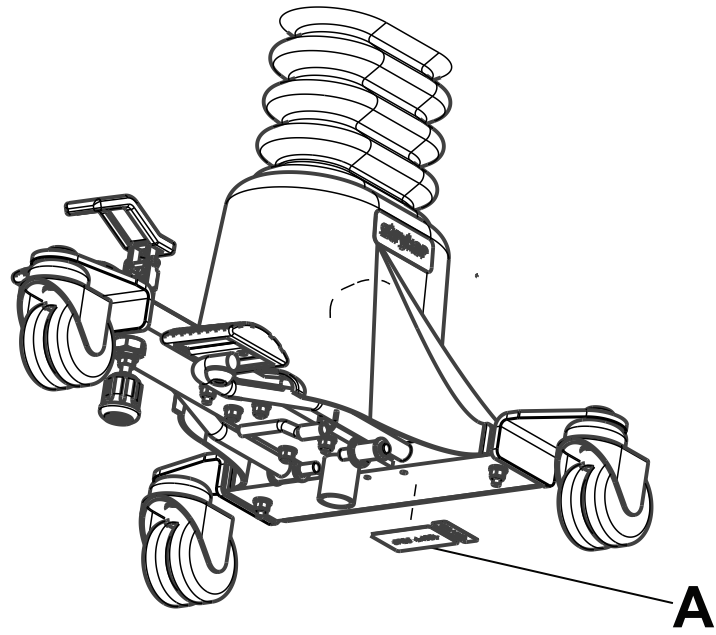
Ota yhteys Strykerin asiakaspalveluun tai tekniseen tukeen, numero: 1 800 327 0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Voit nähdä online-käyttöoppaan tai -huolto-oppaan verkkosivustolla <https://techweb.stryker.com/>.

Pidä Stryker-tuotteen sarjanumero (A) saatavilla, kun soitat Strykerin asiakaspalveluun tai tekniseen tukeen. Mainitse sarjanumero kaikissa kirjallisissa yhteydenpidoissa.

Sarjanumeron sijainti

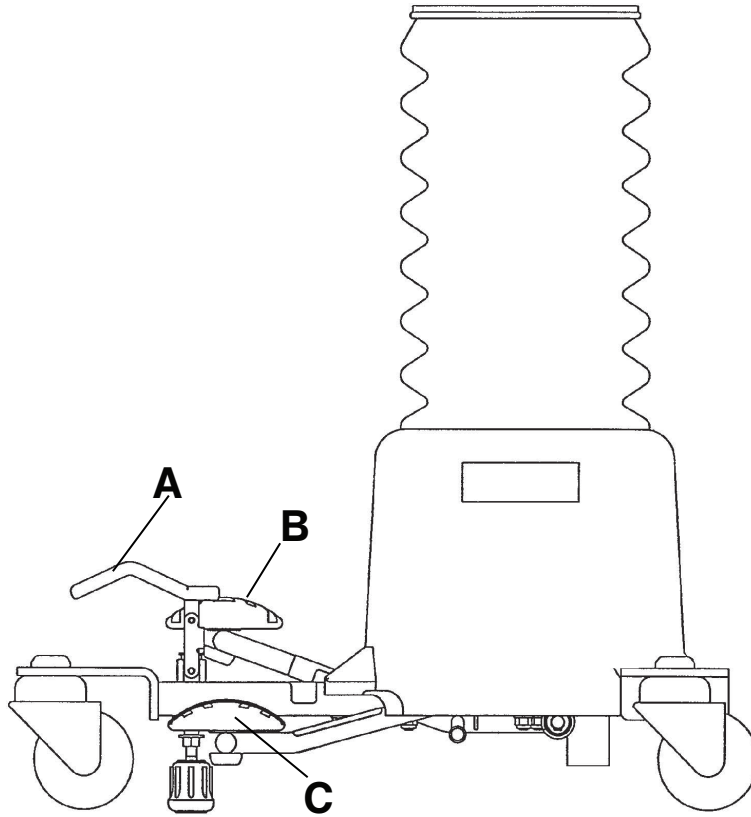


Käyttö

Jarrun kytkeminen ja vapauttaminen

Jarru kytketään painamalla jarrupoljinta (A) alas (Kuva 1). Varmista jarrujen lukkiutuminen painamalla tuolia alas.

Jarru vapautetaan työntämällä jarrupoljinta (A) ylös.



Kuva 1 – Jarrun kytkeminen ja vapauttaminen

Istuimen korkeuden nostaminen ja laskeminen

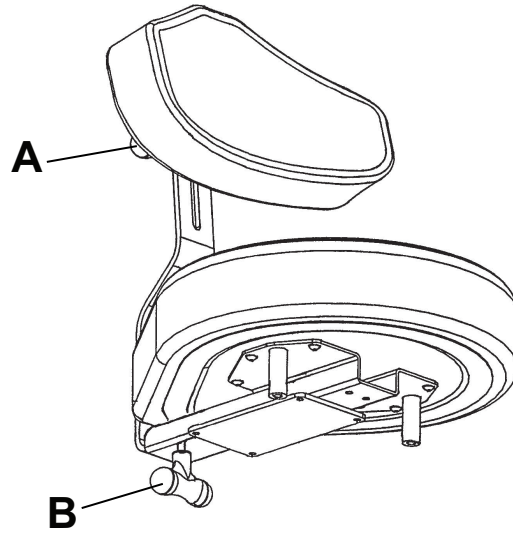
Istuimen korkeutta nostetaan pumpaamalla pumpun poljinta (B), kunnes istuin on halutulla korkeudella (Kuva 1).

Istuimen korkeutta saa laskettua painamalla vapautuspoljinta (C) alas, kunnes istuin on halutulla korkeudella.

Selkätuen korkeuden säätäminen

Näin voit säätää selkänojan korkeutta:

1. Käännä nuppia (A) vastapäivään (Kuva 2).
2. Liu'uta selkätukea ylös tai alas haluamaasi korkeuteen.
3. Käännä nuppia (A) myötäpäivään, kunnes selkätuki kiinnittyy tiukasti paikalleen.



Kuva 2 – Selkätuen säätäminen

Selkätuen ja istuimen välin säätäminen

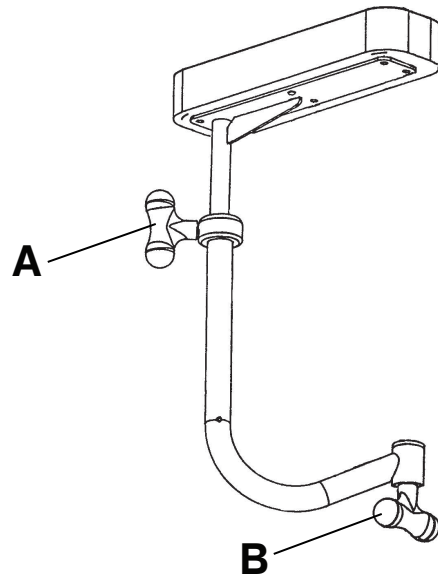
Näin saat säädettyä selkätukea lähemmäs tai kauemmas istuinta kohti:

1. Käännä nuppia (B) vastapäivään (Kuva 2).
2. Säädä selkätukea lähemmäs tai kauemmas liu'uttamalla.
3. Käännä nuppia (B) myötäpäivään, kunnes selkätuki kiinnittyy tiukasti paikalleen.

Rannetuen korkeuden säätäminen (valinnaista)

Näin säädät rannetuen korkeutta:

1. Käännä nuppia (A) vastapäivään (Kuva 3).
2. Nosta tai laske rannetukea haluttuun korkeuteen.
3. Käännä nuppia (A) myötäpäivään, kunnes rannetuki kiinnittyy tiukasti paikalleen.



Kuva 3 – Valinnaisen rannetuen säätäminen

Rannetuen asennon säätäminen (valinnaista)

Näin käännät rannetuen kokoonpanoa:

1. Käännä nuppia (B) vastapäivään (Kuva 3).
2. Käännä rannetuki haluttuun asentoon.
3. Käännä nuppia (B) myötäpäivään, kunnes rannetuki kiinnittyy tiukasti paikalleen.

Lisävarusteet ja -osat

Nämä lisävarusteet saattavat olla käytettävissä tuotteesi kanssa. Varmista niiden saatavuus maassasi tai omaa laitekoonpanoasi varten. Soita Strykerin asiakaspalveluun: 1 800 327 0770.

Nimi	Osanumero
Jarrukokoonpano	0830-010-450
Hydraulinen nostinkokoonpano säätimellä	0830-010-070
Tyyny, selkänoja	0830-020-020
Tyyny, rannetuki	0830-040-010
Poljin, jarru	0716-001-275
Poljin, pumppaus ja vapautus	0715-001-126
Varoventtiili, hydraulinen nostin	0763-020-034
Istuin, moottoripyörämalli	0763-201-029
Istuin, pitkulatyyny	0830-030-010
Istuin, pisaratyyny	0830-020-010
Istuimen nostopakkaus, 2 tuumaa (5 cm)	0830-201-028
T-kahva, naaraskierteet	0024-045-000
T-kahva, uroskierteet	0024-044-000

Määräaikaishuolto

Ota tuote pois käytöstä ennen määräaikaishuoltotarkastusta. Tarkasta kaikki luetellut seikat kaikkien Stryker Medicalin tuotteiden vuosittaisten määräaikaishuoltojen yhteydessä. Määräaikaishuoltotarkastuksia voidaan joutua tekemään useamminkin tuotteen käyttömäärän perusteella. Laitteen saa huoltaa ainoastaan koulutettu henkilökunta.

Huomautus - Puhdista ja desinfioi tuote ennen tarkastusta.

Tarkasta seuraavat seikat:

- _____ Kaikki kiinnittimet ovat tiukasti kiinni.
- _____ Jarrupoljin lukkiutuu ja avautuu.
- _____ Rullapyörät lukittuvat, kun jarrupoljin kytketään.
- _____ Rullapyörät ovat kunnolla kiinni ja kääntyvät.
- _____ Rannetuet kääntyvät, nousevat ja laskeutuvat.
- _____ Kaikki säätönupit ovat kunnossa, ja niitä saa kiristettyä ja vapautettua.
- _____ Istuimessa, selkätuessa tai rannetuessa ei ole repeämiä tai murtumia.
- _____ Hydrauliset liittimet eivät vuoda.
- _____ Hydraulinen nostin pysyy paikallaan.
- _____ Hydraulinen putouskorkeuden määrä on oikea.
- _____ Hydraulisen öljyn määrä on riittävä.
- _____ Voitele tarvittaessa.

Tuotteen sarjanumero:
Suorittanut:
Päiväys:

Tuotteen puhdistaminen

Huomautus

- Tuotetta ei saa puhdistaa höyryllä, painepesurilla, letkulla tai ultraäänellä. Näitä puhdistusmenetelmiä ei suositella, ja ne saattavat mitätöidä tuotetakuun.
- Pyyhi tuote aina puhtaalla vedellä ja kuivaa se puhdistuksen jälkeen. Jotkin puhdistusaineet ovat luonteeltaan syövyttäviä ja voivat vaurioittaa tuotetta, jos niitä käytetään väärin. Jos et huuhtele ja kuivaa tuotetta kunnolla, sen pinnalle voi jäädä syövyttäviä jäämiä, jotka voivat syövyttää tärkeitä osia ennenaikaisesti. Näiden puhdistusohjeiden laiminlyönti voi mitätöidä takuun.

Suositteltu puhdistusmenetelmä:

1. Noudata puhdistusliuoksen valmistajan antamia laimennussuosituksia.
2. Noudata puhdistusliuoksen valmistajan ohjeissa annettuja kosketusaikaa ja huuhtelua koskevia vaatimuksia.
3. Pese tuotteen kaikki pinnat miedolla saippuan ja lämpimän veden liuoksella poistaaksesi vierasmateriaalin.
4. Huuhtele ja kuivaa tuotteen pinnat.
5. Varmista tuotteen asianmukainen toiminta, ennen kuin otat sen uudelleen käyttöön.

Tuotteen desinfiointi

Huomautus - Varmista aina, että pyyhit kunkin tuotteen puhtaalla vedellä ja kuivaat ne desinfiointin jälkeen. Jotkin desinfiointituotteet ovat luonteeltaan syövyttäviä ja voivat vaurioittaa tuotetta, jos niitä käytetään väärin. Jos et huuhtelee ja kuivaa tuotetta kunnolla, sen pinnalle voi jäädä syövyttäviä jäämiä, jotka voivat syövyttää tärkeitä osia ennenaikaisesti. Näiden desinfiointiohjeiden laiminlyönti voi mitätöidä takuun.

Suosittelut desinfiointiaineet:

- kvaternaariset puhdistusaineet (vaikuttava ainesosa ammoniumkloridi), jotka sisältävät alle 3 % glykolieetteriä
- fenolia sisältävät desinfiointiaineet (vaikuttava aine o-fenyylifenoli)
- isopropanoli (vaikuttava aine alle tai yhtä suuri kuin 21 %).

Suosittelut desinfiointimenetelmät:

1. Noudata desinfiointiliuoksen valmistajan antamia laimennussuosituksia.
2. Pese tuotteen kaikki pinnat käsin desinfiointiliuoksella.
3. Vältä ylikyllästystä ja varmista, ettei tuote pysy märkänä kauempaa kuin kemikaalin valmistajan antamissa desinfiointiohjeissa on neuvottu.
4. Kuivaa tuote.
5. Varmista tuotteen asianmukainen toiminta, ennen kuin otat sen uudelleen käyttöön.

Surgistool®

Manuel d'utilisation

REF 0830



Symboles











	Consulter la notice d'utilisation
	Avertissement général
	Mise en garde
	Numéro de référence
	Numéro de série
	Pour les brevets américains, consulter www.stryker.com/patents
	Fabricant
	Date de fabrication
	Charge maximum admissible
	Haut

Table des matières

Définition de « Avertissement », « Mise en garde » et « Remarque »	2
Résumé des mesures de sécurité	2
Introduction	3
Description du produit	3
Indications d'utilisation	3
Contre-indications	3
Durée de vie utile prévue	3
Caractéristiques techniques	3
Illustration du produit	4
Informations de contact	4
Emplacement du numéro de série	5
Fonctionnement	6
Enclenchement et déblocage du frein	6
Relever ou abaisser la hauteur de l'assise	6
Réglage de la hauteur du dossier	6
Réglage de la position avant-arrière de l'assise	7
Réglage de la hauteur des repose-poignets (option)	7
Réglage de la position des repose-poignets (option)	8
Accessoires et pièces	9
Entretien préventif	10
Nettoyage du produit	11
Désinfection du produit	12

Définition de « Avertissement », « Mise en garde » et « Remarque »

Les termes **AVERTISSEMENT**, **MISE EN GARDE** et **REMARQUE** ont une signification particulière et doivent faire l'objet d'une lecture attentive.

AVERTISSEMENT

Avertit le lecteur d'une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. Peut également attirer l'attention sur l'existence potentielle d'effets indésirables graves ou de risques d'accident.

MISE EN GARDE

Avertit le lecteur d'une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer des blessures mineures ou modérées à l'utilisateur ou au patient ou endommager le matériel en question ou d'autres biens. Couvre notamment les précautions à prendre afin d'assurer l'utilisation sûre et efficace du dispositif et d'éviter les dommages qui pourraient découler de l'usage ou du mésusage du matériel.

Remarque - Fournit des informations spécifiques destinées à faciliter l'entretien ou à clarifier des instructions importantes.

Résumé des mesures de sécurité

Toujours lire et respecter scrupuleusement les avertissements et les mises en garde indiqués sur cette page. Toute réparation doit être effectuée exclusivement par du personnel qualifié.

MISE EN GARDE

- L'utilisation incorrecte du produit est susceptible d'occasionner des blessures chez le patient ou l'opérateur. Utiliser le produit uniquement de la manière décrite dans ce manuel.
 - Ne pas modifier le produit ni aucun de ses composants. Toute modification du produit peut entraîner un fonctionnement imprévisible, susceptible d'occasionner des blessures chez le patient ou l'opérateur. La garantie du produit serait en outre annulée par toute modification du produit.
-

Introduction

Ce manuel vous aide à utiliser ou entretenir votre produit Stryker. Lire ce manuel avant d'utiliser ce produit ou d'en effectuer la maintenance. Il convient d'établir des procédures et techniques visant à éduquer et à former le personnel quant au fonctionnement et à l'entretien sécuritaires de ce produit.

MISE EN GARDE

- L'utilisation incorrecte du produit est susceptible de causer des blessures au patient ou à l'utilisateur. Utiliser le produit uniquement de la manière décrite dans ce manuel.
 - Ne pas modifier le produit ni aucun de ses composants. Toute modification du produit peut entraîner un fonctionnement imprévisible, susceptible de causer des blessures au patient ou à l'utilisateur. La garantie du produit serait en outre invalidée par toute modification du produit.
-

Remarque

- Ce manuel doit être considéré comme faisant partie du produit et doit l'accompagner à tout moment, même en cas de vente ultérieure du produit.
- Stryker cherche continuellement à améliorer le design et la qualité de ses produits. Ce manuel contient les informations produit les plus récentes disponibles au moment de l'impression. Il peut y avoir de légères divergences entre le produit et ce manuel. Pour toute question, contacter le service clientèle ou le support technique de Stryker au +1-800-327-0770.

Description du produit

Le **Surgistool**® modèle 0830 de Stryker est un tabouret chirurgical non motorisé. La configuration de l'assise Surgistool est personnalisable en fonction des préférences de positionnement du professionnel de la santé. Le dispositif est équipé d'un dossier profilé réglable, d'accoudoirs et d'une assise avec commande hydraulique de la hauteur. Le dispositif possède également une base à trois axes avec des freins intégrés.

Indications d'utilisation

Le **Surgistool** est un siège destiné à soutenir un professionnel de la santé au sein d'un établissement de soins à des fins médicales, et notamment lors d'interventions chirurgicales.


Contre-indications

Aucune connue.

Durée de vie utile prévue

Surgistool a une durée de vie utile prévue de 10 ans dans des conditions normales d'utilisation et en respectant la maintenance périodique appropriée.

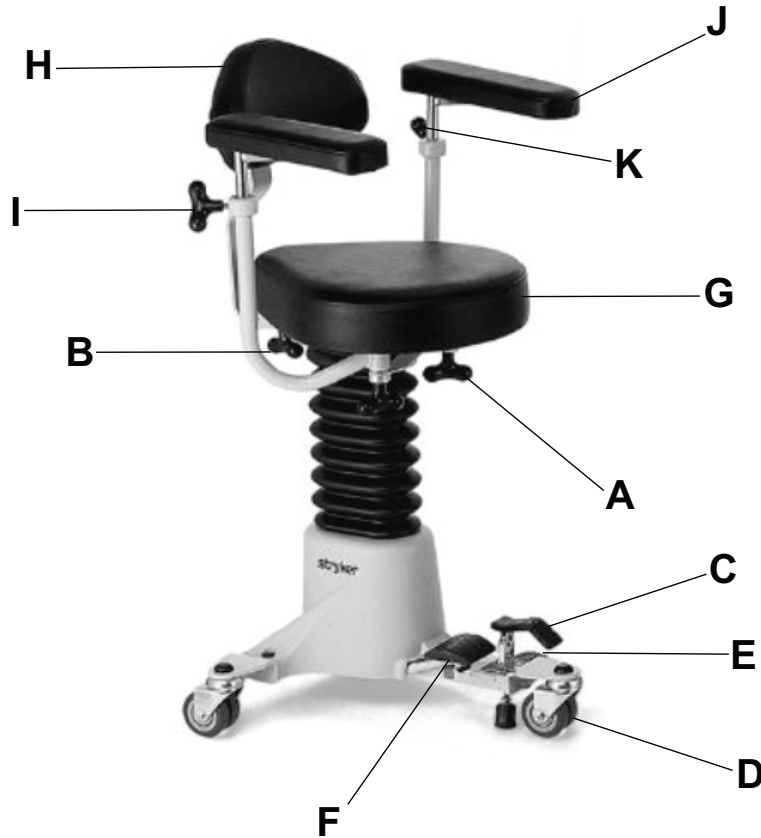
Caractéristiques techniques

		300 livres	136 kg
Plage de hauteur	Max.	28,5 po	72 cm
	Min.	21 po	53 cm
Plage de hauteur avec kit réhausseur	Max.	30,5 po	77 cm

	Min.	23 po	58 cm
--	------	-------	-------

Stryker se réserve le droit de modifier ces caractéristiques sans préavis.

Illustration du produit



A	Molette de réglage de l'accoudeur
B	Molette de réglage de position avant-arrière de l'assise
C	Pédale d'enclenchement du frein, relevable
D	Roulette, double
E	Pédale de pompe
F	Pédale de déblocage

G	Assise
H	Dossier
I	Molette de réglage du dossier
J	Repose-poignet
K	Molette de réglage du repose-poignet

Informations de contact

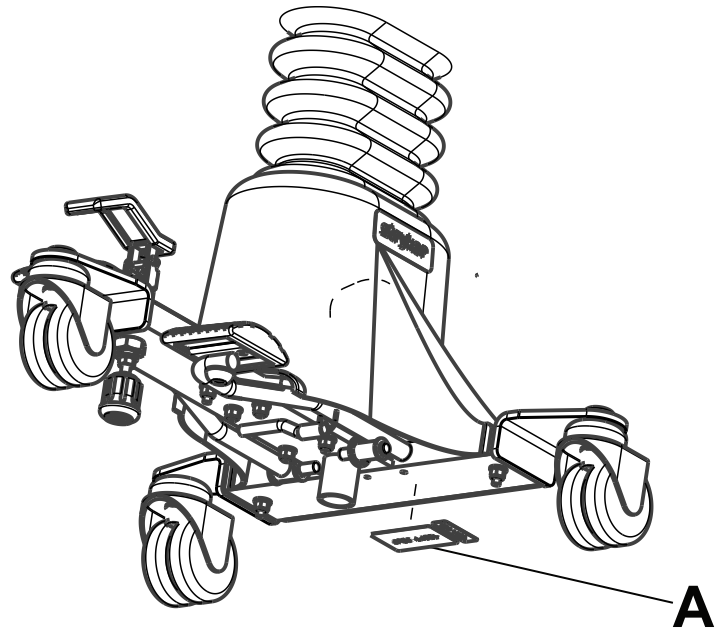
Contactez le service clientèle ou le support technique de Stryker au : 1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
États-Unis

Pour consulter votre mode d'emploi ou votre manuel d'entretien en ligne, rendez-vous sur <https://techweb.stryker.com/>.

Avoir le numéro de série (A) du produit Stryker à disposition avant d'appeler le service clientèle ou le support technique de Stryker. Inclure le numéro de série dans toutes les communications écrites.

Emplacement du numéro de série



Fonctionnement

Enclenchement et déblocage du frein

Pour enclencher le frein, appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein (A) (Figure 1). Pousser le tabouret pour assurer le bon verrouillage du frein.

Pour débloquer le frein, tirer la pédale d'enclenchement du frein (A) vers le haut.

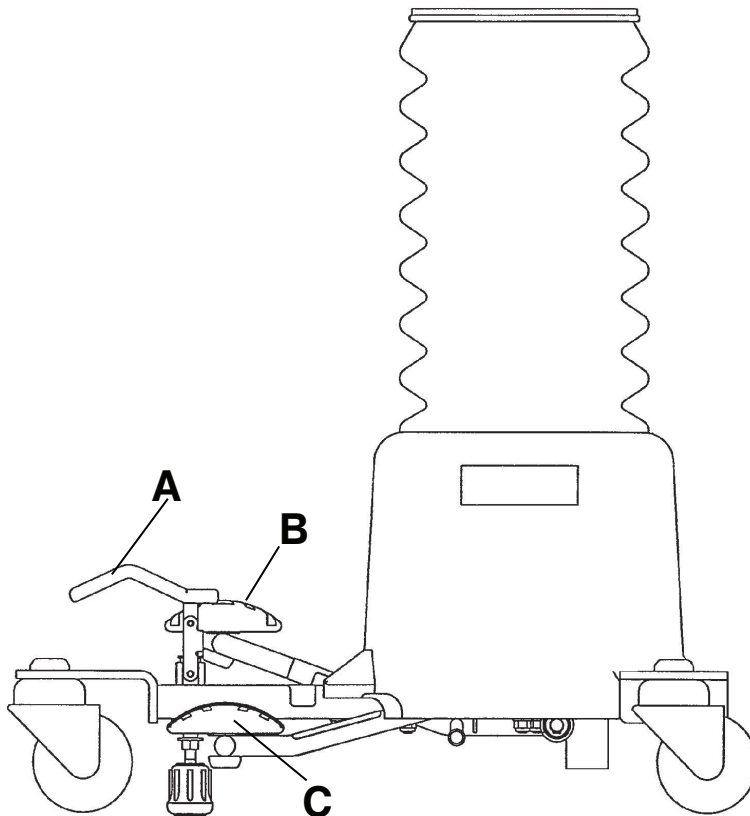


Figure 1 – Enclenchement et déblocage du frein

Relever ou abaisser la hauteur de l'assise

Pour élever l'assise, actionner la pédale de pompe (B) jusqu'à la hauteur souhaitée (Figure 1).

Pour abaisser l'assise, appuyer sur la pédale de déblocage (C), jusqu'à la hauteur souhaitée.

Réglage de la hauteur du dossier

Pour régler la hauteur du dossier :

1. Tourner la molette (A) dans le sens antihoraire (Figure 2).
2. Faire coulisser le dossier vers le haut ou vers le bas jusqu'à la hauteur souhaitée.
3. Tourner la molette (A) dans le sens horaire jusqu'à ce que le dossier soit immobile.

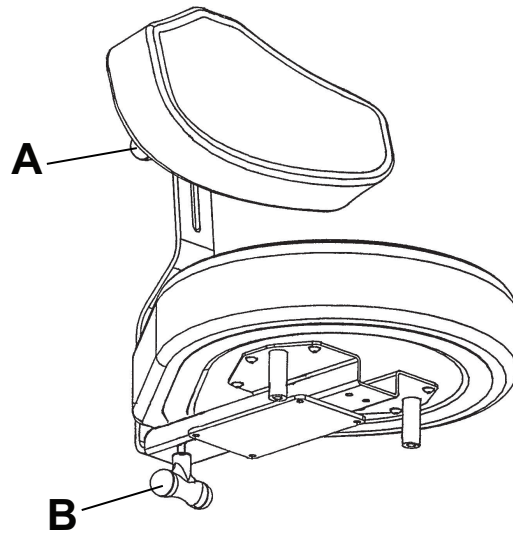


Figure 2 – Régler le dossier

Réglage de la position avant-arrière de l'assise

Pour rapprocher ou éloigner le dossier de l'assise :

1. Tourner la molette (B) dans le sens antihoraire (Figure 2).
2. Faire coulisser le dossier vers l'avant ou vers l'arrière.
3. Tourner la molette (B) dans le sens horaire jusqu'à ce que le dossier soit fixé.

Réglage de la hauteur des repose-poignets (option)

Pour régler la hauteur des repose-poignets :

1. Tourner la molette (A) dans le sens antihoraire (Figure 3).
2. Relever ou abaisser le repose-poignet jusqu'à la hauteur souhaitée.
3. Tourner la molette (A) dans le sens horaire jusqu'à ce que le repose-poignet soit immobile.

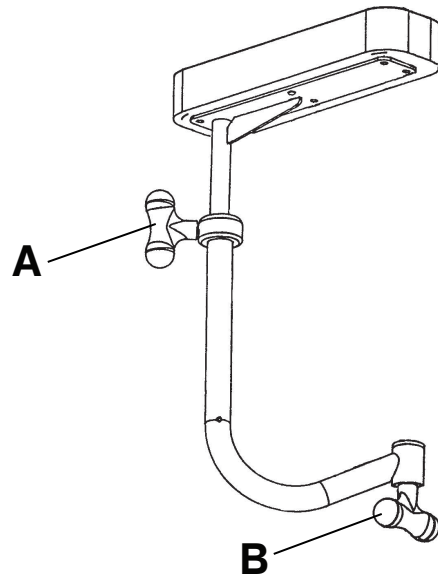


Figure 3 – Régler les repose-poignets optionnels

Réglage de la position des repose-poignets (option)

Pour faire pivoter les repose-poignets :

1. Tourner la molette (B) dans le sens antihoraire (Figure 3).
2. Faire pivoter le repose-poignet jusqu'à la position souhaitée.
3. Tourner la molette (B) dans le sens horaire jusqu'à ce que le repose-poignet soit fixé.

Accessoires et pièces

Les accessoires suivants peuvent être disponibles pour le produit. Confirmer la disponibilité en fonction de la configuration du produit ou du pays. Contacter le service clientèle de Stryker : +1-800-327-0770.

Nom	N° de pièce
Ensemble de freinage	0830-010-450
Vérin hydraulique avec commande	0830-010-070
Rembourrage, dossier	0830-020-020
Rembourrage, repose-poignet	0830-040-010
Pédale, frein	0716-001-275
Pédale, montée et descente	0715-001-126
Soupape de surpression, vérin hydraulique	0763-020-034
Assise, type moto	0763-201-029
Assise, rembourrage oblong	0830-030-010
Assise, rembourrage en forme de goutte	0830-020-010
Kit de rehaussement d'assise, 2" (5 cm)	0830-201-028
Poignée en T, femelle	0024-045-000
Poignée en T, mâle	0024-044-000

Entretien préventif

Mettre le produit hors service avant d'effectuer les vérifications d'entretien préventif. Vérifier tous les éléments mentionnés pendant l'entretien préventif annuel pour tous les produits Stryker Medical. Il peut être nécessaire d'effectuer les vérifications d'entretien préventif plus fréquemment en fonction du degré d'utilisation du produit. Toute réparation doit être effectuée exclusivement par du personnel qualifié.

Remarque - Nettoyer et désinfecter le produit avant toute inspection.

Inspecter les éléments suivants :

- _____ Toutes les attaches sont correctement fixées
- _____ La pédale d'enclenchement du frein se verrouille et se déverrouille
- _____ Blocage correct des roulettes quand la pédale d'enclenchement du frein est enclenchée
- _____ Fixation et pivotement corrects des roulettes
- _____ Les repose-poignets pivotent, se relèvent et s'abaissent
- _____ Toutes les molettes de réglage sont intactes. Elles peuvent être serrées et desserrées
- _____ L'assise, le dossier et les repose-poignets ne présentent ni déchirure ni fissure
- _____ Absence de fuites au niveau des raccords hydrauliques
- _____ Le vérin hydraulique permet le maintien en position
- _____ Vitesse d'abaissement hydraulique correcte
- _____ Niveau suffisant de l'huile hydraulique
- _____ Lubrification ; lubrifier selon les besoins

Numéro de série du produit :
Effectué par :
Date :

Nettoyage du produit

Remarque

- Ne pas nettoyer le produit à la vapeur ou aux ultrasons, ni le laver sous pression ou au jet. Ces méthodes de nettoyage ne sont pas recommandées et peuvent annuler la garantie du produit.
- Toujours rincer le produit à l'aide d'un tissu imbibé d'eau propre et le sécher après le nettoyage. Certains agents de nettoyage sont de nature corrosive et peuvent endommager le produit s'ils ne sont pas utilisés convenablement. Si le produit n'est pas rincé et séché correctement, un résidu corrosif peut rester sur la surface du produit et entraîner une corrosion prématurée des composants essentiels. Le non-respect de ces instructions de nettoyage peut annuler la garantie.

Méthode de nettoyage recommandée :

1. Respecter les recommandations de dilution du fabricant de la solution de nettoyage.
2. Respecter les instructions fournies par le fabricant de la solution de nettoyage pour les temps de contact et les exigences de rinçage appropriés.
3. Laver à la main toutes les surfaces du produit avec une solution à base de savon doux et d'eau chaude pour éliminer les corps étrangers.
4. Rincer et sécher toutes les surfaces du produit.
5. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

Désinfection du produit

Remarque - Toujours veiller à passer un linge humidifié à l'eau claire sur chaque produit et à le sécher après la désinfection. Certains produits de désinfection sont de nature corrosive et peuvent endommager le produit s'ils ne sont pas utilisés convenablement. Si le produit n'est pas rincé et séché correctement, un résidu corrosif peut rester sur la surface du produit et entraîner une corrosion prématurée des composants essentiels. Le non-respect de ces instructions de désinfection peut annuler la garantie.

Désinfectants recommandés :

- Composés quaternaires (principe actif : chlorure d'ammonium) contenant moins de 3 % d'éther de glycol
- Désinfectant phénolique (substance active : o-phénylphénol)
- Alcool isopropylique (teneur en substance active inférieure ou égale à 21 %)

Méthode de désinfection recommandée :

1. Respecter les recommandations de dilution du fabricant de la solution désinfectante.
2. Laver à la main toutes les surfaces du produit à l'aide d'une solution désinfectante.
3. Éviter une saturation excessive et s'assurer que le produit ne reste pas mouillé plus longtemps que la limite précisée dans les directives du fabricant du produit chimique relatives à la désinfection.
4. Sécher le produit.
5. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.











Surgistool®

Manuale d'uso

REF 0830



Simboli

	Consultare le istruzioni per l'uso
	Avvertenza generale
	Attenzione
	Numero di catalogo
	Numero di serie
	Per i brevetti USA, vedere www.stryker.com/patents
	Fabbricante
	Data di fabbricazione
	Carico operativo di sicurezza
	Lato superiore

Indice

Definizione dei termini Avvertenza, Attenzione e Nota	2
Riepilogo delle precauzioni di sicurezza	2
Introduzione	3
Descrizione del prodotto	3
Indicazioni per l'uso	3
Controindicazioni	3
Vita utile prevista	3
Specifiche tecniche	3
Componenti del prodotto	4
Contatti	4
Ubicazione del numero di serie	5
Operazione	6
Innesto e disinnesto del freno	6
Come alzare e abbassare l'altezza del sedile	6
Regolazione dell'altezza dello schienale	6
Regolazione dello schienale rispetto alla posizione del sedile	7
Regolazione dell'altezza dei poggipolsi (facoltativa)	7
Regolazione della posizione dei poggipolsi (facoltativa)	8
Parti e accessori	9
Manutenzione preventiva	10
Pulizia del prodotto	11
Disinfezione del prodotto	12

Definizione dei termini Avvertenza, Attenzione e Nota

I termini **AVVERTENZA**, **ATTENZIONE** e **NOTA** indicano condizioni particolari a cui occorre prestare attenzione.

AVVERTENZA

Avvisa il lettore di una situazione che, se non viene evitata, potrebbe causare la morte o lesioni gravi. Può anche descrivere potenziali gravi reazioni indesiderate e pericoli per la sicurezza.

ATTENZIONE

Avvisa il lettore di una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, può provocare lesioni minori o moderate all'operatore o al paziente, oppure danni al prodotto o ad altri oggetti. Comprende anche le informazioni sulle misure speciali necessarie per l'uso efficiente e sicuro del dispositivo e sulle misure per evitare i danni causati dall'uso, corretto o improprio, del dispositivo.

Nota - Fornisce informazioni speciali per facilitare le operazioni di manutenzione o per chiarire istruzioni importanti.

Riepilogo delle precauzioni di sicurezza

Leggere sempre attentamente e seguire scrupolosamente tutte le avvertenze e le precauzioni elencate in questa sede. Eventuali interventi di assistenza o riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

ATTENZIONE

- L'uso improprio di questo prodotto può provocare lesioni al paziente o all'operatore. Usare il prodotto esclusivamente nel modo descritto nel presente manuale.
 - Non modificare il prodotto né alcuno dei suoi componenti. La modifica del prodotto può causare un funzionamento imprevedibile e provocare lesioni al paziente o all'operatore. Eventuali modifiche apportate al prodotto, inoltre, ne invalidano la garanzia.
-

Introduzione

Il presente manuale descrive l'uso e la manutenzione del prodotto Stryker in dotazione. Leggere il presente manuale prima di procedere all'uso o alla manutenzione di questo prodotto. Stabilire metodi e procedure per istruire e addestrare il personale all'uso sicuro o alla manutenzione di questo prodotto.

ATTENZIONE

- L'uso improprio di questo prodotto può provocare lesioni al paziente o all'operatore. Usare il prodotto esclusivamente nel modo descritto nel presente manuale.
- Non modificare il prodotto né alcuno dei suoi componenti. La modifica del prodotto può causare un funzionamento imprevedibile e provocare lesioni al paziente o all'operatore. Le modifiche apportate al prodotto, inoltre, ne invalidano la garanzia.

Nota

- Il presente manuale è da considerarsi parte integrante del prodotto e deve rimanere con esso anche in caso di vendita.
- Stryker è costantemente impegnata ad apportare miglioramenti al design e alla qualità dei propri prodotti. Il presente manuale contiene le informazioni sul prodotto più aggiornate disponibili al momento della stampa. Possono esserci piccole discrepanze tra il prodotto e il presente manuale. Per eventuali chiarimenti, rivolgersi al servizio clienti o al servizio di assistenza tecnica Stryker al numero +1 800 327 0770.

Descrizione del prodotto

Stryker Model 0830 **Surgistool**® è una sedia non motorizzata per sala operatoria. La configurazione della sedia Surgistool è personalizzabile in base alle preferenze di posizionamento dell'operatore sanitario. Il dispositivo ha uno schienale sagomato regolabile, braccioli e sedile con altezza a comando idraulico. Il dispositivo è dotato inoltre di una base a tre mandrini con freni integrati.

Indicazioni per l'uso

Surgistool è un sedile indicato per fornire supporto a un operatore sanitario all'interno di una struttura sanitaria per scopi medici, e in particolare durante gli interventi chirurgici.


Controindicazioni

Nessuna nota.

Vita utile prevista

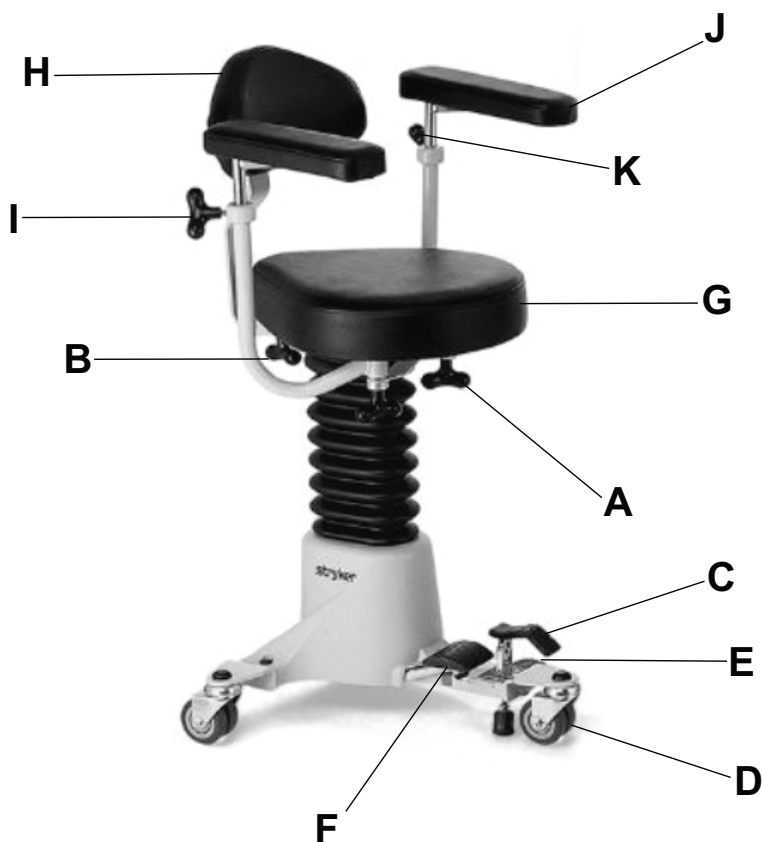
Surgistool, in condizioni d'uso normali e se sottoposto alla corretta manutenzione periodica, ha una vita utile prevista di 10 anni.

Specifiche tecniche

		300 libbre	136 kg
Intervallo di altezza	Alto	28,5 pollici	72 cm
	Basso	21 pollici	53 cm
Intervallo di altezza con kit di sollevamento	Alto	30,5 pollici	77 cm
	Basso	23 pollici	58 cm

Stryker si riserva il diritto di modificare le specifiche tecniche senza preavviso.

Componenti del prodotto



A	Manopola di regolazione del bracciolo
B	Manopola di regolazione schienale-sedile
C	Pedale del freno, ribaltabile
D	Ruota piroettante, doppia
E	Pedale a pompa
F	Pedale di rilascio

G	Sedile
H	Schienale
I	Manopola di regolazione dello schienale
J	Poggiapolso
K	Manopola di regolazione del poggiapolso

Contatti

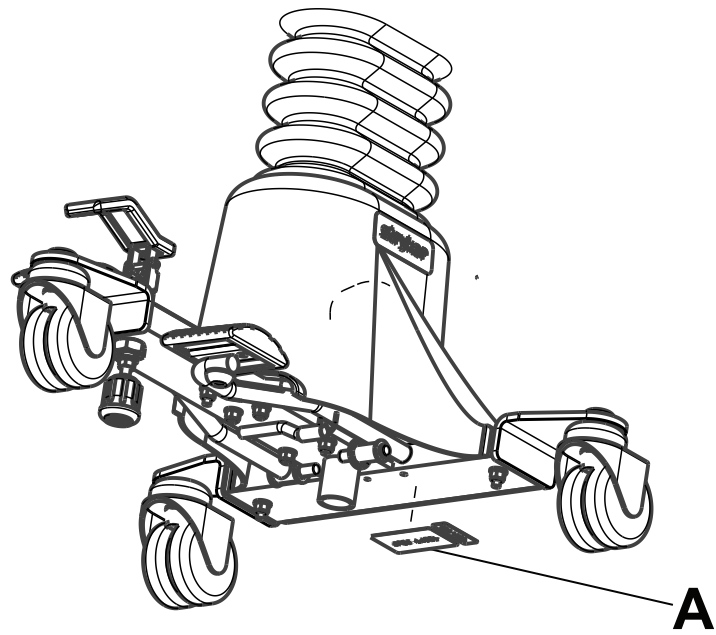
Rivolgersi al servizio di assistenza clienti o al servizio di assistenza tecnica Stryker chiamando il numero telefonico: 1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Per la consultazione online del manuale d'uso o di manutenzione del prodotto, visitare <https://techweb.stryker.com/>.

Prima di chiamare il servizio di assistenza clienti o il servizio di assistenza tecnica Stryker, accertarsi di avere a disposizione il numero di serie (A) del prodotto Stryker. Tale numero di serie va incluso in tutte le comunicazioni per iscritto.

Ubicazione del numero di serie



Operazione

Innesto e disinnesto del freno

Per innestare il freno, abbassare il pedale del freno (A) (Figura 1). Spingere la sedia per verificare che il freno sia bloccato.

Per disinnestare il freno, sollevare il pedale del freno (A).

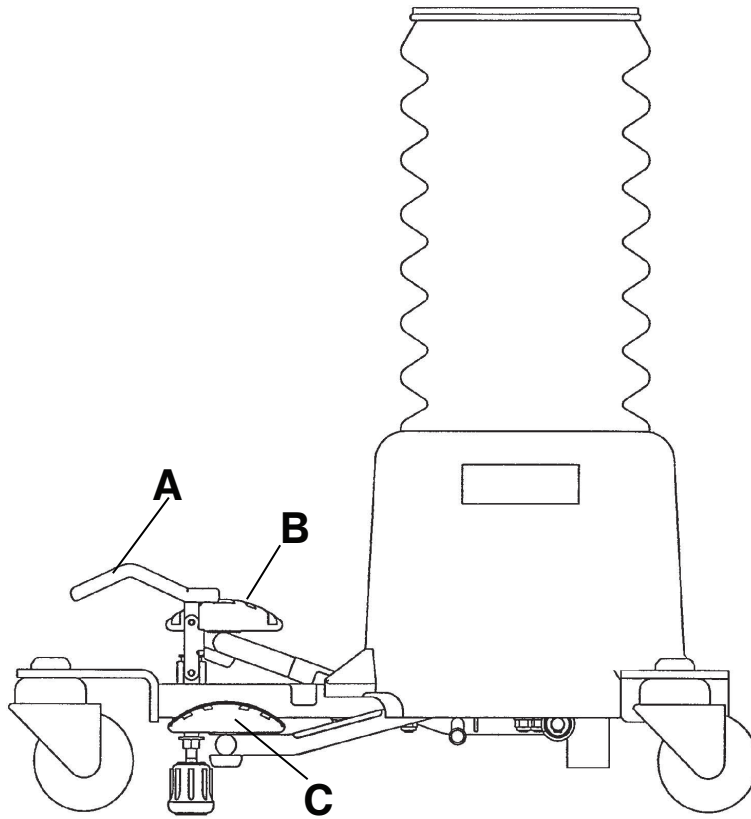


Figura 1 – Innesto e disinnesto del freno

Come alzare e abbassare l'altezza del sedile

Per alzare l'altezza del sedile, spingere il pedale a pompa (B) fino a portare il sedile all'altezza desiderata (Figura 1).

Per abbassare l'altezza del sedile, premere il pedale di rilascio (C) fino a portare il sedile all'altezza desiderata.

Regolazione dell'altezza dello schienale

Per regolare l'altezza dello schienale:

1. Ruotare la manopola (A) in senso antiorario (Figura 2).
2. Far scorrere lo schienale verso l'alto o verso il basso fino all'altezza desiderata.
3. Ruotare la manopola (A) in senso orario finché lo schienale è fissato saldamente.

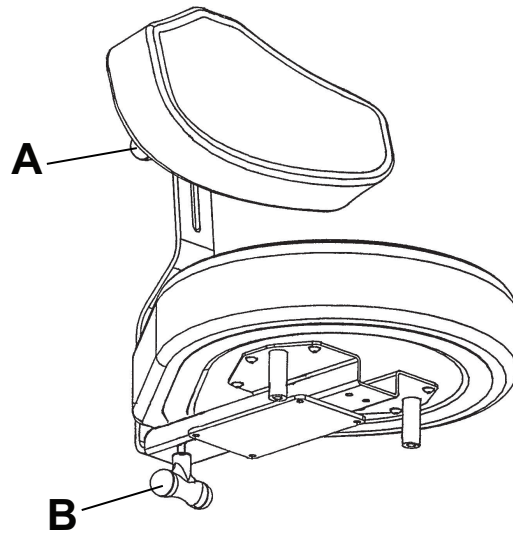


Figura 2 – Regolazione dello schienale

Regolazione dello schienale rispetto alla posizione del sedile

Per avvicinare lo schienale al sedile o per allontanarlo dal sedile:

1. Ruotare la manopola (B) in senso antiorario (Figura 2).
2. Far scorrere lo schienale verso l'interno o verso l'esterno.
3. Ruotare la manopola (B) in senso orario finché lo schienale è fissato saldamente.

Regolazione dell'altezza dei poggiatesta (facoltativa)

Per regolare l'altezza dei poggiatesta:

1. Ruotare la manopola (A) in senso antiorario (Figura 3).
2. Sollevare o abbassare il poggiatesta all'altezza desiderata.
3. Ruotare la manopola (A) in senso orario finché il poggiatesta è fissato saldamente.

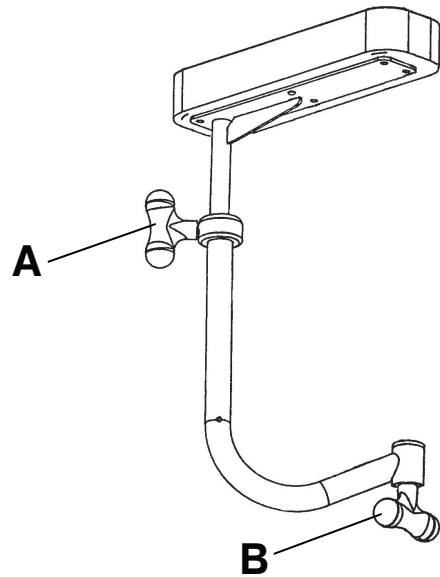


Figura 3 – Regolazione del poggipolso (facoltativa)

Regolazione della posizione dei poggipolci (facoltativa)

Per ruotare il gruppo dei poggipolci:

1. Ruotare la manopola (B) in senso antiorario (Figura 3).
2. Ruotare il poggipolso portandolo nella posizione desiderata.
3. Ruotare la manopola (B) in senso orario finché il poggipolso è fissato saldamente.

Parti e accessori

Questi accessori possono essere disponibili per l'utilizzo con il prodotto. Confermare la disponibilità per la propria configurazione o nella propria zona. Contattare il servizio di assistenza clienti Stryker: 1-800-327-0770.

Nome	Codice parte
Gruppo freno	0830-010-450
Gruppo martinetto idraulico con controllo	0830-010-070
Cuscinetto, schienale	0830-020-020
Cuscinetto, poggiapolso	0830-040-010
Pedale, freno	0716-001-275
Pedale, pompa e rilascio	0715-001-126
Valvola limitatrice di pressione, martinetto idraulico	0763-020-034
Sedile, cuscinetto a sella	0763-201-029
Sedile, cuscinetto ovale	0830-030-010
Sedile, cuscinetto a goccia	0830-020-010
Kit di sollevamento sedile, 2 pollici (5 cm)	0830-201-028
Manopola a T, filettatura femmina	0024-045-000
Manopola a T, filettatura maschio	0024-044-000

Manutenzione preventiva

Rimuovere il prodotto dal servizio prima di eseguire gli interventi di manutenzione preventiva. Nel corso della manutenzione preventiva annuale di tutti i prodotti Stryker Medical, eseguire tutti i controlli qui elencati. È probabile che sia necessario eseguire interventi di manutenzione preventiva più di frequente, in base al grado di utilizzo del prodotto. Eventuali interventi di assistenza o riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

Nota - Prima dell'ispezione, pulire e disinfettare il prodotto.

Eseguire i seguenti controlli.

- _____ Tutti i dispositivi di fissaggio sono saldi
- _____ Il pedale del freno si blocca e si sblocca
- _____ Le ruote piroettanti si bloccano quando si innesta il pedale del freno
- _____ Le ruote piroettanti si bloccano e ruotano
- _____ I poggiapolsi possono essere ruotati, alzati e abbassati
- _____ Tutte le manopole di regolazione sono intatte e possono essere serrate e allentate
- _____ Il sedile, lo schienale o i poggiapolsi non presentano strappi né segni di incrinatura
- _____ Assenza di perdite in corrispondenza delle connessioni idrauliche
- _____ Mantenimento della posizione del martinetto idraulico
- _____ Correttezza della velocità di abbassamento idraulico
- _____ Livello sufficiente di olio nel sistema idraulico
- _____ Lubrificazione nei punti necessari

Numero di serie del prodotto:
Compilato da:
Data:

Pulizia del prodotto

Nota

- Non pulire il prodotto con vapore, con un getto d'acqua normale o a pressione, o mediante ultrasuoni. Questi metodi di pulizia sono sconsigliati e possono invalidare la garanzia del prodotto.
- Utilizzare sempre acqua pulita per il risciacquo del prodotto e asciugarlo dopo la pulizia. Alcuni detersivi sono corrosivi e, se non usati correttamente, possono danneggiare il prodotto. Se il prodotto non viene risciacquato e asciugato in modo corretto, gli eventuali residui corrosivi non asportati dalla superficie possono provocare la corrosione prematura di componenti fondamentali. La mancata osservanza di queste istruzioni di pulizia può invalidare la garanzia.

Metodo di pulizia consigliato:

1. Per la diluizione del detersivo utilizzato, attenersi ai consigli del fabbricante.
2. Attenersi alle istruzioni del fabbricante del detersivo per quanto riguarda i requisiti relativi al tempo di contatto e al risciacquo.
3. Lavare a mano tutte le superfici del prodotto con una soluzione composta da un detersivo neutro e acqua calda per rimuovere il materiale estraneo.
4. Sciacquare e asciugare le superfici del prodotto.
5. Verificare il corretto funzionamento prima di rimettere il prodotto in servizio.

Disinfezione del prodotto

Nota - Assicurarsi sempre di utilizzare acqua pulita per il risciacquo a mano di ogni prodotto e di asciugare dopo la disinfezione. Alcuni disinfettanti sono corrosivi e, se non usati correttamente, possono danneggiare il prodotto. Se il prodotto non viene risciacquato e asciugato in modo corretto, gli eventuali residui corrosivi non asportati dalla superficie possono provocare la corrosione prematura di componenti fondamentali. La mancata osservanza di queste istruzioni per la disinfezione può invalidare la garanzia.

Disinfettanti consigliati:

- Sali quaternari (principio attivo - cloruro d'ammonio) contenenti meno del 3% di glicol etere
- Fenolici (principio attivo: o-fenilfenolo)
- Alcool isopropilico (principio attivo pari o inferiore al 21%)

Metodo di disinfezione consigliato:

1. Per la diluizione della soluzione disinfettante utilizzata, attenersi ai consigli del fabbricante.
2. Lavare a mano tutte le superfici del prodotto con una soluzione disinfettante.
3. Evitare la sovrasaturazione e assicurarsi che il prodotto non rimanga bagnato per un periodo di tempo superiore a quello consigliato per la corretta disinfezione nelle linee guida del fabbricante del prodotto chimico.
4. Asciugare il prodotto.
5. Verificare il corretto funzionamento prima di rimettere il prodotto in servizio.

Surgistool®

Bedieningshandleiding

REF 0830



Symbolen

	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing
	Algemene waarschuwing
	Let op
	Catalogusnummer
	Serienummer
	Zie www.stryker.com/patents voor Amerikaanse octrooien
	Fabrikant
	Fabricagedatum
	Veilig draagvermogen
	Deze kant boven

Inhoudsopgave

Definitie van Waarschuwing/Let op/Opmerking	2
Samenvatting van de veiligheidsmaatregelen	2
Inleiding	3
Productbeschrijving	3
Gebruiksaanwijzing	3
Contra-indicaties	3
Verwachte levensduur	3
Specificaties	3
Afbeelding van het product	4
Contactgegevens	4
Locatie van serienummer	5
Bedrijf	6
De rem activeren en loszetten	6
De zittinghoogte verhogen en verlagen	6
De hoogte van de rugleuning afstellen	6
De rugleuning afstellen op de zitpositie	7
De hoogte van de polssteun afstellen (optioneel)	7
De positie van de polssteun afstellen (optioneel)	8
Accessoires en onderdelen	9
Preventief onderhoud	10
Het product reinigen	11
Het product desinfecteren	12

Definitie van Waarschuwing/Let op/Opmerking

De woorden **WAARSCHUWING**, **LET OP** en **OPMERKING** hebben een speciale betekenis en dienen aandachtig te worden bestudeerd.

WAARSCHUWING

Vestigt de aandacht van de lezer op een situatie die, indien niet vermeden, overlijden of ernstig letsel tot gevolg kan hebben. Kan ook betrekking hebben op mogelijke ernstige ongewenste reacties en veiligheidsrisico's.

LET OP

Vestigt de aandacht van de lezer op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, licht of matig letsel van de gebruiker of de patiënt of schade aan het product of andere eigendommen tot gevolg kan hebben. Dit heeft tevens betrekking op speciale aandacht die nodig is voor het veilige en effectieve gebruik van het hulpmiddel en de aandacht nodig om schade aan het hulpmiddel te vermijden die kan optreden als gevolg van gebruik of verkeerd gebruik.

Opmerking - Verschaft speciale informatie die het onderhoud vergemakkelijkt of belangrijke instructies verduidelijkt.

Samenvatting van de veiligheidsmaatregelen

Lees de waarschuwingen en aandachtspunten op deze pagina en volg deze altijd strikt op. Onderhoud en reparaties mogen uitsluitend door bevoegd personeel worden uitgevoerd.

LET OP

- Onjuist gebruik van het product kan leiden tot letsel bij de patiënt of de bediener. Gebruik het product uitsluitend zoals in deze handleiding is beschreven.
 - Breng geen wijzigingen aan in het product of in onderdelen van het product. Wijzigen van het product kan onvoorspelbare werking veroorzaken en leiden tot letsel bij de patiënt of de bediener. Door het wijzigen van het product vervalt tevens de garantie.
-

Inleiding

Deze handleiding help u met het gebruik of het onderhoud van uw product van Stryker. Lees deze handleiding alvorens het product te gebruiken of te onderhouden. Voer methoden en procedures in om uw personeel op te leiden en te oefenen in het veilige gebruik of onderhoud van dit product.

LET OP

- Onjuist gebruik van het product kan leiden tot letsel bij de patiënt of de bediener. Gebruik het product uitsluitend zoals in deze handleiding is beschreven.
- Breng geen wijzigingen aan in het product of in onderdelen van het product. Wijzigen van het product kan onvoorspelbare werking veroorzaken en leiden tot letsel bij de patiënt of de bediener. Door het wijzigen van het product vervalt tevens de garantie.

Opmerking

- Deze handleiding is een permanent onderdeel van het product en moet bij het product blijven, ook als het product later wordt verkocht.
- Stryker streeft continu naar verbetering van productontwerp en -kwaliteit. Deze handleiding bevat de meest recente productinformatie die beschikbaar is op het moment van afdrukken. Er kunnen kleine verschillen zijn tussen uw product en deze handleiding. Hebt u vragen, neem dan contact op met de klantenservice of technische ondersteuning van Stryker op +1-800-327-0770.

Productbeschrijving

De Stryker **Surgistool**® (model 0830) is een operatiestoel met handmatige bediening. De Surgistool-zitconfiguratie kan afgestemd worden op de voorkeuren van de zorgverlener qua werkhouding. Het toestel heeft een verstelbare, voorgevormde rugleuning, armsteunen en een zitting met hydraulische hoogteverstelling. Het toestel beschikt ook over een drie-assige basis met geïntegreerde remmen.

Gebruiksaanwijzing

De **Surgistool** is een stoel die bestemd is voor medische doeleinden ter ondersteuning van een zorgverlener binnen een zorginstelling, vooral bij chirurgische ingrepen.


Contra-indicaties

Geen bekend.

Verwachte levensduur

De **Surgistool** heeft een verwachte levensduur van 10 jaar onder normale gebruiksomstandigheden en bij correct periodiek onderhoud.

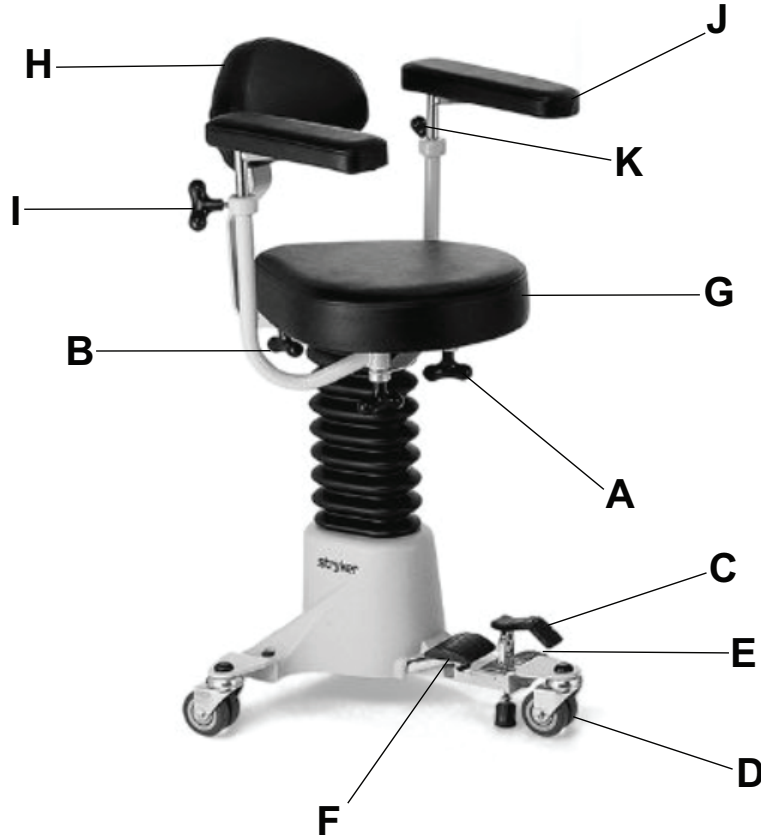
Specificaties

		300 lb	136 kg
Hoogtebereik	Hoog	28,5 inch	72 cm
	Laag	21 inch	53 cm
Hoogtebereik met verhogingskit	Hoog	30,5 inch	77 cm

	Laag	23 inch	58 cm
--	------	---------	-------

Stryker behoudt zich het recht voor om de specificaties zonder kennisgeving te wijzigen.

Afbeelding van het product



A	Verstelknop armsteun
B	Verstelknop rugleuning t.o.v. zitting
C	Rempedaal, opklap
D	Zwenkwiel met dubbel wiel
E	Pomppedaal
F	Vrijzetpedaal

G	Zitting
H	Rugleuning
I	Verstelknop rugleuning
J	Polssteun
K	Verstelknop polssteun

Contactgegevens

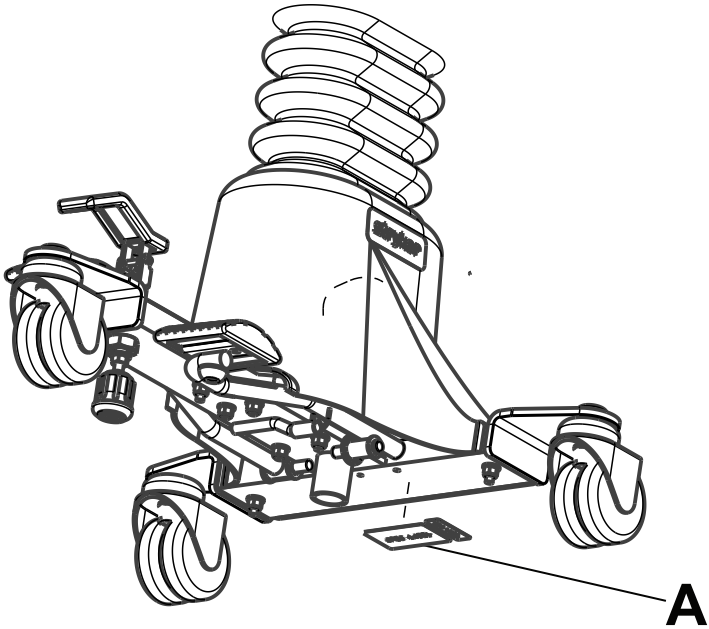
Neem contact op met de klantenservice of technische ondersteuning van Stryker op: +1-800-327-0770.

Stryker Medical
 3800 E. Centre Avenue
 Portage, MI 49002
 VS

Ga naar <https://techweb.stryker.com/> als u de bedienings- of onderhoudshandleiding online wilt bekijken.

Zorg dat u het serienummer (A) van uw Stryker-product bij de hand hebt wanneer u de klantenservice of technische ondersteuning van Stryker belt. Vermeld het serienummer in al uw correspondentie.

Locatie van serienummer

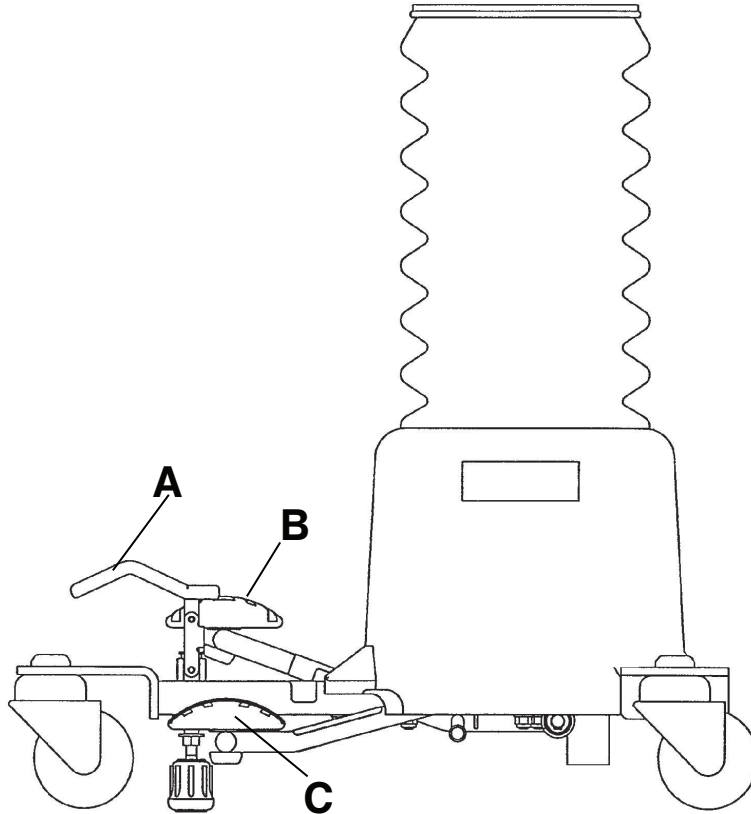


Bedrijf

De rem activeren en loszetten

Om de rem te activeren, drukt u het rempedaal (A) in. (Afbeelding 1). Duw tegen de stoel om te verzekeren dat de rem vergrendeld is.

Om de rem los te zetten, trekt u het rempedaal (A) omhoog.



Afbeelding 1 – De rem activeren en loszetten

De zittinghoogte verhogen en verlagen

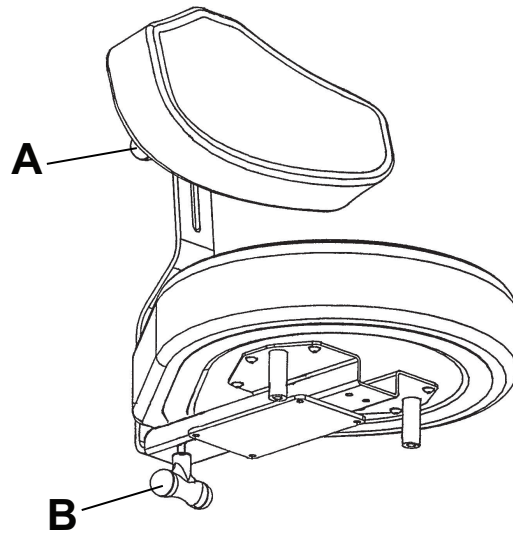
Om de zitting te verhogen, pompt u met het pomppedaal (B) totdat de gewenste hoogte is bereikt (Afbeelding 1).

Om de zitting te verlagen, drukt u het vrijzetpedaal (C) in totdat de gewenste hoogte is bereikt.

De hoogte van de rugleuning afstellen

Om de hoogte van de rugleuning af te stellen:

1. Draai de knop (A) linksom (Afbeelding 2).
2. Schuif de rugsteun omhoog of omlaag naar de gewenste hoogte.
3. Draai de knop (A) rechtsom tot de rugsteun goed vastzit.



Afbeelding 2 – De rugleuning afstellen

De rugleuning afstellen op de zitpositie

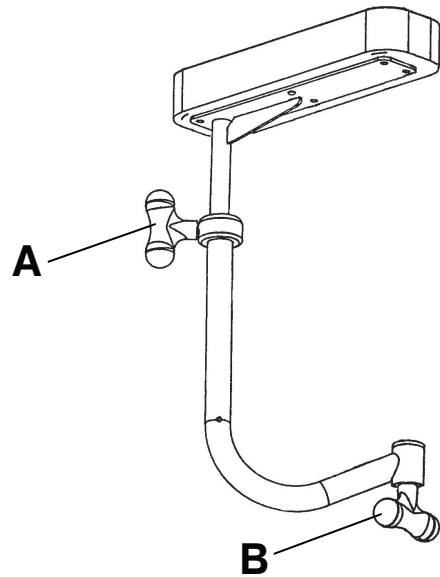
Om de positie van de rugleuning dichterbij of verder van de zitting te brengen:

1. Draai de knop (B) linksom (Afbeelding 2).
2. Schuif de rugsteun naar binnen of naar buiten.
3. Draai de knop (B) rechtsom tot de rugsteun goed vastzit.

De hoogte van de polssteun afstellen (optioneel)

Om de hoogte van de polssteunen af te stellen:

1. Draai de knop (A) linksom (Afbeelding 3).
2. Zet de polssteun omhoog of omlaag naar de gewenste hoogte.
3. Draai de knop (A) rechtsom tot de polssteun goed vastzit.



Afbeelding 3 – De optionele polssteun afstellen

De positie van de polssteun afstellen (optioneel)

Om de polssteunconstructie te draaien:

1. Draai de knop (B) linksom (Afbeelding 3).
2. Draai de polssteun naar de gewenste stand.
3. Draai de knop (B) rechtsom tot de polssteun goed vastzit.

Accessoires en onderdelen

Deze accessoires zijn mogelijk verkrijgbaar voor gebruik bij uw product. Vraag na of ze verkrijgbaar zijn voor uw configuratie of regio. Bel de klantenservice van Stryker: 1-800-327-0770.

Naam	Onderdeelnummer
Remconstructie	0830-010-450
Hydraulische-cilinderconstructie met bediening	0830-010-070
Kussen, rugleuning	0830-020-020
Kussen, polssteun	0830-040-010
Pedaal, rem-	0716-001-275
Pedaal, pomp- en vrijzet-	0715-001-126
Ontlastklep, hydraulische cilinder	0763-020-034
Zitting, zadelvormig	0763-201-029
Zitting, ovaal kussen	0830-030-010
Zitting, druppelvormig kussen	0830-020-010
Zittingverhogingskit, 2 inch (5 cm)	0830-201-028
T-handgreep, binnenschroefdraad	0024-045-000
T-handgreep, buitenschroefdraad	0024-044-000

Preventief onderhoud

Stel het product buiten gebruik voordat u de preventieve onderhoudsinspectie uitvoert. Controleer bij het jaarlijkse preventieve onderhoud alle vermelde punten voor alle producten van Stryker Medical. Afhankelijk van de intensiteit van het gebruik van het product kan het nodig zijn vaker preventieve onderhoudscontroles uit te voeren. Onderhoud en reparaties mogen uitsluitend door bevoegd personeel worden uitgevoerd.

Opmerking - Reinig en desinfecteer het product vóór inspectie.

Inspecteer de volgende punten:

- _____ Alle bevestigingsmiddelen zitten goed vast
- _____ Rempedaal vergrendelt en ontgrendelt
- _____ Zwenkwielen worden vergrendeld bij activering van het rempedaal
- _____ Zwenkwielen zitten goed vast en zwenken
- _____ Polssteunen draaien, gaan omhoog en omlaag
- _____ Alle verstelknoppen zijn intact en kunnen vast- en losgedraaid worden
- _____ Geen scheuren of barsten in de zitting, rugleuning of de bekleding van de polssteunen
- _____ Geen lekkage bij hydraulische aansluitingen
- _____ Hydraulische cilinder zakt niet in
- _____ Hydraulische daalsnelheid is correct
- _____ Peil hydraulische olie is hoog genoeg
- _____ Smeren waar vereist

Serienummer product:
Ingevuld door:
Datum:

Het product reinigen

Opmerking

- Reinig het product niet met stoom, een hogedrukspuit, een waterslang of ultrasoonreiniging. Deze reinigingsmethoden worden niet aanbevolen en kunnen leiden tot vervallen van de garantie van het product.
- Na reiniging moet het product altijd worden afgenomen met schoon water en worden afgedroogd. Sommige reinigingsmiddelen zijn corrosief van aard en kunnen bij verkeerd gebruik schade aan het product veroorzaken. Als u het product niet goed afspoelt en afdroogt, kan een corrosieve afzetting achterblijven op het oppervlak van het product, waardoor voortijdige corrosie van essentiële onderdelen kan ontstaan. Als u zich niet aan deze reinigingsinstructies houdt, kan uw garantie komen te vervallen.

Aanbevolen reinigingsmethode:

1. Volg de aanbevelingen van de fabrikant betreffende verdunning van de reinigingsvloeistof op.
2. Houd u aan de aanbevelingen van de fabrikant betreffende de gepaste contacttijd en afspoelvereisten van de reinigingsvloeistof.
3. Reinig alle oppervlakken van het product handmatig met een mild zeepsop om vreemd materiaal te verwijderen.
4. Spoel de productoppervlakken af en droog ze.
5. Controleer of het product goed werkt alvorens het opnieuw in gebruik te nemen.

Het product desinfecteren

Opmerking - Zorg dat u elk product na desinfectie altijd afneemt met schoon water en afdroogt. Sommige desinfectiemiddelen zijn corrosief van aard en kunnen bij verkeerd gebruik schade aan het product veroorzaken. Als u het product niet goed afspoelt en afdroogt, kan een corrosieve afzetting achterblijven op het oppervlak van het product, waardoor voortijdige corrosie van essentiële onderdelen kan ontstaan. Als u zich niet aan deze desinfectie-instructies houdt, kan uw garantie komen te vervallen.

Aanbevolen desinfectiemiddelen:

- Quaternaire reinigingsmiddelen (werkzame stof – ammoniumchloride) die minder dan 3% glycoether bevatten
- Fenolhoudend desinfectiemiddel (werkzame stof – o-fenylfenol)
- Isopropanol (21% werkzame stof of minder)

Aanbevolen desinfectiemethode:

1. Volg de aanbevelingen van de fabrikant betreffende verdunning van het desinfectiemiddel op.
2. Reinig alle oppervlakken van het product handmatig met een desinfectiemiddel.
3. Vermijd overmatige bevochtiging en zorg dat het product niet langer nat blijft dan voor een correcte desinfectie wordt aanbevolen door de fabrikant van het chemische middel.
4. Droog het product.
5. Controleer of het product goed werkt alvorens het opnieuw in gebruik te nemen.











Surgistool®

Manual de utilização

REF 0830



Símbolos

	Consultar as instruções de utilização
	Advertência geral
	Precaução
	Número de catálogo
	Número de série
	Para patentes dos EUA, consulte www.stryker.com/patents
	Fabricante
	Data de fabrico
	Carga de trabalho segura
	Este lado para cima

Índice

Definição de Advertência/Precaução/Nota	2
Resumo das precauções de segurança	2
Introdução	3
Descrição do produto	3
Indicações de utilização	3
Contraindicações	3
Vida útil prevista	3
Especificações	3
Ilustração do produto	4
Informações para contacto	4
Localização do número de série	5
Funcionamento	6
Acionar e soltar o travão	6
Elevar e baixar a altura do assento	6
Ajustar a altura do apoio para as costas	6
Ajustar o apoio para as costas à posição do assento	7
Ajustar a altura do apoio de pulso (opcional)	7
Ajustar a posição do apoio de pulso (opcional)	8
Acessórios e peças	9
Manutenção preventiva	10
Limpeza do produto	11
Desinfecção do produto	12

Definição de Advertência/Precaução/Nota

Os termos **ADVERTÊNCIA**, **PRECAUÇÃO** e **NOTA** possuem significados especiais aos quais se deve prestar a devida atenção.

ADVERTÊNCIA

Alerta o leitor para uma situação que, se não for evitada, pode resultar em morte ou lesões graves. Pode igualmente descrever possíveis reações adversas graves e perigos de segurança.

PRECAUÇÃO

Alerta o leitor para uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em lesões ligeiras ou moderadas no utilizador ou no doente, ou danos no equipamento ou noutros bens. Inclui os cuidados especiais necessários para uma utilização segura e eficaz do dispositivo, e os cuidados necessários para evitar a possibilidade de danos no dispositivo em resultado da utilização correta ou incorreta do mesmo.

Nota - Fornece informações especiais, que se destinam a facilitar a manutenção ou a clarificar instruções importantes.

Resumo das precauções de segurança

Leia sempre e cumpra com rigor as advertências e precauções indicadas nesta página. A assistência deve ser feita apenas por pessoal qualificado.

PRECAUÇÃO

- A utilização inadequada do produto pode provocar lesões no doente ou no operador. Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
 - Não modifique o produto nem qualquer componente do mesmo. A modificação do produto poderá originar um funcionamento imprevisível, o que poderá provocar lesões no doente ou no operador. A modificação do produto também anula a garantia.
-

Introdução

Este manual ajuda no funcionamento e manutenção do seu produto da Stryker. Leia este manual antes de utilizar ou proceder à manutenção deste produto. Defina métodos e procedimentos para educar e formar a sua equipa no que diz respeito ao funcionamento ou manutenção seguros deste produto.

PRECAUÇÃO

- A utilização inadequada do produto pode provocar lesões no doente ou no operador. Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Não modifique o produto nem qualquer componente do mesmo. A modificação do produto poderá originar um funcionamento imprevisível, o que poderá provocar lesões no doente ou no operador. A modificação do produto também anula a garantia.

Nota

- Este manual deve ser considerado uma parte permanente do produto e deve ser guardado juntamente com o produto, mesmo que este seja vendido.
- A Stryker procura continuamente avanços no design e na qualidade do produto. Este manual contém as informações mais atuais sobre o produto disponíveis no momento da impressão. Poderão existir pequenas discrepâncias entre o seu produto e este manual. Se tiver alguma questão, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente ou a Assistência Técnica da Stryker através do número de telefone +1-800-327-0770.

Descrição do produto

O **Surgistool®** Stryker Modelo 0830 é um banco não elétrico. O banco Surgistool é personalizável para a preferência de posicionamento do profissional de saúde. O dispositivo tem um apoio para as costas contornado, apoios para braços, e altura do assento controlada hidraulicamente. O dispositivo tem também uma base com três eixos com travões integrados.

Indicações de utilização

O **Surgistool** é um assento destinado a apoiar um profissional de saúde numa instituição para finalidades médicas, e particularmente durante procedimentos cirúrgicos.


Contraindicações

Não são conhecidos.

Vida útil prevista

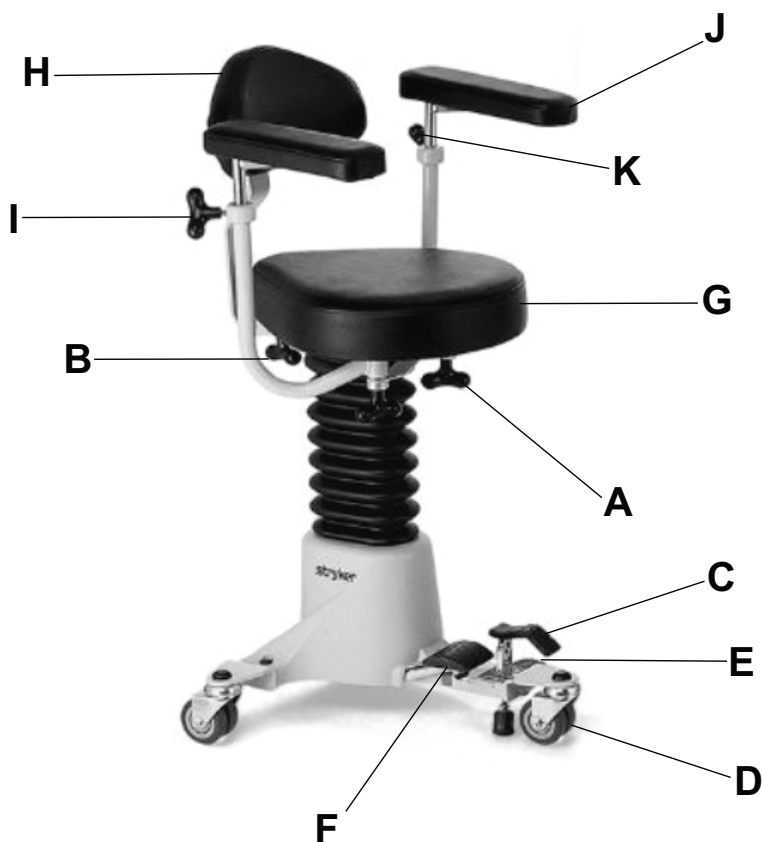
O **Surgistool** tem uma vida útil prevista de 10 anos em condições normais de utilização e com manutenção periódica adequada.

Especificações

		300 lb	136 kg
Intervalo de posição	Alta	28,5 pol.	72 cm
	Baixa	21 pol.	53 cm
Intervalo de posição com kit de elevação	Alta	30,5 pol.	77 cm
	Baixa	23 pol.	58 cm

A Stryker reserva-se o direito de alterar as especificações sem aviso prévio.

Ilustração do produto



A	Botão de ajuste do apoio de braço
B	Botão de ajuste do apoio para as costas para o assento
C	Pedal de travagem, dobrável
D	Rodízio, duas rodas
E	Pedal de bombeamento
F	Pedal de desengate

G	Assento
H	Costas do assento
I	Botão de ajuste das costas do assento
J	Apoio de pulso
K	Botão de ajuste do apoio de pulso

Informações para contacto

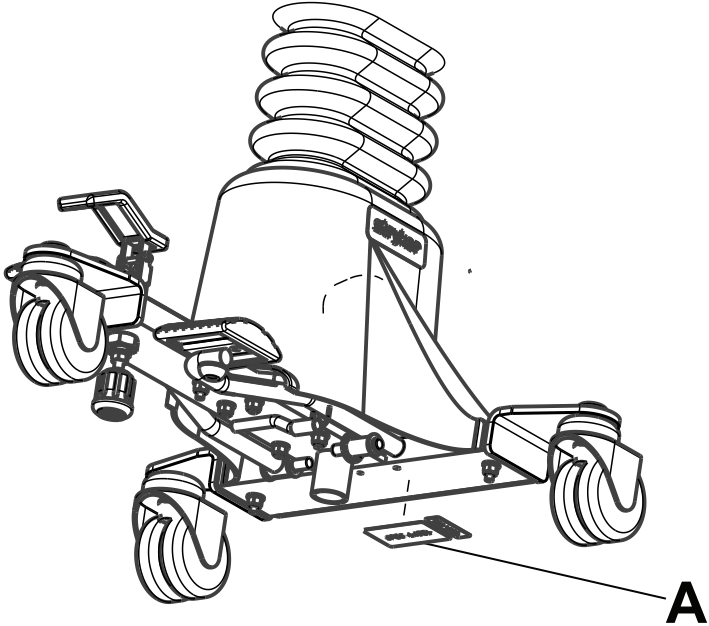
Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente ou a Assistência Técnica da Stryker, através do número: 1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
EUA

Para consultar o manual de operações ou manutenção online, vá a <https://techweb.stryker.com/>.

Tenha o número de série (A) do seu produto da Stryker à mão quando telefonar para o Serviço de Apoio ao Cliente ou Assistência Técnica da Stryker. Inclua o número de série em toda a comunicação escrita.

Localização do número de série



Funcionamento

Acionar e soltar o travão

Para acionar o travão, carregue no pedal de travagem (A) (Figura 1). Empurre o banco para se certificar que o travão bloqueia.

Para soltar o travão de imobilização, puxe o pedal de travagem (A) para cima.

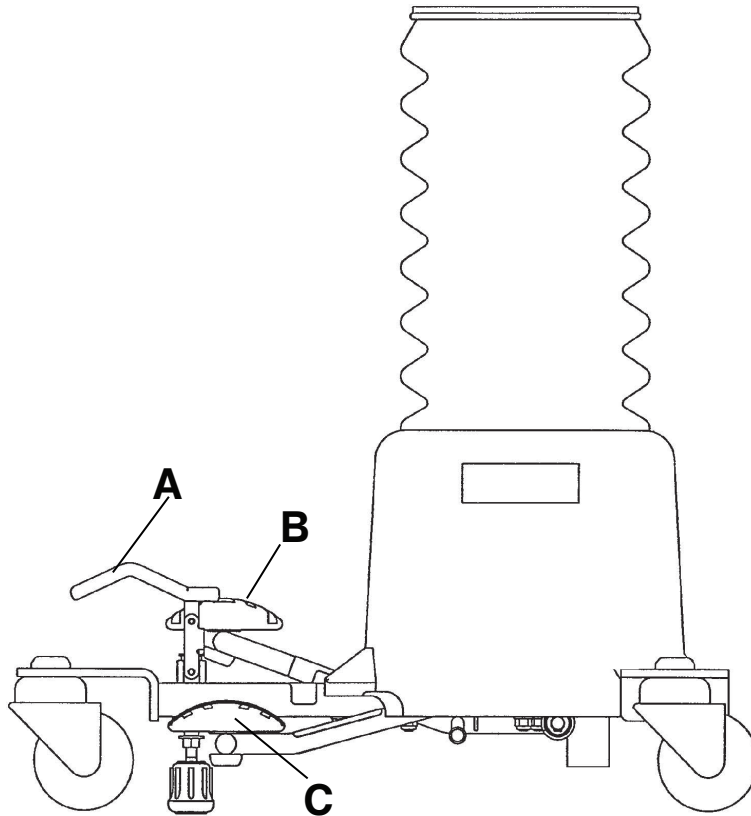


Figura 1 – Acionar e soltar o travão

Elevar e baixar a altura do assento

Para elevar a altura do assento, carregue no pedal de bombeamento (B) até chegar à altura pretendida (Figura 1).

Para baixar a altura do assento, empurre o pedal de desengate (C) até que a altura desejada seja alcançada.

Ajustar a altura do apoio para as costas

Para ajustar a altura do apoio para as costas:

1. Rode o botão (A) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (Figura 2).
2. Deslize o apoio para as costas para cima ou para baixo até à altura desejada.
3. Rode o botão (A) no sentido dos ponteiros do relógio até que o apoio para as costas esteja seguro.

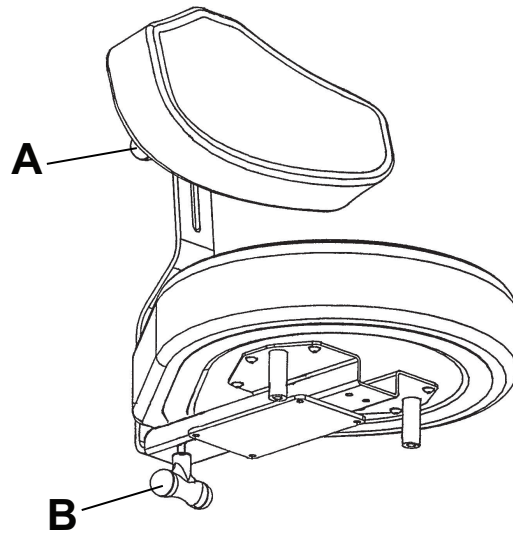


Figura 2 – Ajuste o apoio para as costas

Ajustar o apoio para as costas à posição do assento

Para posicionar o apoio para as costas mais próximo do assento ou mais afastado do assento:

1. Rode o botão (B) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (Figura 2).
2. Deslize o apoio para as costas para dentro ou para fora.
3. Rode o botão (B) no sentido dos ponteiros do relógio até que o apoio para as costas esteja seguro.

Ajustar a altura do apoio de pulso (opcional)

Para ajustar a altura dos apoios de pulso:

1. Rode o botão (A) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (Figura 3).
2. Eleve ou baixe o apoio de pulso para a altura desejada.
3. Rode o botão (A) no sentido dos ponteiros do relógio até que o apoio de pulso esteja seguro.

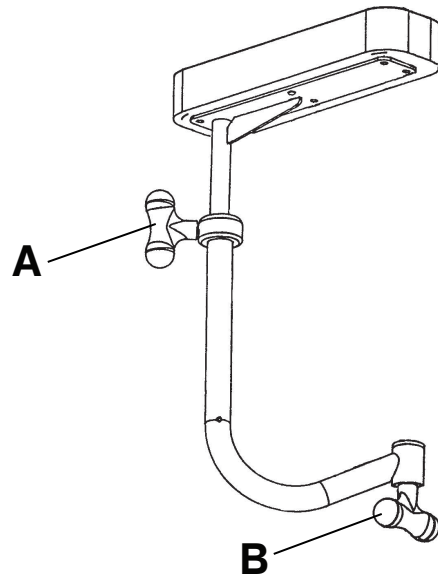


Figura 3 – Ajuste o apoio de pulso opcional

Ajustar a posição do apoio de pulso (opcional)

Para girar o conjunto do apoio de pulso:

1. Rode o botão (B) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (Figura 3).
2. Gire o suporte de soros para a posição pretendida.
3. Rode o botão (B) no sentido dos ponteiros do relógio até que o apoio de pulso esteja seguro.

Acessórios e peças

Estes acessórios podem estar disponíveis para utilização com o seu produto. Confirme a disponibilidade para a sua configuração ou região. Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente da Stryker: 1-800-327-0770.

Nome	Número de peça
Conjunto de travões	0830-010-450
Conjunto do macaco hidráulico com controlo	0830-010-070
Almofada, apoio para as costas	0830-020-020
Almofada, apoio de pulso	0830-040-010
Pedal, travão	0716-001-275
Pedal, bombear e libertar	0715-001-126
Válvula de descompressão, macaco hidráulico	0763-020-034
Assento, moto	0763-201-029
Assento, almofada oval	0830-030-010
Assento, almofada em lágrima	0830-020-010
Kit de elevação de assento, 2" (5 cm)	0830-201-028
Pega em T, fêmea	0024-045-000
Pega em T, macho	0024-044-000

Manutenção preventiva

Retire o produto de utilização antes da realização da inspeção de manutenção preventiva. Verifique todos os itens indicados durante a manutenção preventiva anual para todos os produtos da Stryker Medical. Poderá ter de realizar verificações da manutenção preventiva mais frequentemente, com base no nível de utilização do produto. A assistência deve ser feita apenas por pessoal qualificado.

Nota - Limpe e desinfete o produto antes da inspeção.

Inspeção:

- _____ Se todos os elementos de fixação estão fixos
- _____ Se o pedal de travagem bloqueia e desbloqueia
- _____ Se os rodízios travam quando aciona o pedal de travagem
- _____ Se os rodízios fixam e giram
- _____ Se os apoios de pulso rodam, elevam e baixam
- _____ Se todos os botões de ajuste estão intactos e podem ser apertados e desapertados
- _____ Se as capas do assento, do apoio para as costas, ou do apoio de pulso não apresenta rasgos ou fissuras
- _____ Se não existem fugas nas conexões hidráulicas
- _____ Se o macaco hidráulico mantém a sua posição
- _____ Se a velocidade de descida hidráulica é correta
- _____ Se o nível de óleo hidráulico é suficiente
- _____ Lubrifique onde for necessário

Número de série do produto:
Preenchido por:
Data:

Limpeza do produto

Nota

- Não efetue limpeza com vapor, lavagem com água sob pressão ou com uma mangueira de água nem limpeza ultrassónica do produto. Estes métodos de limpeza não são recomendados e podem anular a garantia do produto.
- Limpe sempre o produto com água limpa e seque-o após a limpeza. Alguns agentes de limpeza são corrosivos e poderão danificar o produto se utilizados de forma incorreta. Se não enxaguar e secar corretamente o produto, poderão ficar na respetiva superfície resíduos corrosivos que podem causar a corrosão prematura de componentes fundamentais. O incumprimento destas instruções de limpeza poderá anular a sua garantia.

Método de limpeza recomendado:

1. Cumpra as recomendações de diluição do fabricante da solução de limpeza.
2. Siga as instruções de limpeza do fabricante relativas ao tempo de contacto adequado e aos requisitos de enxaguamento.
3. Lave à mão todas as superfícies do produto com uma solução de sabão suave e água morna para remover material estranho.
4. Enxague e seque as superfícies do produto.
5. Confirme que o produto está a funcionar corretamente antes de o voltar a utilizar.

Desinfecção do produto

Nota - Assegure-se sempre de que limpa com água limpa e de que seca cada produto após a desinfecção. Alguns produtos de desinfecção são corrosivos e poderão danificar o produto se utilizados de forma incorreta. Se não enxaguar e secar corretamente o produto, poderão ficar na respetiva superfície resíduos corrosivos que podem causar a corrosão prematura de componentes fundamentais. O não cumprimento destas instruções de desinfecção poderá anular a sua garantia.

Desinfetantes recomendados:

- Quaternários (ingrediente ativo – cloreto de amónia) que contenham menos de 3% de éter de glicol
- Desinfetante fenólico (princípio ativo — o-fenilfenol)
- Álcool isopropílico (ingrediente ativo igual ou inferior a 21%)

Método de desinfecção recomendado:

1. Cumpra as recomendações de diluição do fabricante da solução desinfetante.
2. Lave à mão todas as superfícies do produto com uma solução desinfetante.
3. Evite a saturação excessiva e certifique-se de que o produto não fica húmido mais tempo do que o recomendado pelas orientações do fabricante do químico para uma desinfecção correta.
4. Seque o produto.
5. Confirme que o produto está a funcionar corretamente antes de o voltar a utilizar.

Surgistool®

Användarhandbok

REF 0830



Symboler

	Se bruksanvisningen
	Allmän varning
	Var försiktig!
	Katalognummer
	Serienummer
	Information om patent i USA finns på www.stryker.com/patents
	Tillverkare
	Tillverkningsdatum
	Säker arbetsbelastning
	Denna sida upp

Innehållsförteckning

Definition av Varning/Var försiktig/Obs!.....	2
Sammanfattning av försiktighetsåtgärder	2
Inledning	3
Produktbeskrivning.....	3
Användningsområde	3
Kontraindikationer	3
Förväntad livslängd	3
Specifikationer	3
Bild på produkten	4
Kontaktinformation	4
Serienumrets placering	5
Användning	6
Anbringa och frigöra bromsen	6
Höja och sänka sätet	6
Justera ryggstödet höjd.....	6
Justera ryggstödet position mot sätet	7
Justera handledsstödet höjd (valfritt).....	7
Justera handledsstödets position (valfritt).....	8
Tillbehör och delar	9
Förebyggande underhåll.....	10
Rengöra produkten	11
Desinfektera produkten	12

Definition av Varning/Var försiktig/Obs!

Orden **VARNING**, **VAR FÖRSIKTIG!** och **OBS!** har särskilda innebörder och ska granskas noga.

VARNING

Varnar läsaren om en situation som, om den inte förhindras, kan orsaka dödsfall eller allvarlig skada. Den kan även beskriva potentiella allvarliga biverkningar och säkerhetsrisker.

VAR FÖRSIKTIG!

Varnar läsaren om en potentiellt farlig situation som, om den inte förhindras, kan orsaka lindrig eller måttlig skada hos användaren eller patienten eller skada på produkten eller annan egendom. Detta omfattar särskild försiktighet som krävs för säker och effektiv användning av produkten samt försiktighet som krävs för att förhindra skador på produkten till följd av användning eller felanvändning.

Obs! - Ger särskild information som underlättar underhåll eller klargör viktiga anvisningar.

Sammanfattning av försiktighetsåtgärder

Läs alltid igenom och se till att strängt följa varningarna och uppmaningarna om försiktighet på denna sida. Service får endast utföras av behörig personal.

VAR FÖRSIKTIG!

- Felaktig användning av produkten kan orsaka skador på patienten eller operatören. Använd produkten endast enligt beskrivningen i denna handbok.
 - Modifiera inte produkten eller någon av produktens komponenter. Om produkten modifieras kan det leda till oförutsägbar funktion, vilket kan resultera i skador på patienten eller operatören. Ändring av produkten upphäver också dess garanti.
-

Inledning

Denna handbok hjälper dig att använda eller utföra underhåll på din Stryker-produkt. Läs igenom denna handbok innan du använder eller underhåller produkten. Fastställ metoder och rutiner för att utbilda och träna din personal i säker användning eller underhåll av denna produkt.

VAR FÖRSIKTIG!

- Felaktig användning av produkten kan orsaka skador på patienten eller användaren. Använd produkten endast enligt beskrivningen i denna handbok.
- Ändra inte produkten eller någon av produktens komponenter. Om produkten modifieras kan det leda till oförutsägbar funktion, vilket kan resultera i skador på patienten eller användaren. Ändring av produkten ogiltiggör också dess garanti.

Obs!

- Denna handbok är en permanent del av produkten och ska förvaras tillsammans med produkten även om produkten säljs.
- Stryker eftersträvar kontinuerligt framsteg i produktdesign och produktkvalitet. Denna handbok innehåller den mest aktuella produktinformation som fanns tillgänglig vid tidpunkten då den trycktes. Det kan förekomma smärre skillnader mellan din produkt och denna handbok. Om du har frågor ska du kontakta Stryker kundtjänst eller teknisk support på +1 800 327 0770.

Produktbeskrivning

Stryker Model 0830 **Surgistool**® är en icke-strömförsedd pall för kirurgi. Surgistools säteskonfiguration går att anpassa till hälso- och sjukvårdspersonalens positioneringspreferens. Enheten har ett justerbart konturerat ryggstöd, armstöd och hydrauliskt styrd säteshöjd. Enheten har också en tredelad spolbas med integrerade bromsar.

Användningsområde

Surgistool är ett säte avsett att ge stöd till hälso- och sjukvårdspersonal inom en sjukvårdsinrättning för medicinska syften, och särskilt under kirurgiska ingrepp.


Kontraindikationer

Inga kända.

Förväntad livslängd

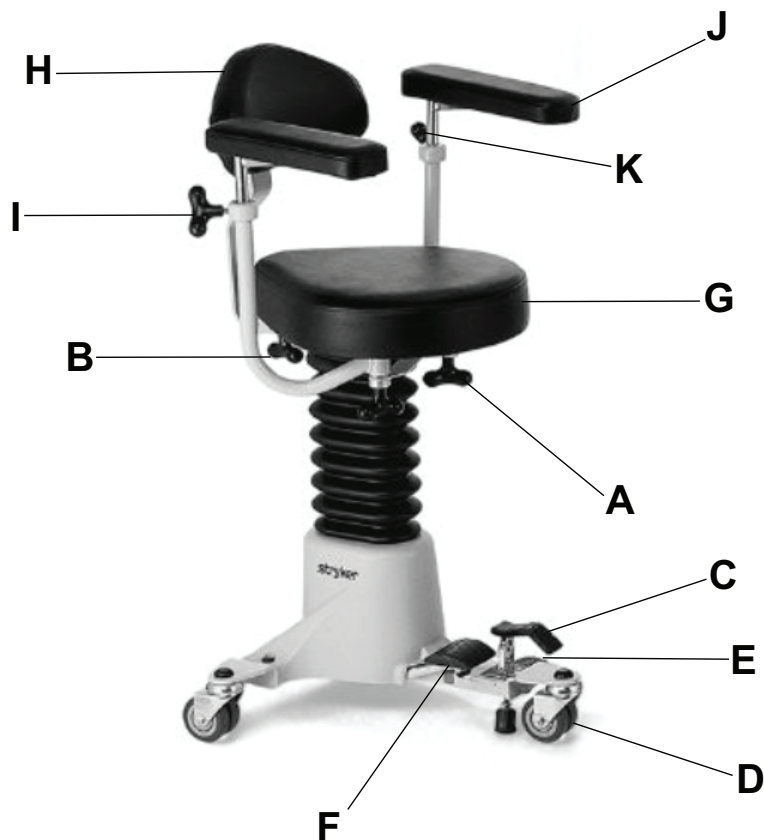
Surgistool har en förväntad livslängd på tio år vid normal användning, under normala förhållanden och med korrekt rutinmässigt underhåll.

Specifikationer

		300 pund	136 kg
Höjdintervall	Hög	28,5 tum	72 cm
	Låg	21 tum	53 cm
Höjdintervall med höjningskit	Hög	30,5 tum	77 cm
	Låg	23 tum	58 cm

Stryker förbehåller sig rätten att ändra specifikationerna utan föregående meddelande.

Bild på produkten



A	Justeringsratt för armstöd
B	Justeringsratt för ryggstöd-till-säte
C	Bromspedal, uppfällning
D	Svänghjul, dubbelhjul
E	Pumppedal
F	Frigöringspedal

G	Säte
H	Sätetrygg
I	Justeringsratt för sätetrygg
J	Handledsstöd
K	Justeringsratt för handledsstöd

Kontaktinformation

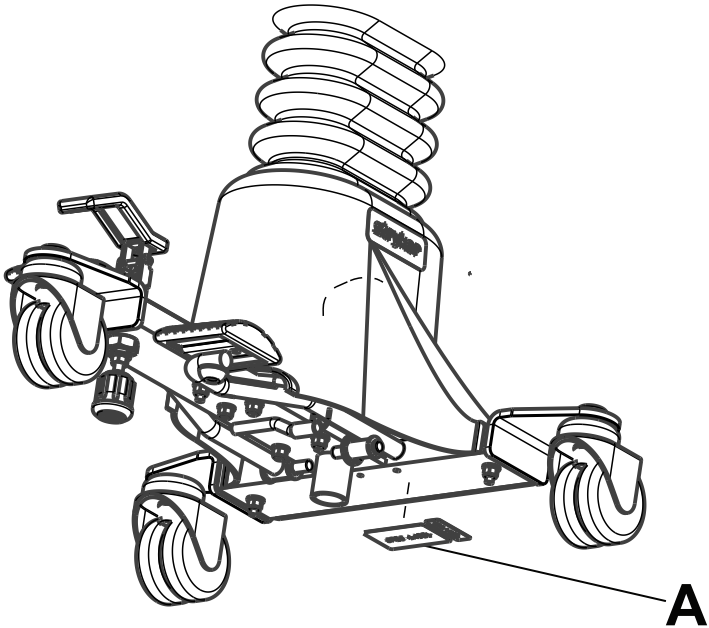
Kontakta Stryker kundtjänst eller teknisk support på: 1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Om du vill läsa användar- eller underhållshandboken online, besök <https://techweb.stryker.com/>.

Ha Stryker-produktens serienummer (A) tillgängligt när du ringer Stryker kundtjänst eller teknisk support. Uppge serienumret i all skriftlig kommunikation.

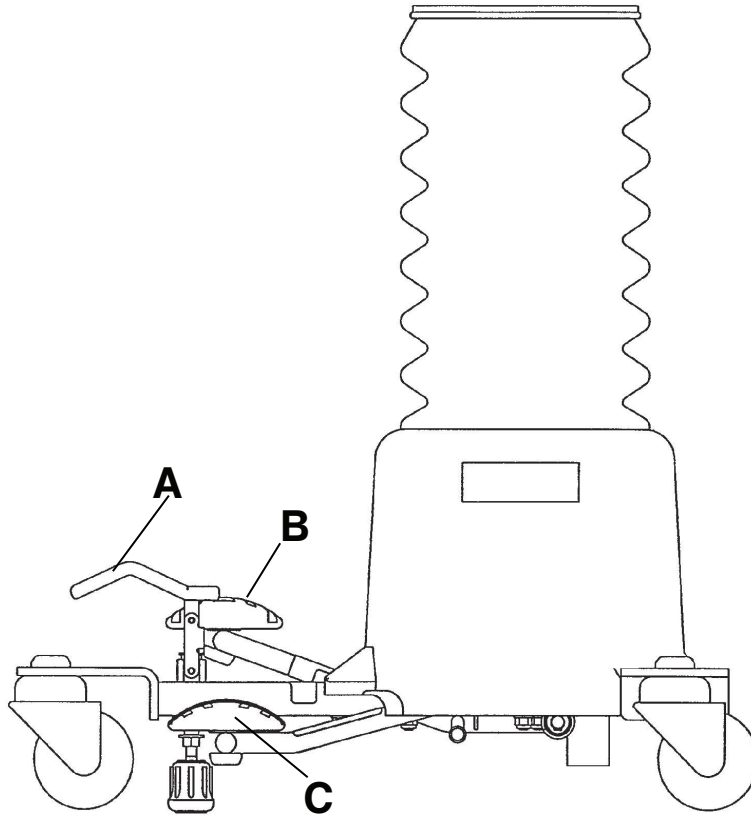
Serienumrets placering



Användning

Anbringa och frigöra bromsen

Om du vill anbringa bromsen trycker du ned bromspedalen (A) (Figur 1). Tryck på pallen för att se till att bromsen låser. Bromsen frigörs genom att dra bromspedalen (A) uppåt.



Figur 1 – Anbringa och frigöra bromsen

Höja och sänka sätet

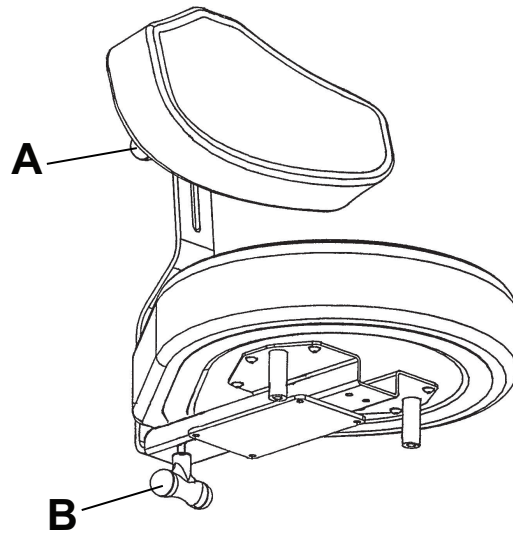
För att höja sätet ska du trycka ned pumppedalen (B) tills du når önskad höjd (Figur 1).

För att sänka sätet ska du trycka ned pumppedalen (C) tills du når önskad höjd.

Justera ryggstödet höjd

För att justera ryggstödet höjd:

1. Vrid ratten (A) motsols (Figur 2).
2. För ryggstödet uppåt eller nedåt till önskad höjd.
3. Vrid ratten (A) medsols tills ryggstödet är säkrat.



Figur 2 – Justera ryggstödet

Justera ryggstödet position mot sätet

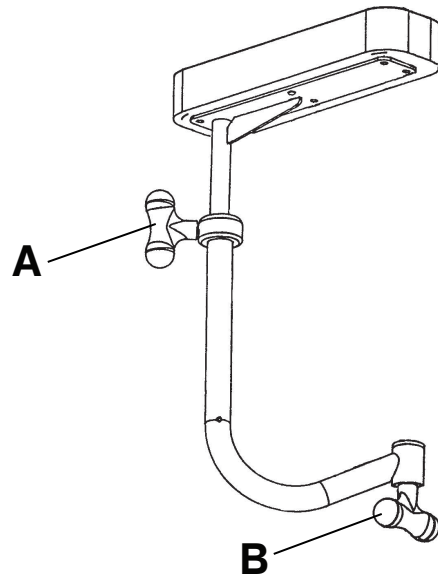
För att positionera ryggstödet närmare sätet eller längre bort från sätet:

1. Vrid ratten (B) motsols (Figur 2).
2. För ryggstödet in eller ut.
3. Vrid ratten (B) medurs för att säkra ryggstödet.

Justera handledsstödets höjd (valfritt)

För att justera höjden på handledsstöden:

1. Vrid ratten (A) motsols (Figur 3).
2. Höj eller sänk handledsstödet till önskad höjd.
3. Vrid ratten (A) medurs för att säkra handledstödet.



Figur 3 – Justera det valfria handledsstödet

Justera handledsstödets position (valfritt)

För att vrida handledsstödsenheten:

1. Vrid ratten (B) motsols (Figur 3).
2. Vrid handledsstödet till önskat läge.
3. Vrid ratten (B) medurs för att säkra handledsstödet.

Tillbehör och delar

Dessa tillbehör kan finnas tillgängliga för användning tillsammans med din produkt. Bekräfta tillgängligheten för din konfiguration eller region. Ring Stryker kundtjänst: 1-800-327-0770.

Namn	Artikelnummer
Bromsenhet	0830-010-450
Hydraulcylinderenhet med kontroll	0830-010-070
Dyna, ryggstöd	0830-020-020
Dyna, handledsstöd	0830-040-010
Pedal, broms	0716-001-275
Pedal, pump och frigöring	0715-001-126
Frigöringsventil, hydraulcylinder	0763-020-034
Säte, motorcykel	0763-201-029
Säte, oval dyna	0830-030-010
Säte, droppformad dyna	0830-020-010
Höjningskit för säte, 2 tum (5 cm)	0830-201-028
T-handtag, hon	0024-045-000
T-handtag, han	0024-044-000

Förebyggande underhåll

Ta produkten ur drift innan du utför förebyggande underhållskontroll. Kontrollera alla punkter som är upptagna i förteckningen över årligt förebyggande underhåll avseende produkter från Stryker Medical. Det kan vara nödvändigt att utföra förebyggande underhållskontroller oftare beroende på din grad av användning av produkten. Service får endast utföras av behörig personal.

Obs! - Rengör och desinfektera produkten före inspektion.

Inspektera följande punkter:

- _____ Alla fästanordningar sitter säkert
- _____ Bromspedalen går att låsa och låsa upp
- _____ Svänghjulen låses fast när bromspedalen används
- _____ Svänghjulen sitter säkert och svänger korrekt
- _____ Handledsstöd kan vridas, höjas och sänkas
- _____ Alla justeringsrattar är intakta och kan dras åt och lösgöras
- _____ Att det inte finns några revor eller sprickor i beklädnaden på sätet, ryggstödet eller handledsstöden
- _____ Inga läckor vid hydraulkopplingar
- _____ Hydraulisk cylinder har kvar sin position
- _____ Hydraulisk sänkhastighet är korrekt
- _____ Hydraulisk oljenivå är tillräcklig
- _____ Smörj där det behövs

Produktens serienummer:
Genomfört av:
Datum:

Rengöra produkten

Obs!

- Använd inte ånga, maskintvätt, avspolning eller ultraljud för att rengöra produkten. De här rengöringsmetoderna rekommenderas inte och kan upphäva produktens garanti.
- Torka alltid av produkten med rent vatten och torka av den efter rengöringen. Vissa rengöringsmedel har naturligt frätande egenskaper och kan orsaka skador på produkten om de används på fel sätt. Om du inte sköljer och torkar produkten korrekt kan en korrosiv rest lämnas kvar på produktens yta, vilket kan orsaka för tidig korrosion av kritiska komponenter. Underlåtelse att följa dessa rengöringsanvisningar kan upphäva garantin.

Rekommenderad rengöringsmetod:

1. Följ exakt rekommendationerna från tillverkaren av rengöringslösningen angående utspädning.
2. Följ anvisningarna från tillverkaren av rengöringslösningen angående lämplig kontakttid och krav på sköljning.
3. Handtvätta alla ytor på produkten med mild tvål och varmvattenlösning för att ta bort främmande material.
4. Skölj och torka produktens ytor.
5. Kontrollera att produkten fungerar korrekt innan du åter tar den i drift.

Desinfektera produkten

Obs! - Se alltid till att torka av alla produkter med rent vatten och att torka dem efter desinfektion. Vissa desinfektionsprodukter har naturligt frätande egenskaper och kan orsaka skador på produkten om de används på fel sätt. Om du inte sköljer och torkar produkten korrekt kan en korrosiv rest lämnas kvar på produktens yta, vilket kan orsaka för tidig korrosion av kritiska komponenter. Underlåtelse att följa dessa desinfektionsanvisningar kan upphäva garantin.

Rekommenderade desinfektionsmedel:

- Kvävtäta föreningar (ammoniumklorid som aktiv ingrediens) som innehåller mindre än 3 % glykoleter
- Fenolbaserade desinfektionsmedel (aktivt innehållsämne – o-fenylfenol)
- Isopropylalkohol (aktiv ingrediens mindre eller lika med 21 %)

Rekommenderad desinfektionsmetod:

1. Följ exakt rekommendationerna från desinfektionslösningens tillverkare angående spädning.
2. Handtvätta alla ytor på produkten med en desinfektionslösning.
3. Undvik övermättnad och se till att produkten inte förblir våt längre än vad som rekommenderas i riktlinjerna från tillverkaren av kemikalien för korrekt desinfektion.
4. Torka produkten.
5. Kontrollera att produkten fungerar korrekt innan du åter tar den i drift.











Surgistool®

คู่มือการใช้งาน

REF 0830



สัญลักษณ์

	ศึกษาคำแนะนำในการใช้งาน
	คำเตือนทั่วไป
	ข้อควรระวัง
	หมายเลขแค็ตตาล็อก
	หมายเลขประจำผลิตภัณฑ์
	สำหรับสิทธิบัตรของสหรัฐอเมริกา โปรดดู www.stryker.com/patents
	ผู้ผลิต
	วันที่ผลิต
	น้ำหนักที่บรรจุทุกที่ปลอดภัย
	ตั้งขึ้น

สารบัญ

คำจำกัดความของคำเตือน/ข้อควรระวัง/หมายเหตุ	2
สรุปข้อควรระวังในเรื่องความปลอดภัย	2
คำนำ	3
คำอธิบายผลิตภัณฑ์	3
ข้อบ่งชี้	3
ข้อห้ามใช้	3
อายุการบริการที่คาดหวัง	3
คุณลักษณะเฉพาะ	3
ภาพประกอบผลิตภัณฑ์	4
ข้อมูลการติดต่อ	4
ตำแหน่งหมายเลขประจำผลิตภัณฑ์	5
การใช้	6
การใช้และการปล่อยเบรก	6
การยกและลดความสูงของเบาะนั่ง	6
การปรับความสูงของพนักพิง	6
การปรับพนักพิงให้อยู่ในตำแหน่งนั่ง	7
การปรับความสูงของที่วางแขน (อุปกรณ์เสริม)	7
การปรับตำแหน่งที่วางแขน (อุปกรณ์เสริม)	8
อุปกรณ์เสริมและชิ้นส่วนต่าง ๆ	9
การบำรุงรักษาเชิงป้องกัน	10
การทำทำความสะอาดผลิตภัณฑ์	11
การฆ่าเชื้อผลิตภัณฑ์	12

คำจำกัดความของคำเตือน/ข้อควรระวัง/หมายเหตุ

คำว่า คำเตือน ข้อควรระวัง และ หมายเหตุ เป็นสื่อถึงความหมายพิเศษและควรที่จะได้รับการทบทวนอย่างละเอียด

คำเตือน

เตือนผู้อ่านเกี่ยวกับสถานการณ์ที่หากไม่หลีกเลี่ยงแล้วอาจส่งผลให้เกิดการเสียชีวิตหรือการบาดเจ็บรุนแรงได้ มันอาจจะบรรยายถึงผลกระทบอื่น ไม่เพียงประสงค์ที่ร้ายแรงที่อาจเกิดได้และความเสี่ยงด้านความปลอดภัยด้วย

ข้อควรระวัง

เตือนผู้อ่านถึงสถานการณ์ที่อาจทำให้เกิดความเสี่ยง ซึ่งหากไม่หลีกเลี่ยงแล้วอาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บเล็กน้อยหรือปานกลางต่อผู้ใช้หรือผู้ป่วยหรือความเสียหายต่อผลิตภัณฑ์หรือทรัพย์สินอื่นๆ สิ่งนี้รวมถึงความเอาใจใส่เป็นพิเศษที่จำเป็นสำหรับการใช้ที่ปลอดภัยและมีประสิทธิภาพของอุปกรณ์ และความเอาใจใส่ที่จำเป็นต่อการหลีกเลี่ยงความเสียหายต่ออุปกรณ์ซึ่งอาจเกิดขึ้นได้อันเป็นผลจากการใช้หรือการใช้ในทางที่ผิด

หมายเหตุ - ให้ข้อมูลพิเศษเพื่อทำให้การดูแลรักษาง่ายขึ้นหรือทำให้คำแนะนำที่สำคัญชัดเจนมากยิ่งขึ้น

สรุปข้อควรระวังในเรื่องความปลอดภัย

อ่านคำเตือนและข้อควรระวังที่แสดงในหน้านี้และปฏิบัติตามอย่างเคร่งครัดเสมอ ให้บริการโดยบุคลากรที่มีคุณสมบัติเหมาะสมเท่านั้น

ข้อควรระวัง

- การใช้ผลิตภัณฑ์นี้อย่างไม่เหมาะสมสามารถทำให้เกิดการบาดเจ็บต่อผู้ป่วยหรือผู้ใช้งาน ใช้ผลิตภัณฑ์นี้เฉพาะตามที่อธิบายไว้ในคู่มือนี้
- ห้ามทำการดัดแปลงผลิตภัณฑ์หรือส่วนประกอบใดๆ การดัดแปลงผลิตภัณฑ์อาจทำให้การทำงานผิดปกติและอาจส่งผลให้ผู้ป่วยหรือผู้ใช้ได้รับบาดเจ็บ นอกจากนี้ การดัดแปลงผลิตภัณฑ์ยังส่งผลให้การรับประกันสิ้นสุดลง

คำนำ

คู่มือนี้ช่วยท่านในการใช้งานหรือการบำรุงรักษาผลิตภัณฑ์ Stryker ของท่าน อ่านคู่มือนี้ก่อนใช้หรือก่อนทำการบำรุงรักษาผลิตภัณฑ์นี้ สร้างวิธีการและขั้นตอนเพื่อให้ความรู้และฝึกอบรมคณะทำงานของท่านในเรื่องการใช้งานหรือการบำรุงรักษาผลิตภัณฑ์นี้อย่างปลอดภัย

ข้อควรระวัง

- การใช้ผลิตภัณฑ์นี้อย่างไม่เหมาะสมสามารถทำให้เกิดการบาดเจ็บต่อผู้ป่วยหรือผู้ใช้งาน ใช้ผลิตภัณฑ์นี้เฉพาะตามที่อธิบายไว้ในคู่มือนี้
- ห้ามเปลี่ยนแปลงผลิตภัณฑ์หรือส่วนประกอบใดก็ตามของผลิตภัณฑ์ การเปลี่ยนแปลงผลิตภัณฑ์สามารถทำให้เกิดการทำงานที่ไม่สามารถทำนายได้ที่ทำให้เกิดการบาดเจ็บต่อผู้ป่วยหรือผู้ใช้ นอกจากนี้การปรับเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ยังทำให้การรับประกันสิ้นสุดลง

หมายเหตุ

- คู่มือนี้เป็นส่วนหนึ่งของผลิตภัณฑ์อย่างถาวรและควรยังคงอยู่กับผลิตภัณฑ์แม้ว่าผลิตภัณฑ์นี้จะถูกจำหน่ายก็ตาม
- Stryker แสวงหาความก้าวหน้าด้านการออกแบบและคุณภาพของผลิตภัณฑ์อย่างต่อเนื่อง คู่มือนี้ประกอบด้วยข้อมูลผลิตภัณฑ์ล่าสุดในปัจจุบันที่วางจำหน่าย ณ เวลาที่พิมพ์ อาจมีความแตกต่างเล็กน้อยระหว่างผลิตภัณฑ์ของท่านและคู่มือฉบับนี้ หากท่านมีข้อสงสัยประการใด โปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าหรือฝ่ายสนับสนุนด้านเทคนิคของ Stryker ที่หมายเลข 1-800-327-0770

คำอธิบายผลิตภัณฑ์

Surgistool® รุ่น 0830 ของ Stryker เป็นเก้าอี้ปรับติ๊กวนที่ไม่ใช้ระบบไฟฟ้า การกำหนดค่าเบาะนั่งของ Surgistool สามารถปรับแต่งได้ตามความต้องการของบุคลากรทางการแพทย์ อุปกรณ์นี้มีพนักพิงที่โค้งมนปรับได้ ที่วางแขน และความสูงของเบาะนั่งที่ควบคุมด้วยระบบไฮดรอลิก อุปกรณ์ยังมีฐานสามแกนหมุนพร้อมเบรกในตัว

ข้อบ่งชี้

Surgistool เป็นเบาะนั่งที่มีวัตถุประสงค์เพื่อสนับสนุนบุคลากรทางการแพทย์ภายในสถานพยาบาลเพื่อวัตถุประสงค์ทางการแพทย์ และโดยเฉพาะอย่างยิ่งในระหว่างขั้นตอนการผ่าตัด


ข้อห้ามใช้

ไม่มี

อายุการบริการที่คาดหวัง

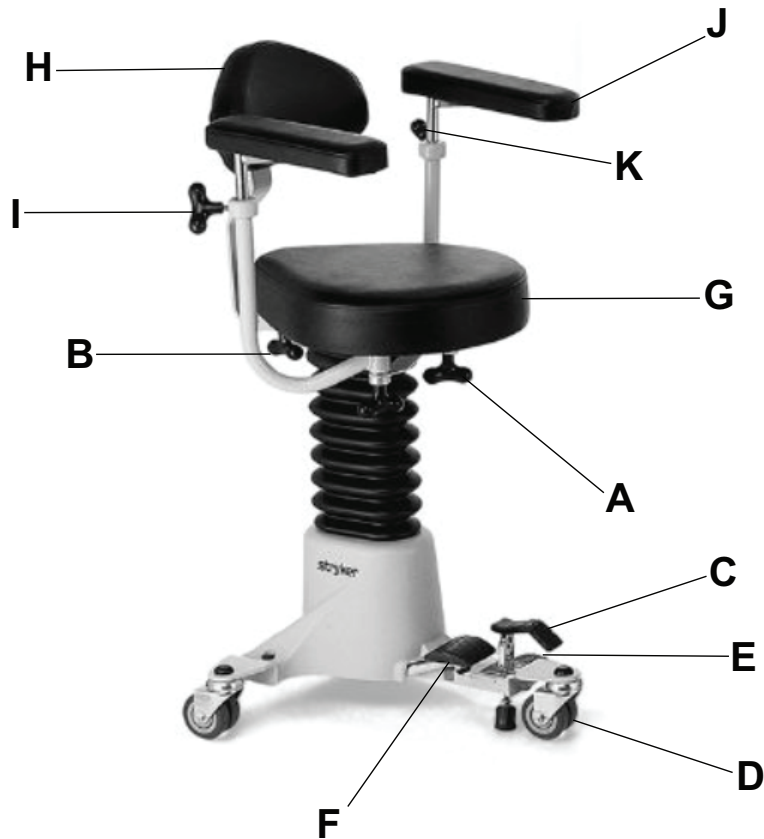
Surgistool มีอายุการบริการที่คาดหวังไว้ที่ 10 ปีภายใต้การใช้งานและสภาวะตามปกติ และการบำรุงรักษาเป็นระยะอย่างเหมาะสม

คุณลักษณะเฉพาะ

		300 ปอนด์	136 กก.
ช่วงความสูง	สูง	28.5 นิ้ว	72 ซม.
	ต่ำ	21 นิ้ว	53 ซม.
ช่วงความสูงพร้อมชุดยกกระดืบ	สูง	30.5 นิ้ว	77 ซม.
	ต่ำ	23 นิ้ว	58 ซม.

Stryker ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงข้อมูลจำเพาะโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบ

ภาพประกอบผลิตภัณฑ์



A	ปุ่มปรับที่วางแขน
B	ปุ่มปรับพนักพิงถึงเบาะนั่ง
C	แป้นเบรก, พลิกขึ้น
D	ลูกล้อ, สองล้อ
E	แป้นปัม
F	แป้นปล่อย

G	เบาะนั่ง
H	เบาะพิงหลัง
I	ปุ่มปรับพนักพิง
J	ที่วางแขน
K	ปุ่มปรับที่แขน

ข้อมูลการติดต่อ

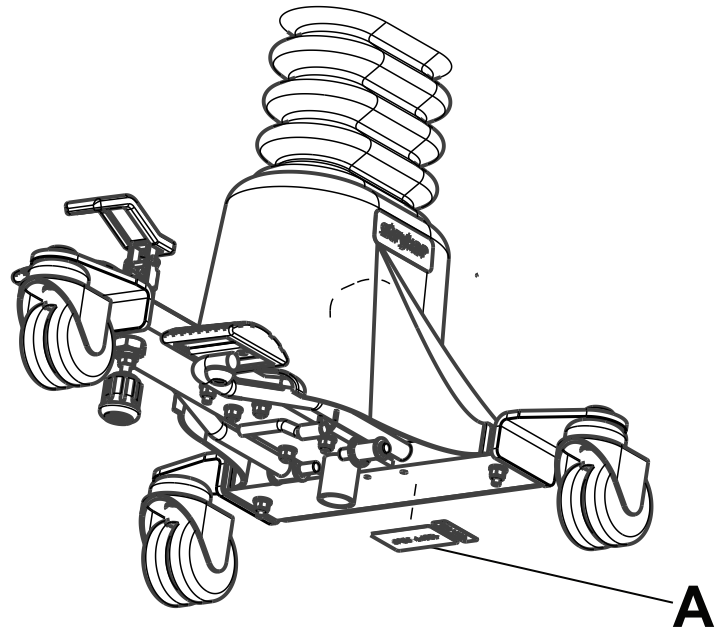
ติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าหรือฝ่ายสนับสนุนด้านเทคนิคของ Stryker ที่หมายเลข: 1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
ประเทศสหรัฐอเมริกา

ในการดูคู่มือการใช้งานหรือการบำรุงรักษาของท่านแบบออนไลน์ โปรดดูที่ <https://techweb.stryker.com/>.

โปรดเตรียมเลขประจำตัวผลิตภัณฑ์ (A) ของผลิตภัณฑ์ Stryker ของท่านให้พร้อมเมื่อโทรติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าหรือฝ่ายสนับสนุนด้านเทคนิคของ Stryker โปรดระบุเลขประจำตัวผลิตภัณฑ์ในการติดต่อที่เป็นลายลักษณ์อักษรทั้งหมด

ตำแหน่งหมายเลขประจำผลิตภัณฑ์

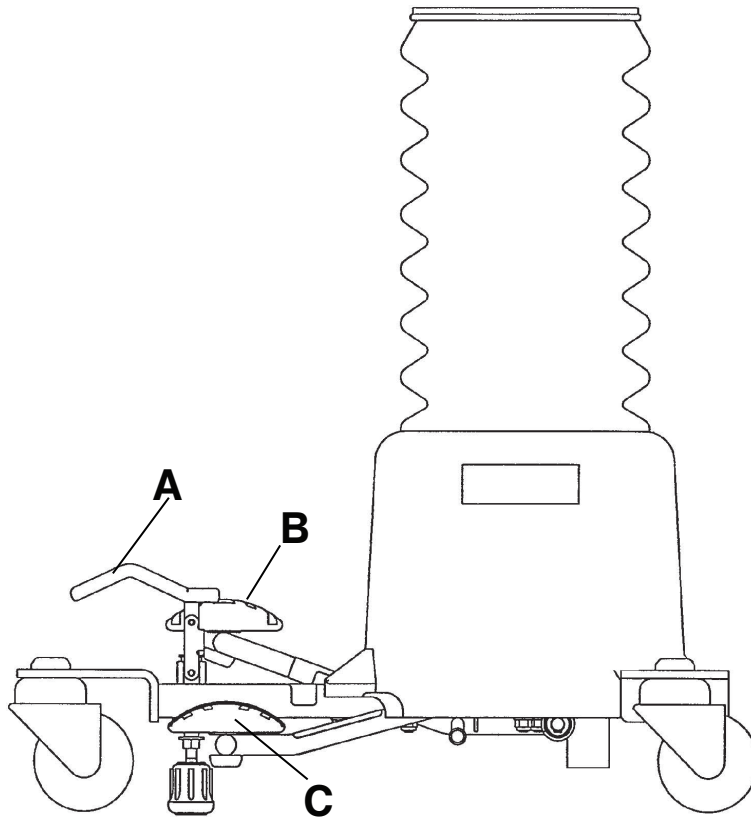


การใช้

การใช้และการปล่อยเบรก

หากต้องการเหยียบเบรก ให้กดแป้นเบรก (A) (รูปที่ 1) กดบนม้านั่งเพื่อให้แน่ใจว่าเบรกล็อค

หากต้องการปล่อยเบรก ให้ดึงแป้นเบรก (A) ขึ้น



รูปที่ 1 – การใช้และการปล่อยเบรก

การยกและลดความสูงของเบาะนั่ง

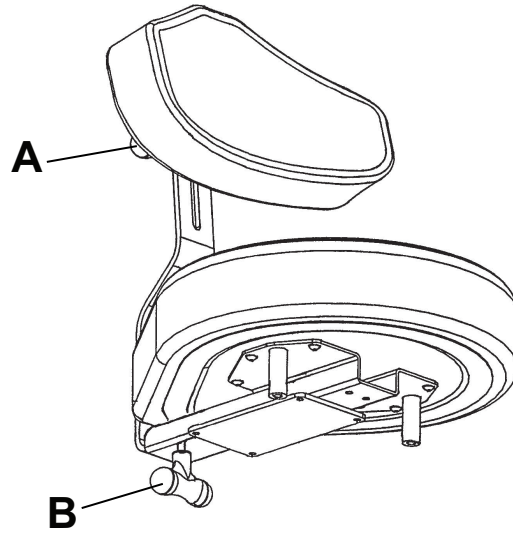
หากต้องการเพิ่มความสูงของเบาะนั่ง ให้เหยียบปุ่ม (B) จนกว่าจะถึงความสูงที่ต้องการ (รูปที่ 1)

หากต้องการลดความสูงของเบาะนั่ง ให้กดแป้นปลด (C) ลงจนได้ความสูงที่ต้องการ

การปรับความสูงของพนักพิง

วิธีปรับความสูงของพนักพิง:

1. หมุนปุ่ม (A) ทวนเข็มนาฬิกา (รูปที่ 2)
2. เลื่อนพนักพิงขึ้นหรือลงตามความสูงที่ต้องการ
3. หมุนปุ่ม (A) ตามเข็มนาฬิกาจนพนักพิงแน่น



รูปที่ 2 – ปรับพนักพิง

การปรับพนักพิงให้อยู่ในตำแหน่งนั่ง

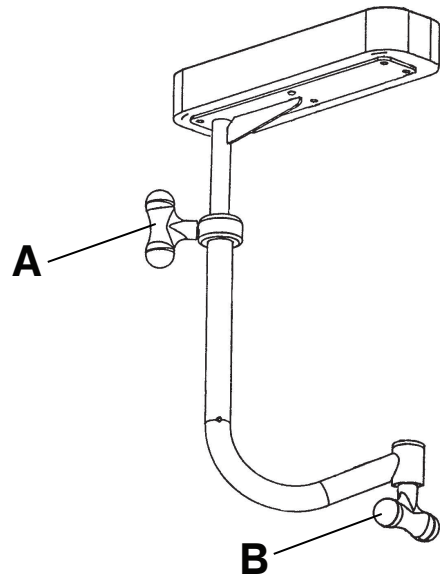
หากต้องการจัดตำแหน่งพนักพิงให้ชิดกับเบาะนั่งหรือให้ห่างจากเบาะนั่ง:

1. หมุนปุ่ม (B) ทวนเข็มนาฬิกา (รูปที่ 2)
2. เลื่อนพนักพิงเข้าหรือออก
3. หมุนปุ่ม (B) ตามเข็มนาฬิกาจนพนักพิงแน่น

การปรับความสูงของที่วางแขน (อุปกรณ์เสริม)

วิธีปรับความสูงของที่วางแขน:

1. หมุนปุ่ม (A) ทวนเข็มนาฬิกา (รูปที่ 3)
2. ยกหรือลดระดับความสูงของที่วางแขนตามต้องการ
3. หมุนปุ่ม (A) ตามเข็มนาฬิกาจนที่วางแขนแน่น



รูปที่ 3 – ปรับที่วางแขนซึ่งเป็นอุปกรณ์เสริม

การปรับตำแหน่งที่วางแขน (อุปกรณ์เสริม)

วิธีหมุนชุดประกอบที่วางแขน:

1. หมุนปุ่ม (B) ทวนเข็มนาฬิกา (รูปที่ 3)
2. หมุนที่วางแขนไปยังตำแหน่งที่ต้องการ
3. หมุนปุ่ม (B) ตามเข็มนาฬิกาจนที่วางแขนแน่น

อุปกรณ์เสริมและชิ้นส่วนต่าง ๆ

อุปกรณ์เสริมเหล่านี้อาจมีจำหน่ายสำหรับผลิตภัณฑ์ของคุณ ยืนยันการวางจำหน่ายสำหรับการกำหนดค่าหรือภูมิภาคของคุณ โทรติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ Stryker: 1-800-327-0770.

ชื่อ	หมายเลขชิ้นส่วน
ชุดประกอบเบรก	0830-010-450
ชุดแม่แรงไฮดรอลิกพร้อมชุดควบคุม	0830-010-070
เบาะ, พนักพิง	0830-020-020
เบาะ, ที่วางแขน	0830-040-010
แป้นเบรก	0716-001-275
แป้น บี้ม และปล่อย	0715-001-126
วาล์วระบาย, แม่แรงไฮดรอลิก	0763-020-034
เบาะ, รถจักรยายนยนต์	0763-201-029
เบาะรองนั่ง	0830-030-010
เบาะรองนั่งทรงหยดน้ำ	0830-020-010
ชุดยกเบาะ 2 นิ้ว (5.1 ซม.)	0830-201-028
ด้ามจับตัว T ตัวเมีย	0024-045-000
ด้ามจับตัว T ตัวผู้	0024-044-000

การบำรุงรักษาเชิงป้องกัน

หยุดใช้งานผลิตภัณฑ์ก่อนที่จะทำการตรวจสอบในการบำรุงรักษาเชิงป้องกัน ให้ตรวจสอบรายการทั้งหมดที่แสดงไว้ในระหว่างการบำรุงรักษาเชิงป้องกันประจำปีสำหรับผลิตภัณฑ์ทางการแพทย์ของ Stryker ทั้งหมด อาจจำเป็นต้องทำการตรวจสอบในการบำรุงรักษาเชิงป้องกันบ่อยขึ้นตามระดับการใช้งานผลิตภัณฑ์ ให้บริการโดยบุคลากรที่มีคุณสมบัติเหมาะสมเท่านั้น

หมายเหตุ - ทำความสะอาดและฆ่าเชื้อผลิตภัณฑ์ก่อนทำการตรวจสอบ

ตรวจสอบรายการต่อไปนี้:

- _____ ที่ยึดทั้งหมดแน่นกระชับ
- _____ เป็นเบรกล็อคและปลดล็อคได้
- _____ ลูกล้อจะล็อคเมื่อเหยียบแป้นเบรก
- _____ ลูกล้อสามารถยึดและหมุนได้
- _____ ที่พั่นแขนหมุน ยกขึ้น และลดลงได้
- _____ ปุ่มปรับทั้งหมดอยู่ในสภาพที่ดีและสามารถขึ้นและคลายออกได้
- _____ ที่คลุมเบาะนั่ง พนักพิง หรือที่วางแขนไม่ขาดหรือแตก
- _____ ไม่มีการรั่วไหลที่จุดเชื่อมต่อไฮดรอลิก
- _____ แม่แรงไฮดรอลิกยึดอยู่ในตำแหน่ง
- _____ อัตราการลดลงของไฮดรอลิกมีความถูกต้อง
- _____ ระดับน้ำมันไฮดรอลิกมีความเพียงพอ
- _____ หล่อลื่นตามความจำเป็น

หมายเลขประจำผลิตภัณฑ์:
ดำเนินการจนแล้วเสร็จโดย:
วันที่:

การทำความสะอาดผลิตภัณฑ์

หมายเหตุ

- ห้ามทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ด้วยการอบไอน้ำ ล้างโดยใช้แรงดัน ไซ้สายยางฉีด หรือด้วยอัลตราโซนิค ไม่แนะนำให้ใช้วิธีการทำความสะอาดเหล่านี้และอาจทำให้การรับประกันผลิตภัณฑ์สิ้นสุดลง
- เช็ดผลิตภัณฑ์ด้วยน้ำสะอาดเสมอและทำให้ผลิตภัณฑ์ให้แห้งหลังจากทำความสะอาด สารทำความสะอาดบางอย่างมีคุณสมบัติในการกัดกร่อนและอาจทำให้เกิดความเสียหายต่อผลิตภัณฑ์หากท่านใช้สารเหล่านี้อย่างไม่เหมาะสม อาจมีสิ่งตกค้างที่มีคุณสมบัติกัดกร่อนอยู่บนพื้นผิวของผลิตภัณฑ์ หากไม่ล้างและทำให้ผลิตภัณฑ์แห้งอย่างเหมาะสม ซึ่งอาจทำให้ส่วนประกอบที่สำคัญเกิดการกัดกร่อนก่อนเวลาอันควร การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำในการทำความสะอาดเหล่านี้อาจส่งผลให้การรับประกันสิ้นสุดลง

วิธีทำความสะอาดที่แนะนำ:

1. ปฏิบัติตามคำแนะนำในการเจือจางของผู้ผลิตน้ำยาทำความสะอาด
2. ปฏิบัติตามคำแนะนำของผู้ผลิตสารทำความสะอาดในเรื่องเวลาในการสัมผัสที่เหมาะสมและข้อกำหนดในการล้าง
3. ล้างทุกพื้นผิวของผลิตภัณฑ์ด้วยสบู่อ่อนๆ และน้ำอุ่นด้วยมือเพื่อขจัดสิ่งแปลกปลอม
4. ล้างและทำให้พื้นผิวผลิตภัณฑ์แห้ง
5. ตรวจสอบการปฏิบัติงานที่ถูกต้องก่อนที่ท่านจะนำผลิตภัณฑ์กลับมาให้บริการ

การฆ่าเชื้อผลิตภัณฑ์

หมายเหตุ - ตรวจสอบให้แน่ใจอยู่เสมอว่าได้เช็ดผลิตภัณฑ์แต่ละชิ้นด้วยน้ำสะอาดและทำให้ผลิตภัณฑ์แห้งให้ทั่วหลังการฆ่าเชื้อ สารฆ่าเชื้อบางอย่างมีคุณสมบัติในการกัดกร่อนและอาจทำให้เกิดความเสียหายต่อผลิตภัณฑ์หากใช้สารเหล่านี้อย่างไม่เหมาะสม อาจมีสิ่งตกค้างที่มีคุณสมบัติกัดกร่อนอยู่บนพื้นผิวของผลิตภัณฑ์ หากไม่ล้างและทำให้ผลิตภัณฑ์แห้งอย่างเหมาะสม ซึ่งอาจทำให้ส่วนประกอบที่สำคัญเกิดการกัดกร่อนก่อนเวลาอันควร การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำในการฆ่าเชื้อเหล่านี้ อาจทำให้การรับประกันสิ้นสุดลง

สารฆ่าเชื้อที่แนะนำ:

- สารจตรภูมิ (สารออกฤทธิ์ - แอมโมเนียมคลอไรด์) ที่มีไกลคอลอีเธอร์น้อยกว่า 3%
- สารฆ่าเชื้อฟีนอลิก (สารออกฤทธิ์ - โอ-ฟินิลฟีนอล)
- ไอโซโพรพิลแอลกอฮอล์ (สารออกฤทธิ์น้อยกว่าหรือเท่ากับ 21%)

วิธีการฆ่าเชื้อโรคที่แนะนำ:

1. ปฏิบัติตามคำแนะนำในการเจือจางของผู้ผลิตน้ำยาฆ่าเชื้อ
2. ล้างทุกพื้นผิวของผลิตภัณฑ์ด้วยน้ำยาฆ่าเชื้อโรคด้วยมือ
3. หลีกเลี่ยงการอิมตัวมากเกินไปและตรวจสอบให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์ไม่เปียกนานกว่าตามที่ระบุไว้ในคำแนะนำสำหรับการฆ่าเชื้อที่ถูกต้องของผู้ผลิตสารเคมี
4. ทำให้ผลิตภัณฑ์แห้ง
5. ตรวจสอบการปฏิบัติงานที่ถูกต้องก่อนที่ท่านจะนำผลิตภัณฑ์กลับมาให้บริการ

stryker



Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA